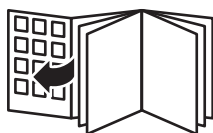


PHILIPS

HR2510, HR2511
HR2512, HR2513





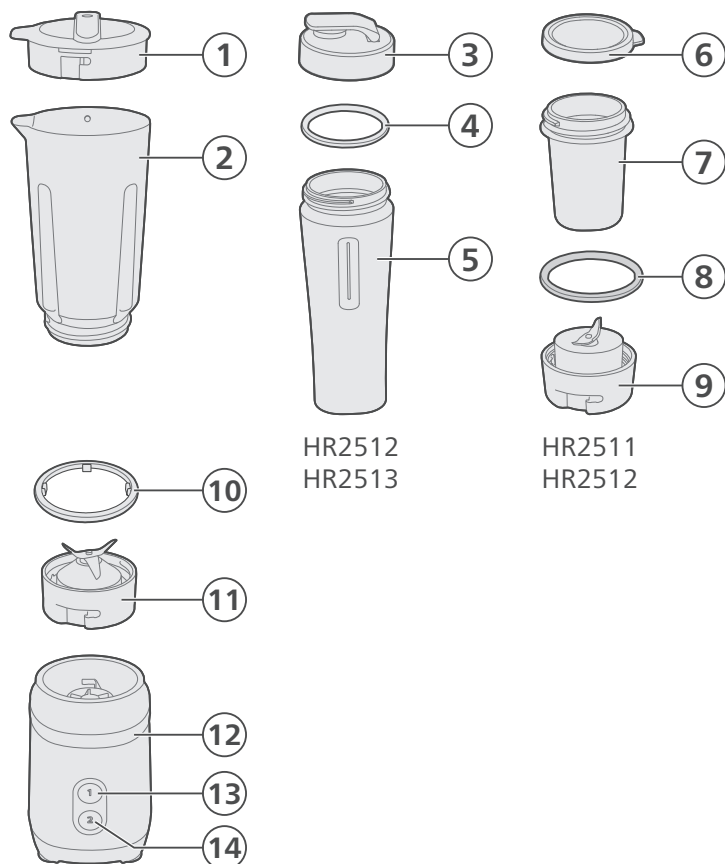
English 6
Čeština 18
Dansk 30
Deutsch 42
Eesti 54
Español 66
Français 78
Hrvatski 90
Italiano 102
Latviešu 114
Lietuviškai 126
Magyar 138
Nederlands 150
Norsk 162
Polski 174
Português 186
Română 198
Shqip 210
Slovenščina 222
Slovensky 234
Srpski 246
Suomi 258
Svenska 270
Türkçe 282
Ελληνικά 294
Български 306
Македонски 318
Русский 330
Українська 342
Қазақша 354
עברית 366

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!

To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description



- Plastic blender jar
- 1 Plastic blender jar lid
- 2 Plastic blender jar
- Tumbler (HR2512/HR2513 Only)
- 3 Tumbler lid
- 4 Sealing ring
- 5 Tumbler jar
- Mill (HR2511/HR2512 Only)
- 6 Mill lid
- 7 Mill container
- 8 Mill sealing ring
- 9 Mill blade unit
- Main unit
- 10 Sealing ring (with 4 pins)
- 11 Blade unit
- 12 Motor base
- 13 Speed 1 button: for normal speed blending
- 14 Speed 2 button: for full speed blending

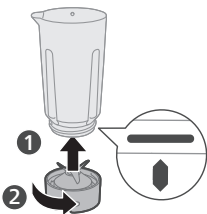
Before first use

Before the first use, wash the appliance and accessories with warm soapy water. Rinse them thoroughly and dry them completely before assembling.

Place the blender on a stable and flat surface.

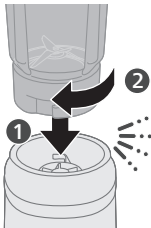
Avoid placing it near heat sources, water, or flammable materials.

Using the appliance



- 1 Attach the blade unit to the blender jar by turning it anti-clockwise.

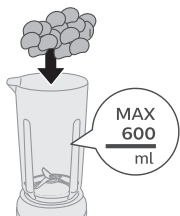
Ensure the mark on the blade unit aligns with the line on the jar for a secure lock.



- 2 Insert the assembled blender jar clockwise to lock it to the motor base.

You will hear a "click" sound when it is locked.

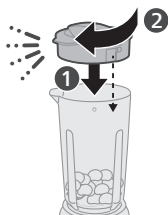
8 English



3 Add ingredients into the blender jar.

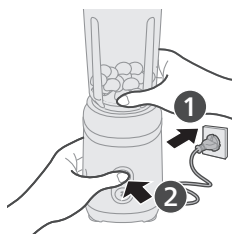
Do not exceed the max level on the blender jar.

Cut the ingredients into smaller pieces to ensure they fit properly in the jar.



4 Turn the lid clockwise to lock it to the blender jar.

You will hear a "click" sound when it is locked.

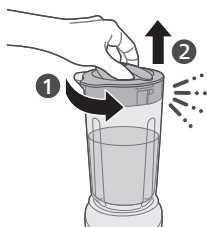


5 Plug in the appliance.

6 Press and hold with your desired speed button to start blending.

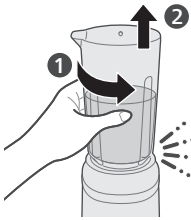
Simply release the speed button to stop operation.

7 Unplug the appliance after use.



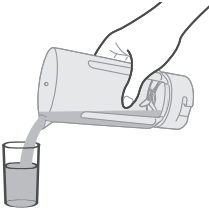
8 Turn the lid anti-clockwise to unlock it from the blender jar.

You will hear a "click" sound when it is unlocked.



- 9 Turn the assembled blender jar anti-clockwise to unlock it from the motor base.

You will hear a "click" sound when it is unlocked.



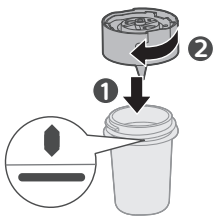
- 10 Empty the blender jar and enjoy.

Using the mill



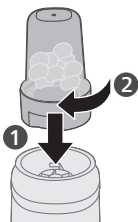
- 1 Add ingredients into the mill container.

Do not exceed the max level on the mill container.

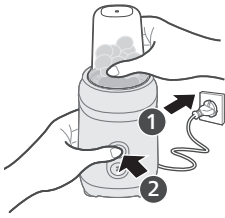


- 2 Attach the mill blade unit to the mill by screwing it up clockwise.

Ensure the mark on the mill blade unit aligns with the line on the mill container for a secure lock.



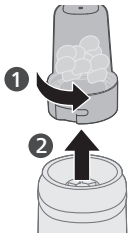
- 3 Insert the assembled mill container clockwise to lock it to the motor base.



- 4 Plug in the appliance.
- 5 Press and hold with your desired speed button to start blending.

Simply release the speed button to stop operation.

- 6 Unplug the appliance after use.



- 7 Turn the mill container assembly anti-clockwise to remove it from the motor base.



- 8 Turn the mill blade unit anti-clockwise to remove it from the mill container.
- 9 Pour out the processed ingredients.

Using the tumbler



- 1 Turn the lid anti-clockwise to remove it from the tumbler jar.



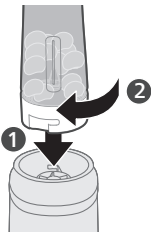
2 Add ingredients into the tumbler jar.

Do not exceed the max level on the tumbler jar.

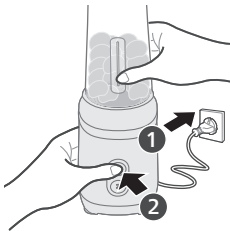
Cut the ingredients into smaller pieces to ensure they fit properly in the jar.



3 Attach the blade unit to the tumbler jar by turning it clockwise.



4 Turn the assembled tumbler jar clockwise to lock it to the motor base.



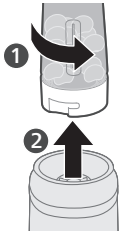
5 Plug in the appliance.

6 Press and hold the desired speed button to start blending.

Simply release the speed button to stop operation.

7 Unplug the appliance after use.

12 English



8 Turn the assembled tumbler jar anti-clockwise to unlock it from the motor base.



9 Turn the blade unit anti-clockwise to remove it from the tumbler jar.



10 Attach the tumbler lid and close it by turning it clockwise.



11 Take the tumbler on-the-go.

Processing quantities and processing time

Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g 	30 sec
		360 ml 	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		 × 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g +  × 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Cleaning and Maintenance

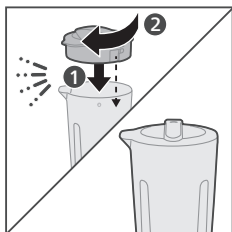
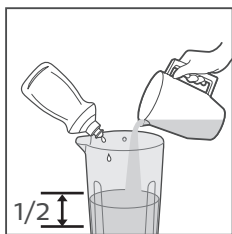
- 1 Always disconnect the appliance from the power source before cleaning.
- 2 Disassemble the appliance and carefully remove the blades and any other detachable parts.
- 3 Wipe the motor unit with a damp cloth only.
- 4 Clean the accessories with warm water and detergent.
- 5 Dry all the blender parts with a clean towel.

Easy clean

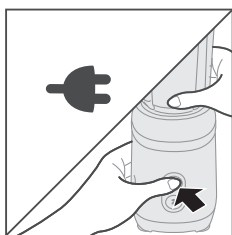
Follow the steps below for easy clean:

- 1 Add cleaning liquid and water to the blender jar.

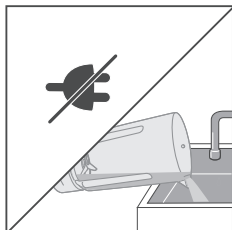
Do not exceed half of the jar's capacity.



- 2 Close the blender jar lid.

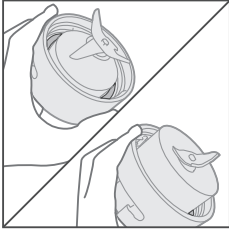


- 3 Press the speed 2 button several times.

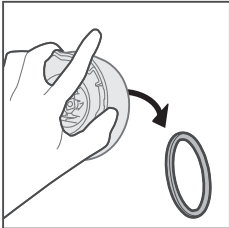
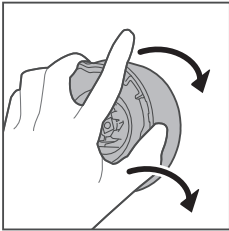


- 4 Unplug the appliance and empty the jar.

Remove the seal ring from the blade unit

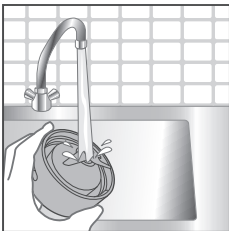


1 Hold the blade unit firmly.

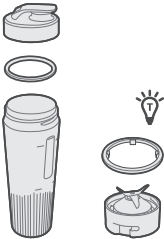


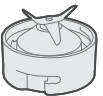
2 Shake the blade unit gently until the seal ring detaches from the blade unit.

Do not use your hands to remove the seal ring while it is inside the unit.



3 Rinse the seal ring under running water.

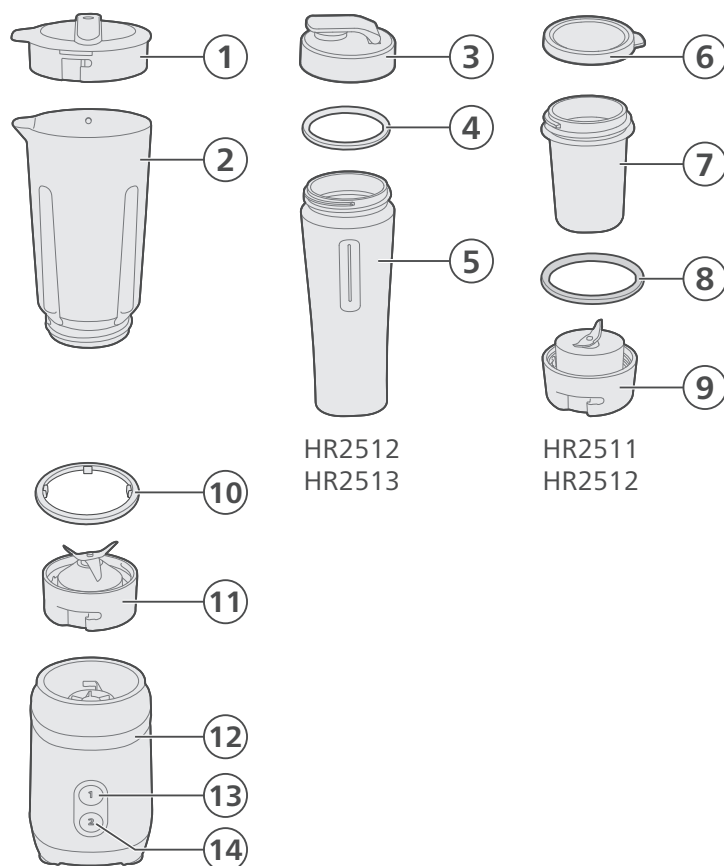
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
    			

Úvod

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips!
 Chcete-li plně využívat výhod, které nabízí podpora společnosti Philips,
 zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

Všeobecný popis



- Plastiková nádoba mixéru
- 1 Víko plastové nádoby mixéru
- 2 Plastiková nádoba mixéru
- Lahev (pouze model HR2512/HR2513)
- 3 Víko lahve
- 4 Těsnicí kroužek
- 5 Lahev
- Mlýnek (pouze model HR2511/HR2512)
- 6 Víko mlýnku
- 7 Nádoba mlýnku
- 8 Těsnicí kroužek mlýnku
- 9 Nožová jednotka mlýnku
- Hlavní jednotka
- 10 Těsnicí kroužek (se 4 výstupky)
- 11 Nožová jednotka
- 12 Motorová jednotka
- 13 Tlačítko rychlosti 1: pro mixování normální rychlostí
- 14 Tlačítko rychlosti 2: pro mixování plnou rychlostí

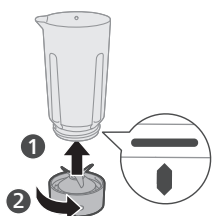
Před prvním použitím

Před prvním použitím umyjte přístroj a příslušenství teplou mýdlovou vodou. Poté vše důkladně opláchněte a před sestavením zcela usušte.

Mixér postavte na stabilní a rovný povrch.

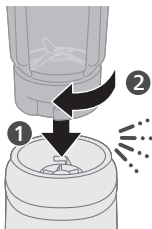
Neumisťujte ho do blízkosti zdrojů tepla, vody nebo hořlavých materiálů.

Použití přístroje



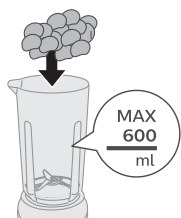
- 1 Připevněte nožovou jednotku k nádobě mixéru tak, že s ní budete otáčet proti směru hodinových ručiček.

Pro bezpečné uzavření se ujistěte, že značka na nožové jednotce je zarovnána s čárkou na nádobě.



- 2 Vsunutím a otočením sestavené nádoby mixéru ve směru hodinových ručiček ji připevněte k motorové jednotce.

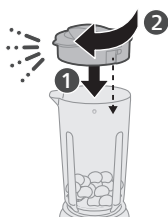
Při uzamknutí uslyšíte cvaknutí.



3 Do nádoby mixéru přidejte ingredience.

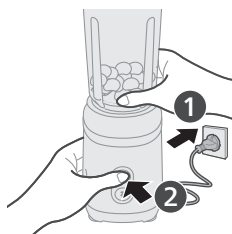
Nepřekračujte maximální úroveň nádoby mixéru.

Rozkrájejte suroviny na menší kousky, aby se dobře vešly do lahve.



4 Otočením víka ve směru hodinových ručiček jej připevněte k nádobě mixéru.

Při uzamknutí uslyšíte cvaknutí.

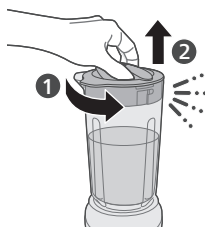


5 Přístroj připojte do sítě.

6 Stisknutím a přidržením tlačítka požadované rychlosti spusťte mixování.

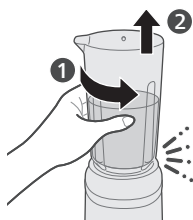
K zastavení mixování tlačítko rychlosti jednoduše uvolněte.

7 Po použití přístroj odpojte od elektrické sítě.



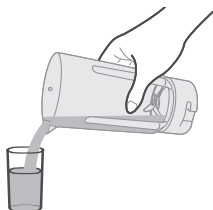
8 Otočením víka proti směru hodinových ručiček jej sejměte z nádoby mixéru.

Při odemknutí uslyšíte cvaknutí.



- 9 Otočením sestavené nádoby mixéru proti směru hodinových ručiček ji sejměte z motorové jednotky.

Při odemknutí uslyšíte cvaknutí.



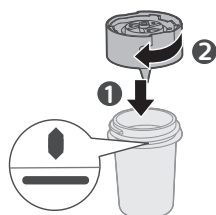
- 10 Vyprázdněte nádobu mixéru a vychutnejte si, co jste si připravili.

Používání malého mlýnku



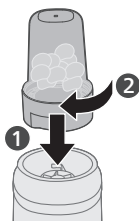
- 1 Do nádoby mlýnku přidejte ingredience.

Nepřekračujte maximální úroveň nádoby mlýnku.

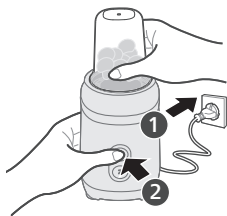


- 2 Připevněte nožovou jednotku mlýnku tak, že ji zašroubujete ve směru hodinových ručiček.

Pro bezpečné uzavření se ujistěte, že značka na nožové jednotce mlýnku je zarovnána s čárkou na nádobě mlýnku.



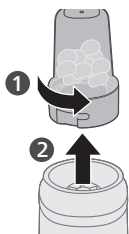
- 3 Vsunutím a otočením sestavené nádoby mlýnku ve směru hodinových ručiček ji připevněte k motorové jednotce.



- 4 Přístroj připojte do sítě.
- 5 Stisknutím a přidržením tlačítka požadované rychlosti spusťte mixování.

K zastavení mixování tlačítko rychlosti jednoduše uvolněte.

- 6 Po použití přístroj odpojte od elektrické sítě.



- 7 Otočením sestavené nádoby mlýnku proti směru hodinových ručiček ji sejměte z motorové jednotky.



- 8 Otočením nožové jednotky mlýnku proti směru hodinových ručiček ji sejměte z nádoby mlýnku.
- 9 Vysypte zpracované ingredience.

Používání lahve



- 1 Otočením víka proti směru hodinových ručiček jej sejměte z lahve.



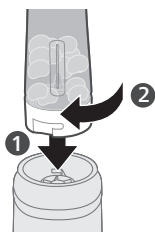
2 Do lahve přidejte ingredience.

Nepřekračujte maximální úroveň lahve.

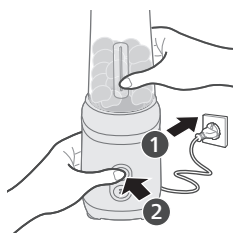
Rozkrájejte suroviny na menší kousky, aby se dobře vešly do lahve.



3 Připevněte nožovou jednotku k lahvi tak, že s ní budete otáčet ve směru hodinových ručiček.



4 Otočením sestavené lahve ve směru hodinových ručiček ji připevněte k motorové jednotce.

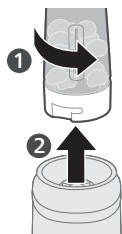


5 Přístroj připojte do sítě.

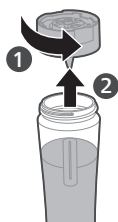
6 Stisknutím a přidržením tlačítka požadované rychlosti spusťte mixování.

K zastavení mixování tlačítko rychlosti jednoduše uvolněte.

7 Po použití přístroj odpojte od elektrické sítě.



8 Otočením sestavené lahve proti směru hodinových ručiček ji sejměte z motorové jednotky.



9 Otočením nožové jednotky proti směru hodinových ručiček ji sejměte z lahve.



10 Připevněte víko lahve a zavřete jej tak, že jím budete otáčet ve směru hodinových ručiček.



11 Vezměte si lahev s sebou.

Množství surovin a doba zpracování

Nikdy nepřekračujte uvedené maximální množství a dobu zpracování potravin.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g	30 sec
		360 ml	30 sec
		200 g	30 sec
		200 g	6 x Pulse (speed 2)
		$\times 6$	
		$\times 3$	
		200 g	30 sec
		250 ml	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			
			
			

Čištění a údržba

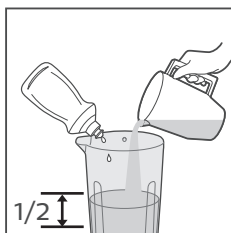
- 1 Před čištěním přístroj vždy vypojte ze zásuvky.
- 2 Přístroj rozeberte a opatrně odejměte nože a další odnímatelné součásti.
- 3 Motorovou jednotku pouze otřete navlhčeným hadříkem.
- 4 Očistěte příslušenství teplou vodou a čisticím prostředkem.
- 5 Všechny součásti mixéru osušte čistou utěrkou.

Snadné čištění

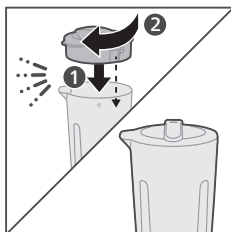
Pro snadné čištění postupujte podle následujících pokynů:

- 1 Do nádoby mixéru nalijte čisticí prostředek a vodu.

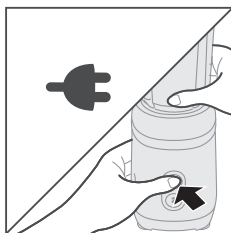
Nepřekračujte polovinu kapacity nádoby.



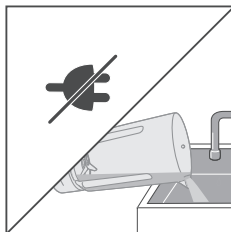
- 2 Zavřete víko nádoby mixéru.



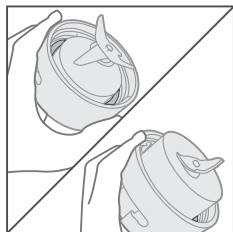
- 3 Několikrát stiskněte tlačítko rychlosti 2.



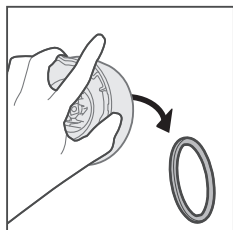
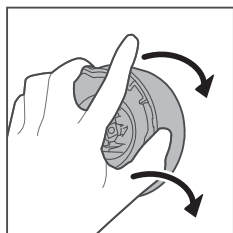
- 4 Přístroj odpojte ze zásuvky a obsah nádoby vylijte.



Sejměte z nožové jednotky těsnicí kroužek

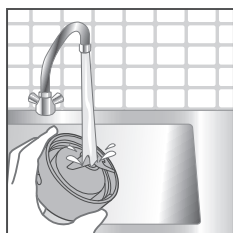


1 Nožovou jednotku pevně držte.

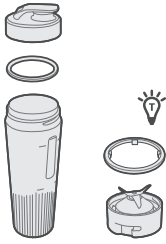


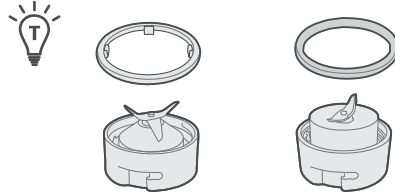
2 Jemně nožovou jednotkou zatřepte, dokud se od ní těsnicí kroužek neoddělí.

K odstranění těsnicího kroužku z jednotky nepoužívejte ruce.



3 Opláchněte těsnicí kroužek pod tekoucí vodou.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

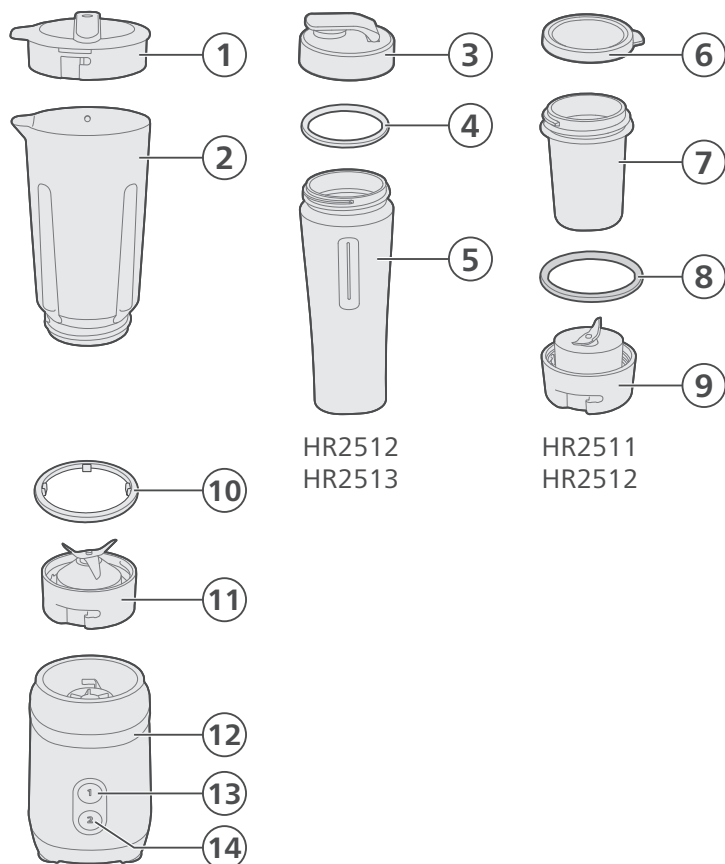
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
			

Indledning

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips!

Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Generel beskrivelse



- Blenderglas af plast
- 1 Låg til blenderglas af plastik
- 2 Blenderglas af plast
- Beholder (kun HR2512/HR2513)
- 3 Låg til beholder
- 4 Tætningsring
- 5 Beholderglas
- Møllekværn (kun HR2511/HR2512)
- 6 Låg til møllekværn
- 7 Beholder til møllekværn
- 8 Tætningsring til møllekværn
- 9 Knivenhed til møllekværn
- Hovedenhed
- 10 Tætningsring (med 4 stifter)
- 11 Knivenhed
- 12 Motorbase
- 13 Hastighedsknap 1: til blendning ved normal hastighed
- 14 Hastighedsknap 2: til blendning ved fuld hastighed

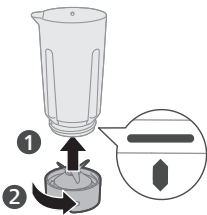
Før apparatet tages i brug

Vask apparatet og tilbehøret med varmt sæbevand, inden det tages i brug første gang. Skyl delene grundigt, og tør dem helt, inden de samles.

Stil blenderen på et stabilt og fladt underlag.

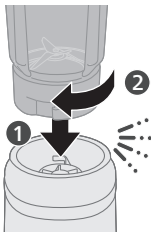
Undgå at placere den i nærheden af varmekilder, vand eller brændbare materialer.

Sådan bruges apparatet



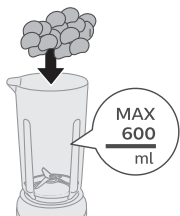
- 1 Sæt knivenheden på blenderglasset ved at dreje den mod uret.

Sørg for, at mærket på knivenheden flugter med linjen på blenderglasset, så den er placeret korrekt.



- 2 Drej det samlede blenderglas med uret for at fastgøre det på motorbasen.

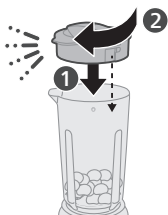
Du hører et "klik", når det sidder korrekt.



3 Tilsæt ingredienser i blenderglasset.

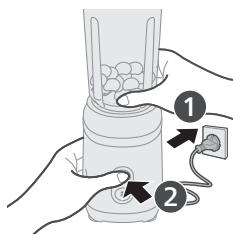
Overskrid ikke den angivne maksimum-markering på blenderglasset.

Skær ingredienserne i mindre stykker for at sikre, at de passer ordentligt i forhold til glasset.



4 Drej låget med uret for at fastgøre det på blenderglasset.

Du hører et "klik", når det sidder korrekt.

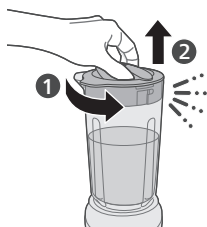


5 Sæt stikket i stikkontakten.

6 Hold knappen for den ønskede hastighed nede for at begynde at blende.

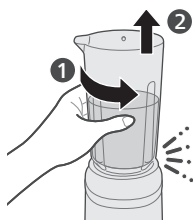
Du skal blot slippe hastighedsknappen for at stoppe.

7 Tag stikket ud af stikkontakten efter brug.



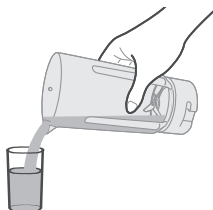
8 Drej låget mod uret for at fjerne det fra blenderglasset.

Du hører et "klik", når det er frigjort.



- 9 Drej det samlede blenderglas mod uret for at fjerne det fra motorbasen.

Du hører et "klik", når det er frigjort.



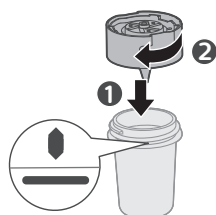
- 10 Tøm blenderglasset, og nyd indholdet.

Sådan bruges møllekværnen



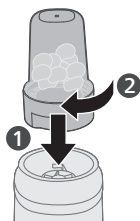
- 1 Tilsæt ingredienser i beholderen til møllekværnen.

Overskrid ikke den angivne maksimum-markering på beholderen til møllekværnen.

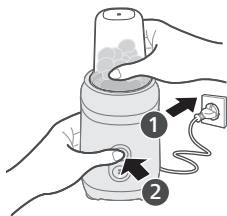


- 2 Fastgør møllekværnens knivenhed på møllekværnen ved at skrue den med uret.

Sørg for, at mærket på møllekværnens knivenhed flugter med linjen på møllekværnens beholder, så den er placeret korrekt.



- 3 Skru den samlede beholder på møllekværnen med uret for at fastgøre den på motorbasen.

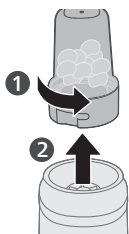


4 Sæt stikket i stikkontakten.

5 Hold knappen for den ønskede hastighed nede for at begynde at blende.

Du skal blot slippe hastighedsknappen for at stoppe.

6 Tag stikket ud af stikkontakten efter brug.



7 Drej beholderen til møllekværnen mod uret for at fjerne den fra motorbasen.



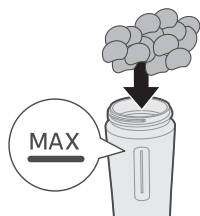
8 Drej knivenheden til møllekværnen mod uret for at fjerne den fra beholderen til møllekværnen.

9 Hæld de forarbejdede ingredienser ud.

Sådan bruges beholderen



1 Drej låget mod uret for at fjerne det fra beholderglasset.



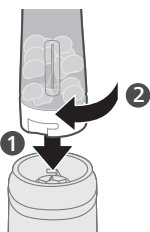
2 Tilsæt ingredienser i beholderglasset.

Overskrid ikke den angivne maksimum-markering på beholderglasset.

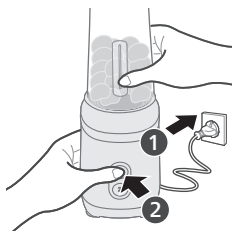
Skær ingredienserne i mindre stykker for at sikre, at de passer ordentligt i forhold til glasset.



3 Fastgør knivenheden på beholderglasset ved at dreje den med uret.



4 Drej det samlede beholderglas med uret for at fastgøre det motorbasen.

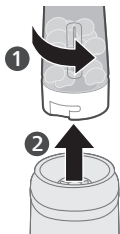


5 Sæt stikket i stikkontakten.

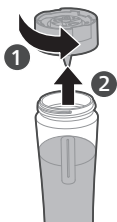
6 Hold knappen for den ønskede hastighed nede for at begynde at blende.

Du skal blot slippe hastighedsknappen for at stoppe.

7 Tag stikket ud af stikkontakten efter brug.



8 Drej det samlede beholderglas mod uret for at fjerne det fra motorbasen.



9 Drej knivenheden mod uret for at fjerne den fra beholderglasset.



10 Fastgør beholderens låg, og luk det ved at dreje det med uret.



11 Tag beholderen med dig.

Mængder og tilberedningstider ved tilberedning

Overskrid ikke de angivne maksimale mængder og tilberedningstider.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g 	30 sec
		360 ml 	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		 x 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g +  x 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
 →  →  2x2x2 cm			

Rengøring og vedligeholdelse

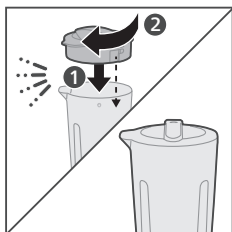
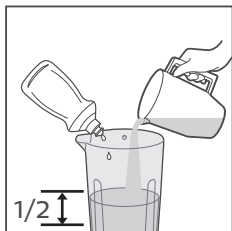
- 1 Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring.
- 2 Skil apparatet ad, og fjern forsigtigt knivene og andre aftagelige dele.
- 3 Brug kun en fugtig klud til at tørre motorenheden af.
- 4 Rengør tilbehøret med varmt vand og rengøringsmiddel.
- 5 Tør alle blenderdele med et rent viskestykke.

Nem rengøring

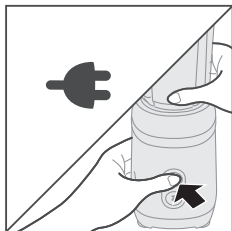
Følg nedenstående trin til nem rengøring:

- 1 Kom rensesvæske og vand i blenderglasset.

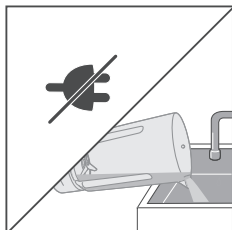
Overskrid ikke halvdelen af glassets kapacitet.



- 2 Luk blenderglassets låg.

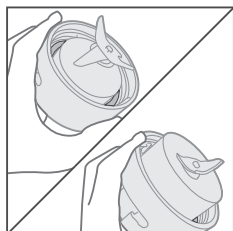


- 3 Tryk flere gange på knappen Speed 2.

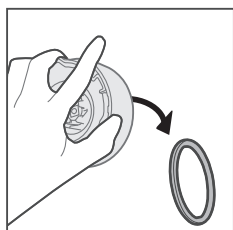
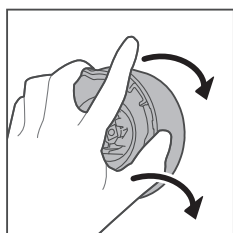


- 4 Tag stikket ud af stikkontakten, og tøm glasset.

Fjern tætningsringen fra knivenheden.

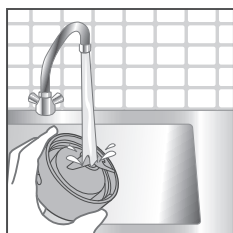


1 Hold godt fast i knivenheden.

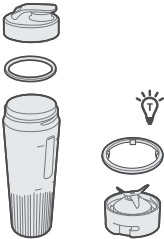


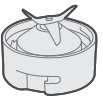
2 Ryst knivenheden forsigtigt, indtil tætningsringen frigøres fra knivenheden.

Brug ikke hænderne til at fjerne tætningsringen, mens den er inde i enheden.



3 Skyl tætningsringen under rindende vand.

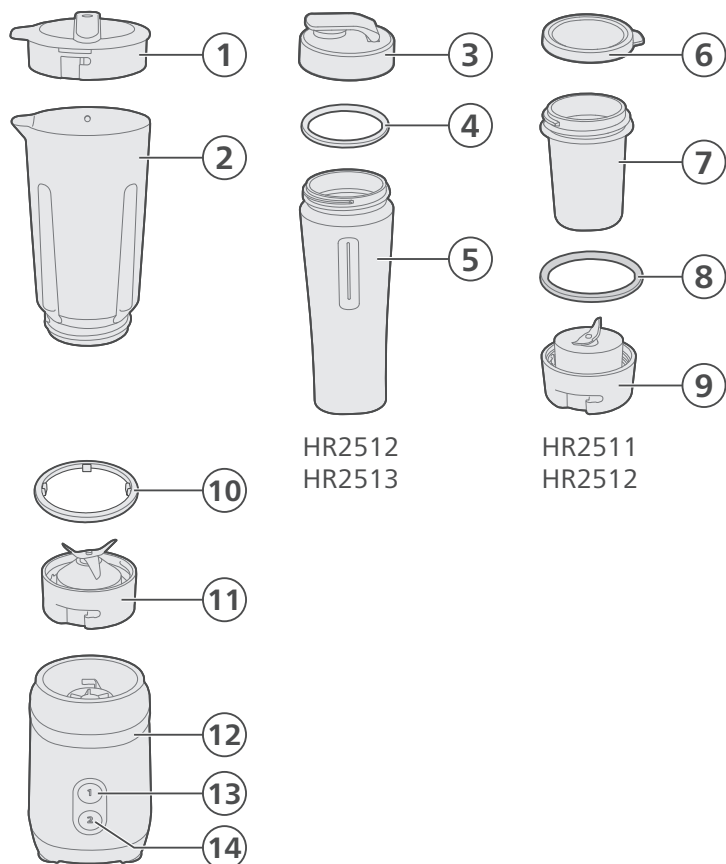
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
    			

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!
Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome.

Allgemeine Beschreibung



- Kunststoffmixbehälter
- 1 Deckel für Kunststoffmixbehälter
- 2 Kunststoffmixbehälter
- Becher (nur HR2512/HR2513)
- 3 Deckel für Becher
- 4 Dichtungsring
- 5 Becher
- Mühle (Nur HR2511/HR2512)
- 6 Mühlendeckel
- 7 Mühlenbehälter
- 8 Dichtungsring für die Mühle
- 9 Mühlenmessereinheit
- Hauptgerät
- 10 Dichtungsring (mit 4 Stiften)
- 11 Messereinheit
- 12 Motorbasis
- 13 Taste "Geschwindigkeit 1": für normale Mixgeschwindigkeit
- 14 Taste "Geschwindigkeit 2": für volle Mixgeschwindigkeit

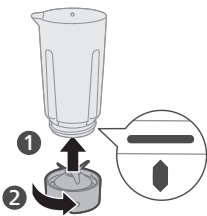
Vor dem ersten Gebrauch

Reinigen Sie das Gerät und die Zubehörteile vor dem ersten Gebrauch mit warmem Seifenwasser. Spülen Sie das Gerät und die Zubehörteile gründlich ab, und trocknen Sie sie vor dem Zusammensetzen vollständig ab.

Stellen Sie den Standmixer auf eine stabile und ebene Unterlage.

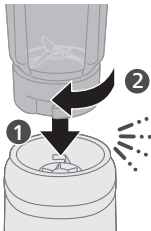
Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, Wasser oder entflammaren Materialien auf.

Das Gerät benutzen



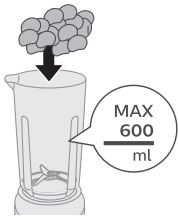
- 1 Bringen Sie die Messereinheit auf den Mixbehälter an, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Achten Sie für eine sichere Befestigung darauf, dass die Messereinheit auf die Linie auf dem Behälter ausgerichtet ist.



- 2 Drehen Sie den zusammengesetzten Mixbehälter im Uhrzeigersinn, um ihn an der Motorbasis zu fixieren.

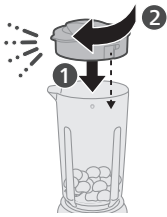
Wenn die Teile hörbar einrasten, sitzen alle Teile fest.



- 3 Geben Sie die Zutaten in den Mixbehälter.

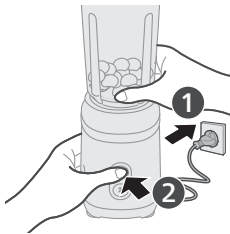
Füllen Sie den Mixbehälter nicht über die maximale Füllstandsmarkierung hinaus.

Schneiden Sie die Zutaten in kleinere Stücke, um sicherzustellen, dass sie richtig in den Becher passen.



- 4 Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um ihn am Behälter zu fixieren.

Wenn die Teile hörbar einrasten, sitzen alle Teile fest.

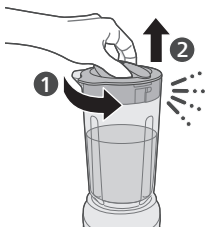


- 5 Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

- 6 Halten Sie die gewünschte Geschwindigkeitstaste gedrückt, um mit dem Mixen zu beginnen.

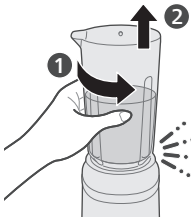
Lassen Sie zum Stoppen des Vorgangs die Geschwindigkeitstaste einfach wieder los.

- 7 Ziehen Sie nach der Verwendung den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.



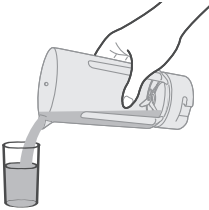
- 8 Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, um ihn vom Mixbehälter zu entfernen.

Wenn die Teile hörbar einrasten, sind die Teile entriegelt.



- 9 Drehen Sie den zusammengesetzten Mixbehälter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn aus der Motorbasis zu entriegeln.

Wenn die Teile hörbar einrasten, sind die Teile entriegelt.



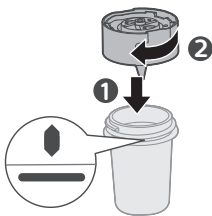
- 10 Leeren Sie den Mixbehälter, und genießen Sie Ihr Getränk.

Verwenden der Mühle



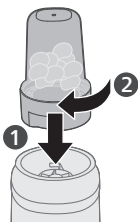
- 1 Geben Sie Zutaten in den Mühlenbehälter.

Überschreiten Sie nicht die maximale Füllstandsmarkierung des Mühlenbehälters.

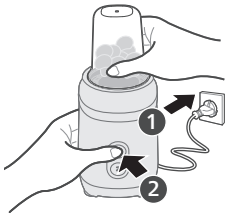


- 2 Bringen Sie die Mühlenmessereinheit an der Mühle an, indem Sie sie im Uhrzeigersinn festschrauben.

Achten Sie für eine sichere Befestigung darauf, dass die Mühlenmessereinheit an der Linie auf dem Mühlenbehälter ausgerichtet ist.



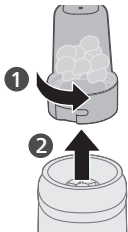
- 3 Drehen Sie den zusammengesetzten Mühlenbehälter im Uhrzeigersinn, um ihn an der Motorbasis zu befestigen.



- 4 Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- 5 Halten Sie die gewünschte Geschwindigkeitstaste gedrückt, um mit dem Mixen zu beginnen.

Lassen Sie zum Stoppen des Vorgangs die Geschwindigkeitstaste einfach wieder los.

- 6 Ziehen Sie nach der Verwendung den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.



- 7 Drehen Sie den zusammengesetzten Mühlenbehälter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn von der Motorbasis zu entfernen.



- 8 Drehen Sie die Mühlenmessereinheit gegen den Uhrzeigersinn, um sie vom Mühlenbehälter zu entfernen.
- 9 Gießen Sie die verarbeiteten Zutaten heraus.

Verwenden des Bechers



- 1 Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, um ihn vom Behälter zu entfernen.



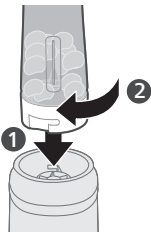
- 2 Geben Sie Zutaten in den Becher.

Überschreiten Sie nicht die maximale Füllstandsmarkierung des Bechers.

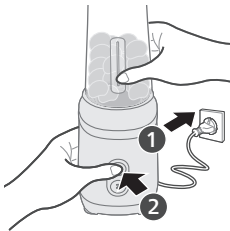
Schneiden Sie die Zutaten in kleinere Stücke, um sicherzustellen, dass sie richtig in den Becher passen.



- 3 Bringen Sie die Messereinheit am Behälter an, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen.



- 4 Drehen Sie den zusammengesetzten Becher im Uhrzeigersinn, um ihn an der Motorbasis zu verriegeln.

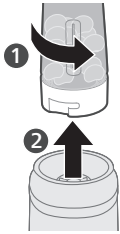


- 5 Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

- 6 Halten Sie die gewünschte Geschwindigkeitstaste gedrückt, um mit dem Mixen zu beginnen.

Lassen Sie zum Stoppen des Vorgangs die Geschwindigkeitstaste einfach wieder los.

- 7 Ziehen Sie nach der Verwendung den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.



- 8** Drehen Sie den zusammengesetzten Behälter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn von der Motorbasis zu entriegeln.



- 9** Drehen Sie die Messereinheit gegen den Uhrzeigersinn, um sie vom Becher zu entfernen.



- 10** Befestigen Sie den Becherdeckel, und schließen Sie ihn, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.



- 11** Nehmen Sie den Becher für unterwegs.

Verarbeitungsmengen und -zeiten

Überschreiten Sie nicht die angegebenen Höchstmengen und Verarbeitungszeiten.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g	30 sec
		360 ml	30 sec
		200 g	30 sec
		200 g +  × 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Reinigung und Wartung

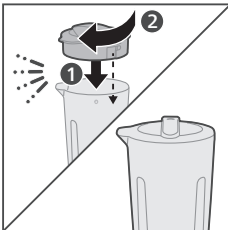
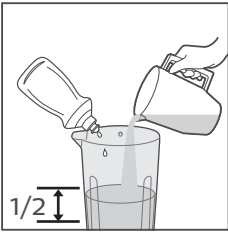
- 1 Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen immer von der Stromversorgung.
- 2 Nehmen Sie das Gerät auseinander und entfernen Sie vorsichtig die Klingen und alle anderen abnehmbaren Teile.
- 3 Wischen Sie die Motoreinheit nur mit einem feuchten Tuch ab.
- 4 Reinigen Sie die Zubehörteile mit warmem Wasser und Reinigungsmittel.
- 5 Trocknen Sie alle Teile des Mixers mit einem sauberen Handtuch ab.

Einfache Reinigung

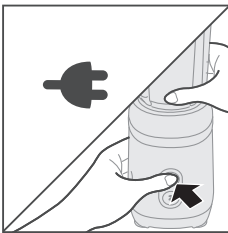
Führen Sie die folgende Schritte für eine einfache Reinigung aus.

- 1 Geben Sie Reinigungsmittel und Wasser in den Mixbehälter.

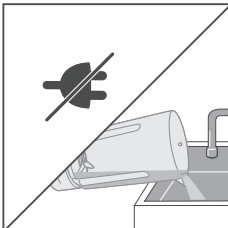
Füllen Sie den Behälter dabei höchstens bis zur Hälfte.



- 2 Schließen Sie den Deckel des Mixbehälters.

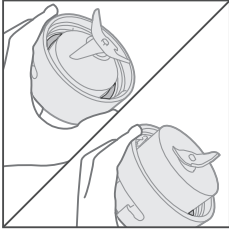


- 3 Drücken Sie die Taste für Geschwindigkeit 2 mehrmals.

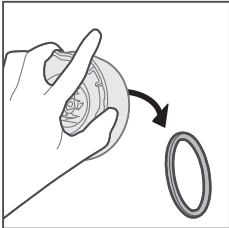
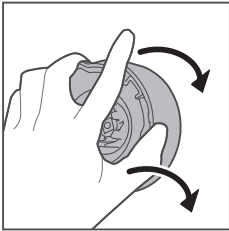


- 4 Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und leeren Sie den Becher.

Nehmen Sie den Dichtungsring von der Messereinheit ab.

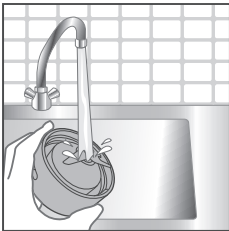


- 1 Halten Sie die Messereinheit sicher fest.

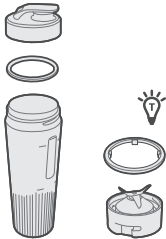


- 2 Schütteln Sie die Messereinheit vorsichtig, bis sich der Dichtungsring von der Messereinheit löst.

Entfernen Sie den Dichtungsring nicht mit den Händen, solange er sich noch in der Einheit befindet.



- 3 Spülen Sie den Dichtungsring unter fließendem Wasser ab.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

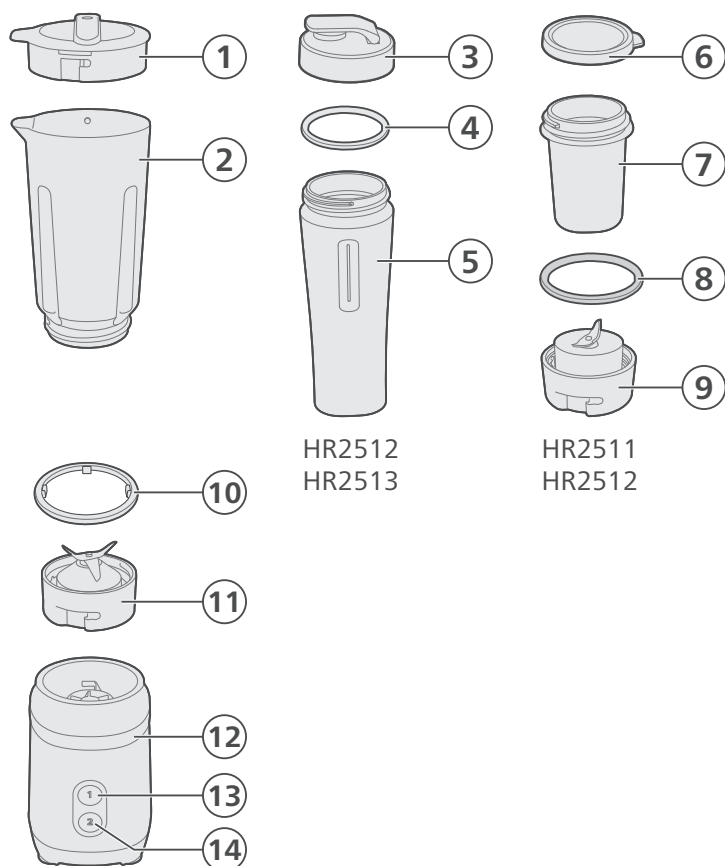
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
    			

Tutvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt!

Philipsi pakutava tootetoote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Üldine kirjeldus



- Plastist kannmikseri kann
- 1 Plastikust kannmikseri kannu kaas
- 2 Plastist kannmikseri kann
- Joogiklaas (ainult HR2512/HR2513)
- 3 Joogiklaasi kaas
- 4 Rõngastihend
- 5 Joogiklaas
- Peenestaja (ainult mudelitel HR2511/HR2512)
- 6 Blenderi kaas
- 7 Blenderi konteiner
- 8 Peenestaja rõngastihend
- 9 Peenestaja lõiketerad
- Põhiseade
- 10 Tihendusrõngas (4 tihvtiga)
- 11 Lõiketera
- 12 Mootoriseksioon
- 13 Kiiruse 1 nupp: tavaliseks segamiseks
- 14 Kiiruse 2 nupp: täiskiirusel segamiseks

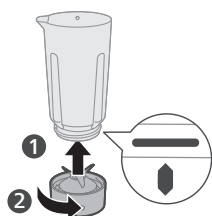
Enne esimest kasutamist

Enne esmast kasutamist peske seade ja tarvikud sooja seebiveega. Loputage hoolikalt ja kuivatage enne kokkupanekut täielikult.

Asetage kannmikser kindlale ja tasasele pinnale.

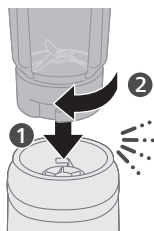
Ärge asetage seda soojusallikate, vee või tuleohtlike materjalide lähedusse.

Seadme kasutamine



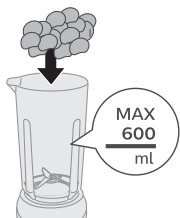
- 1 Kinnitage lõiketera blenderi kannu külge, keerates seda vastupäeva.

Veenduge, et lõiketera märgistus joondub kannu joonega, et see kindlalt lukustuks.



- 2 Sisestage kokkupanud kannmikseri kann päripäeva, et see mootoriseksioonile kinnitada.

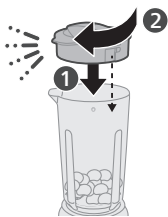
Õigesti lukustumise korral kostub klõps.



3 Lisage toiduained kannmikseri kannu.

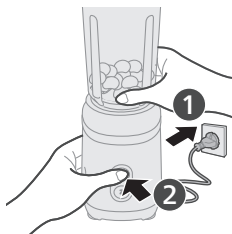
Ärge ületage kannmikseri kannule märgitud maksimaaltaseme märgist.

Lõigake koostisosad väiksemateks tükkideks, et need sobiksid korralikult kaussi.



4 Keerake kaant päripäeva, et see kannu külge kinnitada.

Õigesti lukustumise korral kostub klõps.

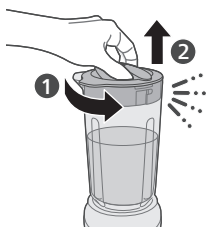


5 Ühendage seade vooluvõrku.

6 Segamise alustamiseks vajutage ja hoidke soovitud kiiruse nuppu all.

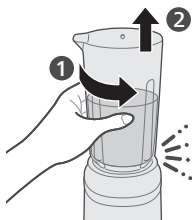
Töö peatamiseks vabastage lihtsalt kiiruse nupp.

7 Pärast seadme kasutamist võtke toitejuhe pistikupesast välja.



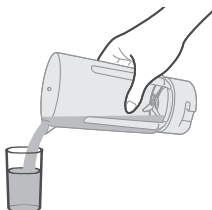
8 Keerake kaant vastupäeva, et see blenderi kannu küljest eemaldada.

Õigesti avamise korral kostub klõps.



- 9 Keerake blenderi kannu vastupäeva, et see mootorisektsiooni küljest eemaldada.

Õigesti avamise korral kostub klõps.



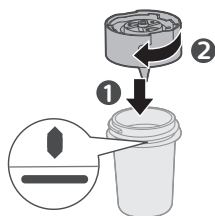
- 10 Tühjendage kannmikseri kann ja nautige.

Peenestaja kasutamine



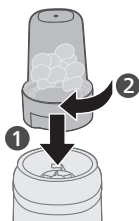
- 1 Lisage toiduained veski anumasse.

Ärge ületage veski anumale märgitud maksimaaltaseme märgist.

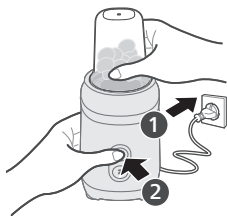


- 2 Kinnitage veski tera veski külge, keerates seda päripäeva.

Veenduge, et veski tera märgistus joondub veski mahutil oleva joonega, et see kindlalt lukustuks.



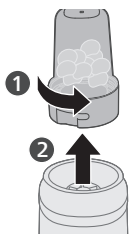
- 3 Keerake veski anumat päripäeva, et see mootorisektsiooni külge kinnitada.



- 4 Ühendage seade vooluvõrku.
- 5 Segamise alustamiseks vajutage ja hoidke soovitud kiiruse nuppu all.

Töö peatamiseks vabastage lihtsalt kiiruse nupp.

- 6 Pärast seadme kasutamist võtke toitejuhe pistikupesast välja.



- 7 Keerake veski anumast vastupäeva, et see mootorisektsiooni küljest eemaldada.

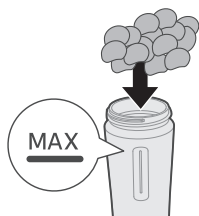


- 8 Keerake veski lõiketera moodulit vastupäeva, et see veski anuma küljest eemaldada.
- 9 Valage töödeldud koostisained välja.

Joogiklaasi kasutamine



- 1 Keerake kaant vastupäeva, et see joogiklaasi küljest eemaldada.



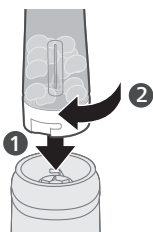
2 Lisage toiduained joogiklaasi.

Ärge ületage joogiklaasile märgitud maksimaaltaseme märgist.

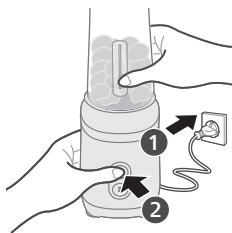
Lõigake koostisosad väiksemateks tükkideks, et need sobiksid korralikult kaussi.



3 Kinnitage lõiketera joogiklaasi külge, keerates seda päripäeva.



4 Keerake joogiklaasi päripäeva, et see mootorisektsiooni külge kinnitada.

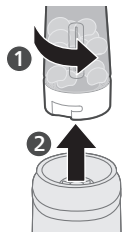


5 Ühendage seade vooluvõrku.

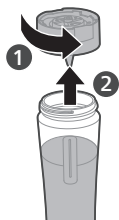
6 Segamise alustamiseks vajutage ja hoidke soovitud kiiruse nuppu all.

Töö peatamiseks vabastage lihtsalt kiiruse nupp.

7 Pärast seadme kasutamist võtke toitejuhe pistikupesast välja.



8 Keerake joogiklaasi vastupäeva, et see mootoriseksiooni küljest eemaldada.



9 Keerake lõiketera moodulit vastupäeva, et see joogiklaasi küljest eemaldada.



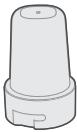
10 Kinnitage joogiklaasi kaas ja sulgege see päripäeva keerates.



11 Võtke joogiklaas endaga kaasa.

Töötlemiskogused ja -aeg

Ärge ületage viidatud maksimaalset kogust ega töötlemise kestust.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g 	30 sec
		360 ml 	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		 x 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g +  x 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Puhastamine ja hooldus

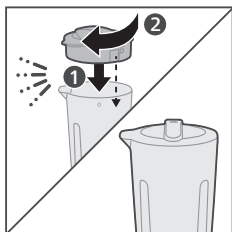
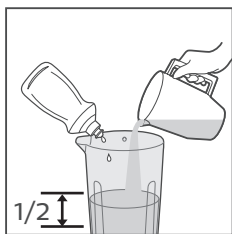
- 1 Enne puhastamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti.
- 2 Võtke seade osadeks ning eemaldage ettevaatlikult löiketerad ja muud tarvikud.
- 3 Puhastage mootorisektsiooni ainult niiske lapiga.
- 4 Puhastage tarvikud sooja vee ja seebiga.
- 5 Kuivatage kõik kannmikseri osad puhta rätikuga.

Lihtne puhastada

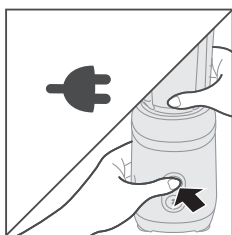
Lihtsaks puhastamiseks järgige alltoodud samme:

- 1 Lisage blenderi kannu puhastusvedelikku ja vett.

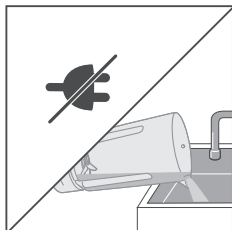
Ärge ületage poolt kannu mahutavust.



- 2 Sulgege blenderi kannu kaas.

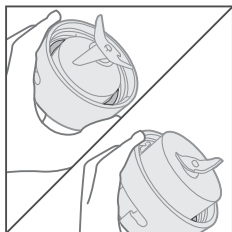


- 3 Vajutage mitu korda kiiruse 2 nuppu.

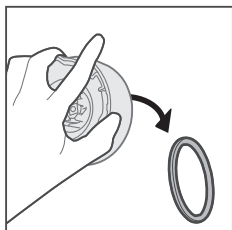
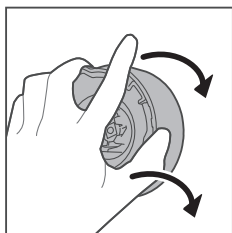


- 4 Eemaldage seade vooluvõrgust ja tühjendage kann.

Eemaldage rõngastihend lõiketeradelt



1 Hoidke lõiketera osa kindlalt kinni.

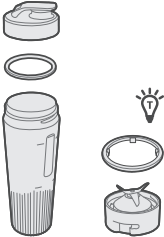


2 Raputage lõiketera osa õrnalt, kuni tihendusrõngas lõiketera osast eraldub.

Ärge kasutage tihendusrõnga eemaldamiseks käsi kui see on seadme sees.



3 Loputage tihendusrõngast jooksva vee all.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

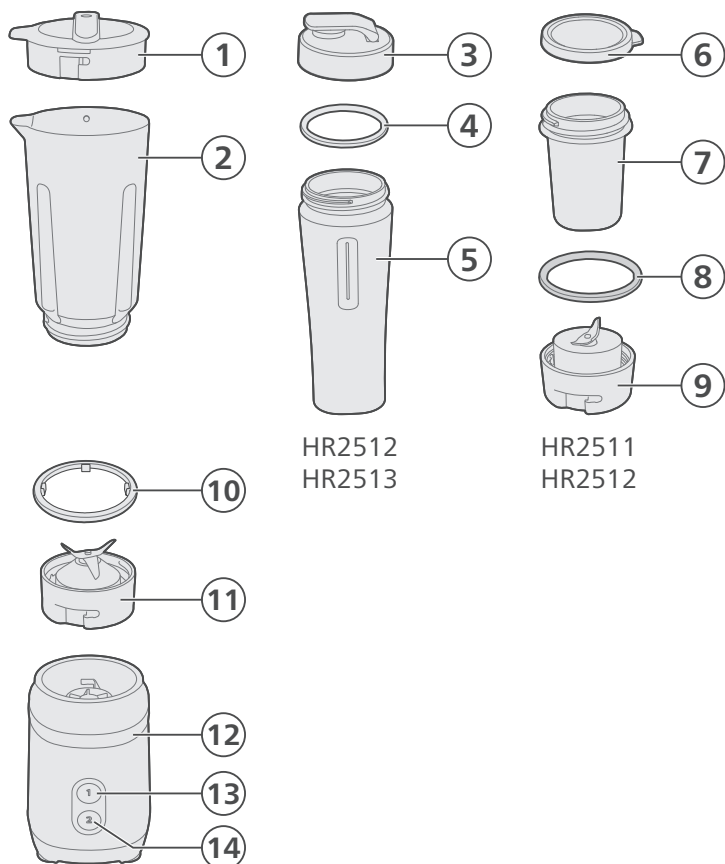
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
 			

Introducción

Le damos la enhorabuena por su adquisición y la bienvenida a Philips.

Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.Philips.com/welcome.

Descripción general



- Jarra de plástico de la batidora
- 1 Tapa de la jarra de plástico de la batidora
- 2 Jarra de plástico de la batidora
- Vaso portátil (solo modelos HR2512/HR2513)
- 3 Tapa del vaso portátil
- 4 Junta
- 5 Jarra del vaso
- Molinillo (solo modelos HR2511/HR2512)
- 6 Tapa del molinillo
- 7 Contenedor del molinillo
- 8 Junta del molinillo
- 9 Unidad de cuchillas del molinillo
- Unidad principal
- 10 Junta (con 4 patillas)
- 11 Unidad de cuchillas
- 12 Base del motor
- 13 Botón de velocidad 1: para batir a una velocidad normal
- 14 Botón de velocidad 2: para batir a máxima velocidad

Antes de utilizarlo por primera vez

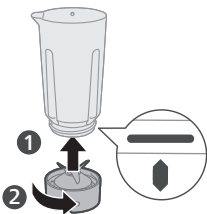
Antes del primer uso, lave el aparato y los accesorios con agua jabonosa tibia.

Enjuáguelos bien y séquelos completamente antes de ensamblarlos.

Coloque la batidora sobre una superficie estable y plana.

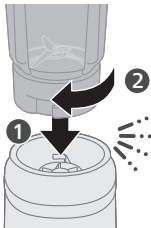
Evite colocarla cerca de fuentes de calor, agua o materiales inflamables.

Uso del aparato



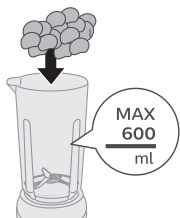
- 1 Coloque la unidad de cuchillas en la jarra de la batidora girándola en sentido antihorario.

Asegúrese de que la marca de la unidad de cuchillas esté alineada con la línea de la jarra para garantizar un bloqueo seguro.



- 2 Inserte la jarra de la batidora montada en sentido horario para bloquearla en la base del motor.

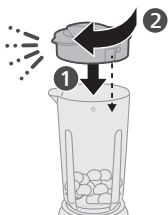
Oirá un "clic" cuando se bloquee.



3 Añada los ingredientes a la jarra de la batidora.

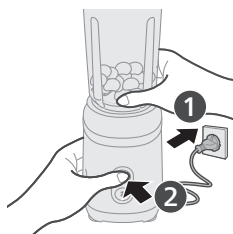
No exceda el nivel máximo de la jarra de la batidora.

Corte los ingredientes en trozos más pequeños para que quepan bien en la jarra.



4 Gire la tapa en sentido horario para fijarla a la jarra de la batidora.

Oirá un "clic" cuando se bloquee.

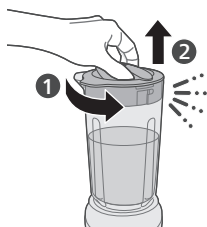


5 Enchufe el aparato.

6 Mantenga pulsado el botón de la velocidad deseada para comenzar a batir.

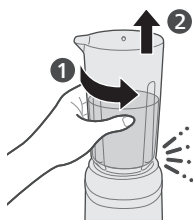
Solo tiene que soltar el botón de velocidad para detener el funcionamiento.

7 Desenchufe el aparato después de utilizarlo.



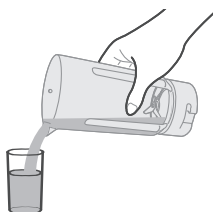
8 Gire la tapa en sentido antihorario para separarla de la jarra de la batidora.

Oirá un "clic" cuando se desbloquee.



- 9 Gire la jarra de la batidora montada en sentido antihorario para desbloquearla de la base del motor.

Oirá un "clic" cuando se desbloquee.



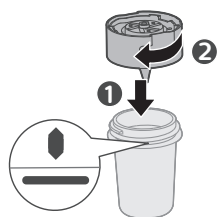
- 10 Vacíe la jarra de la batidora y disfrute.

Uso del molinillo



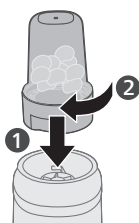
- 1 Añada los ingredientes al contenedor del molinillo.

No exceda el indicador de nivel máximo del contenedor del molinillo.

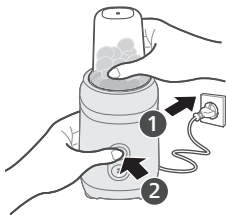


- 2 Coloque la unidad de cuchillas del molinillo enroscándola en sentido horario.

Asegúrese de que la marca de la unidad de cuchillas del molinillo esté alineada con la línea del contenedor para garantizar un bloqueo seguro.



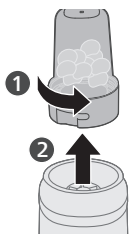
- 3 Inserte el contenedor del molinillo montado en sentido horario para bloquearlo en la base del motor.



- 4 Enchufe el aparato.
- 5 Mantenga pulsado el botón de la velocidad deseada para comenzar a batir.

Solo tiene que soltar el botón de velocidad para detener el funcionamiento.

- 6 Desenchufe el aparato después de utilizarlo.



- 7 Gire el contenedor del molinillo montado en sentido antihorario para separarlo de la base del motor.



- 8 Gire la unidad de cuchillas del molinillo en sentido antihorario para separarla del contenedor del molinillo.
- 9 Vierta los ingredientes procesados.

Uso del vaso



- 1 Gire la tapa en sentido antihorario para separarla de la jarra del vaso.



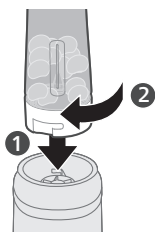
2 Añada los ingredientes a la jarra del vaso.

No exceda el indicador de nivel máximo de la jarra del vaso.

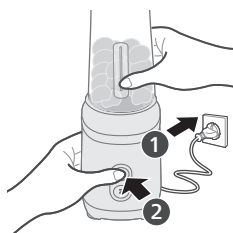
Corte los ingredientes en trozos más pequeños para que quepan bien en la jarra.



3 Coloque la unidad de cuchillas en el vaso de la jarra girándola en sentido horario.



4 Gire la jarra del vaso montada en sentido horario para fijarla a la base del motor.

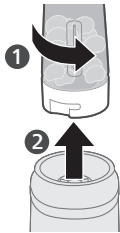


5 Enchufe el aparato.

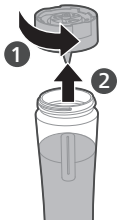
6 Mantenga pulsado el botón de la velocidad deseada para comenzar a batir.

Solo tiene que soltar el botón de velocidad para detener el funcionamiento.

7 Desenchufe el aparato después de utilizarlo.



8 Gire la jarra del vaso montada en sentido antihorario para desbloquearla de la base del motor.



9 Gire la unidad de cuchillas en sentido antihorario para extraerla de la jarra del vaso.



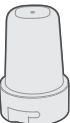
10 Ponga la tapa del vaso y ciérrela girándola en sentido horario.



11 Tome el vaso para llevar.

Cantidades y tiempos de procesamiento

No supere los valores máximos de cantidades y tiempos de procesamiento indicados.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g	30 sec
		360 ml	30 sec
		200 g	30 sec
		200 g +  × 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Limpieza y mantenimiento

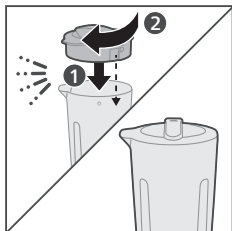
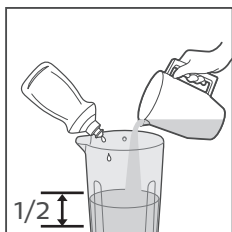
- 1 Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.
- 2 Desmonte el aparato y retire cuidadosamente las cuchillas y cualquier otra pieza desmontable.
- 3 Limpie la unidad motora únicamente con un paño húmedo.
- 4 Limpie los accesorios con agua tibia y jabón.
- 5 Seque todas las piezas de la batidora con un trapo limpio.

Fácil de limpiar

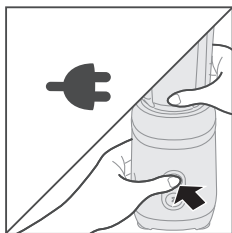
Siga los pasos a continuación para facilitar la limpieza:

- 1 Añada detergente y agua a la jarra de la batidora.

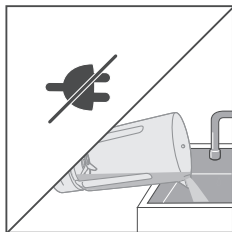
No supere la mitad de la capacidad de la jarra.



- 2 Cierre la tapa de la jarra de la batidora.

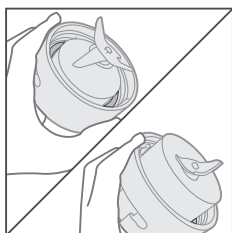


- 3 Pulse el botón de velocidad 2 varias veces.

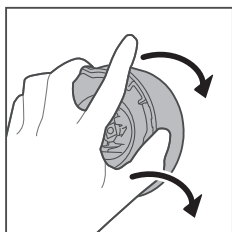


4 Desenchufe el aparato y vacíe la jarra.

Retire la junta de la unidad de cuchillas.

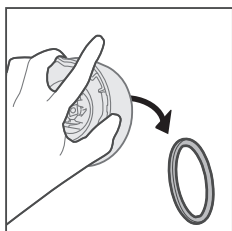


1 Sujete firmemente la unidad de cuchillas.

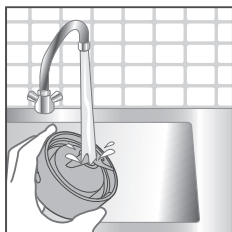


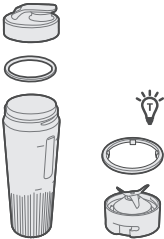
2 Agite la unidad de cuchillas suavemente hasta que la junta se separe.

No use las manos para retirar la junta mientras esté dentro de la unidad.



3 Enjuague la junta con agua corriente.



			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

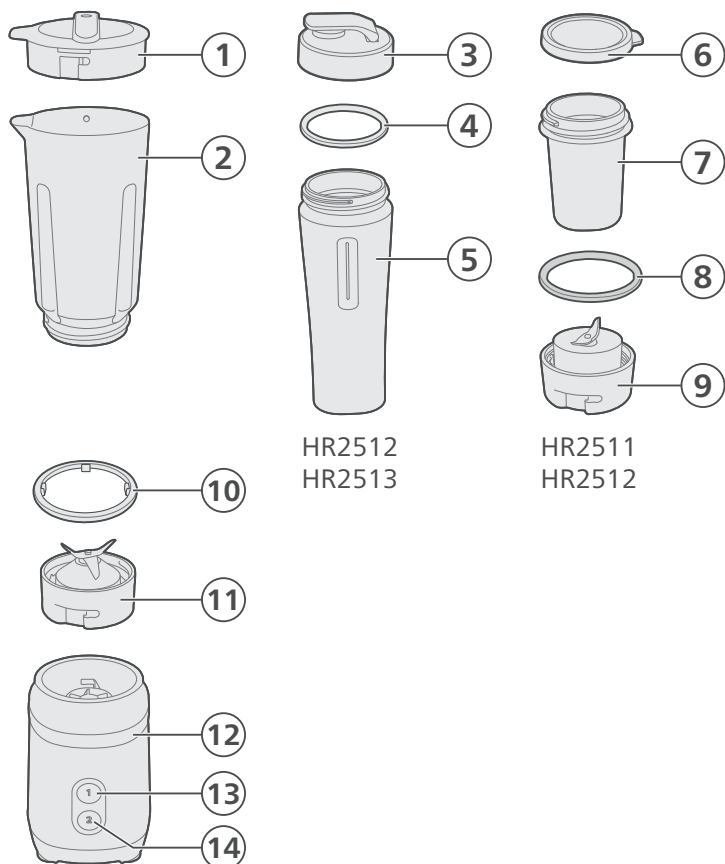
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
 			

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale



- Blender en plastique
- 1 Couvercle du bol mélangeur en plastique
- 2 Blender en plastique
- Gourde (HR2512/HR2513 uniquement)
- 3 Couvercle du verre isotherme
- 4 Anneau d'étanchéité
- 5 Gourde
- Moulin (HR2511/HR2512 uniquement)
- 6 Couvercle du moulin
- 7 Conteneur du moulin
- 8 Anneau d'étanchéité du moulin
- 9 Ensemble lames du moulin
- Unité principale
- 10 Anneau d'étanchéité (avec 4 goupilles)
- 11 Ensemble lames
- 12 Bloc moteur
- 13 Bouton de vitesse 1 : pour un mixage à vitesse normale
- 14 Bouton de vitesse 2 : pour un mixage à pleine vitesse

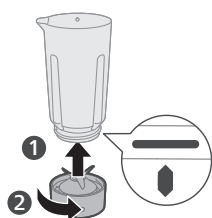
Avant la première utilisation

Avant la première utilisation, lavez l'appareil et ses accessoires à l'eau chaude savonneuse. Rincez-les soigneusement et séchez-les complètement avant de les assembler.

Posez le blender sur une surface plane et stable.

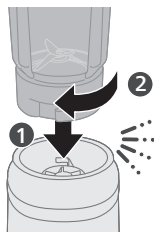
Évitez de le placer près de sources de chaleur, d'eau ou de matériaux inflammables.

Utilisation de l'appareil



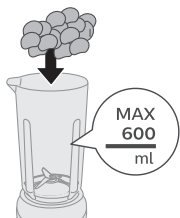
- 1 Fixez l'ensemble lames au bol de blender en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Veillez à aligner le repère sur l'ensemble lames avec la ligne du bol pour le fixer correctement.



- 2 Insérez le bol du blender assemblé en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer au bloc moteur.

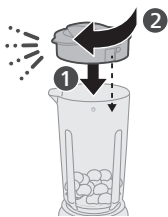
Vous entendrez un clic lorsqu'il est fixé.



3 Versez les ingrédients dans le bol du blender.

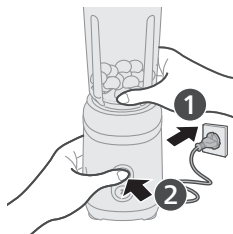
Ne dépassez jamais le niveau maximal indiqué sur le bol du blender.

Coupez les ingrédients en petits morceaux pour qu'ils tiennent correctement dans le bol.



4 Tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer au bol de blender.

Vous entendrez un clic lorsqu'il est fixé.

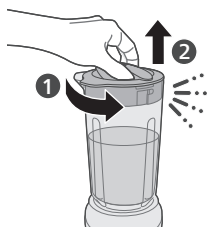


5 Branchez l'appareil.

6 Maintenez enfoncé le bouton correspondant à la vitesse souhaitée pour lancer le mixage.

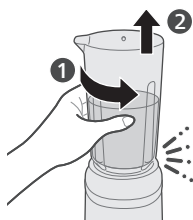
Relâchez simplement le bouton de vitesse pour que l'appareil arrête de fonctionner.

7 Débranchez l'appareil après utilisation.



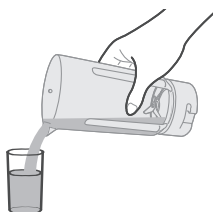
8 Tournez le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le détacher du bol de blender.

Vous entendrez un clic lorsqu'il est détaché.



- 9 Tournez le bol de blender assemblé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer du bloc moteur.

Vous entendrez un clic lorsqu'il est détaché.



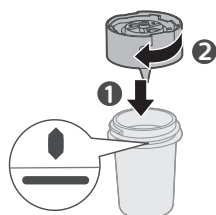
- 10 Videz le blender et régalez-vous.

Utilisation du moulin



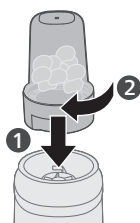
- 1 Versez les ingrédients dans le moulin.

Ne dépassez jamais le niveau maximum indiqué sur le moulin.

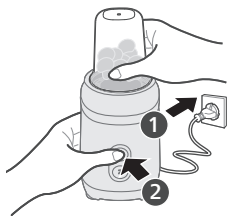


- 2 Fixez l'ensemble lames au moulin en le vissant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Veillez à aligner le repère sur l'ensemble lames du moulin avec la ligne sur le moulin pour le fixer correctement.



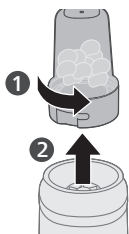
- 3 Insérez le moulin assemblé en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer au bloc moteur.



- 4 Branchez l'appareil.
- 5 Maintenez enfoncé le bouton correspondant à la vitesse souhaitée pour lancer le mixage.

Relâchez simplement le bouton de vitesse pour que l'appareil arrête de fonctionner.

- 6 Débranchez l'appareil après utilisation.



- 7 Tournez le moulin dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer du bloc moteur.

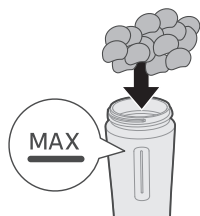


- 8 Tournez l'ensemble lames du moulin dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer du moulin.
- 9 Retirez les ingrédients préparés.

Utilisation de la gourde



- 1 Tournez le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le détacher de la gourde.



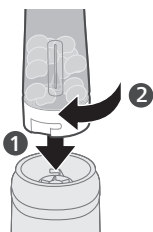
2 Versez les ingrédients dans la gourde.

Ne dépassez jamais le niveau maximal indiqué sur la gourde.

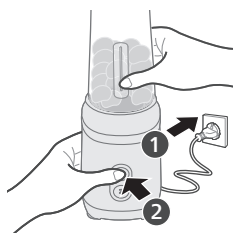
Coupez les ingrédients en petits morceaux pour qu'ils tiennent correctement dans le bol.



3 Fixez l'ensemble lames à la gourde en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



4 Tournez la gourde assemblée dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer au bloc moteur.

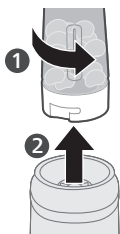


5 Branchez l'appareil.

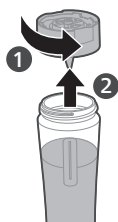
6 Maintenez enfoncé le bouton correspondant à la vitesse souhaitée pour lancer le mixage.

Relâchez simplement le bouton de vitesse pour que l'appareil arrête de fonctionner.

7 Débranchez l'appareil après utilisation.



8 Tournez la gourde assemblée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la détacher du bloc moteur.



9 Tournez l'ensemble lames dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer de la gourde.



10 Fixez le couvercle de la gourde et fermez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



11 Emportez votre gourde avec vous dans vos déplacements.

Quantités à préparer et temps de préparation

Ne dépassez pas les quantités et les temps de fonctionnement maximaux indiqués.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g	30 sec
		360 ml	30 sec
		200 g	30 sec
		250 ml	30 sec
		200 g +  × 3	6 x Pulse (speed 2)
		200 g	30 sec
		250 ml	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Nettoyage et entretien

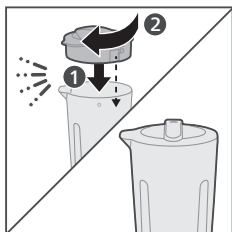
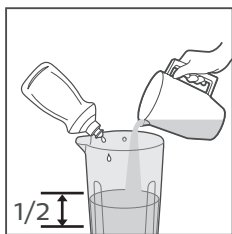
- 1 Débranchez toujours l'appareil du secteur avant de le nettoyer.
- 2 Démontez l'appareil et retirez délicatement les lames ainsi que toute autre pièce amovible.
- 3 Essuyez le bloc moteur avec un chiffon humide uniquement.
- 4 Nettoyez soigneusement les accessoires à l'eau chaude et au liquide vaisselle.
- 5 Séchez toutes les pièces du blender avec un torchon propre.

Nettoyage facile

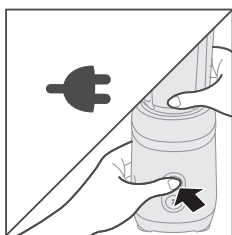
Procédez comme suit pour procéder à un nettoyage simple :

- 1 Versez du liquide vaisselle et de l'eau dans le bol du blender.

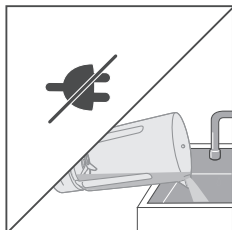
Ne dépassez pas la moitié de la capacité du bol.



- 2 Fermez le couvercle du blender.

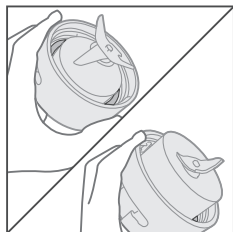


- 3 Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton de la vitesse 2.

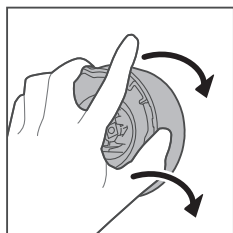


- 4 Débranchez l'appareil et videz le bol.

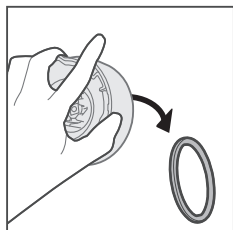
Retirez l'anneau d'étanchéité de l'ensemble lames



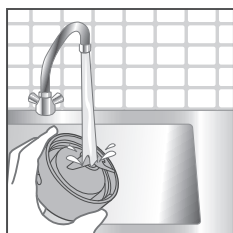
- 1 Tenez fermement l'ensemble lames.



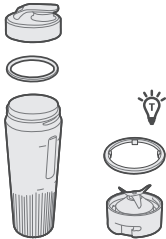
- 2 Secouez doucement l'ensemble lames jusqu'à ce que l'anneau d'étanchéité se détache de l'ensemble lames.



Ne retirez pas l'anneau d'étanchéité à la main lorsqu'il est à l'intérieur de l'unité.



- 3 Rincez l'anneau d'étanchéité sous le robinet.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

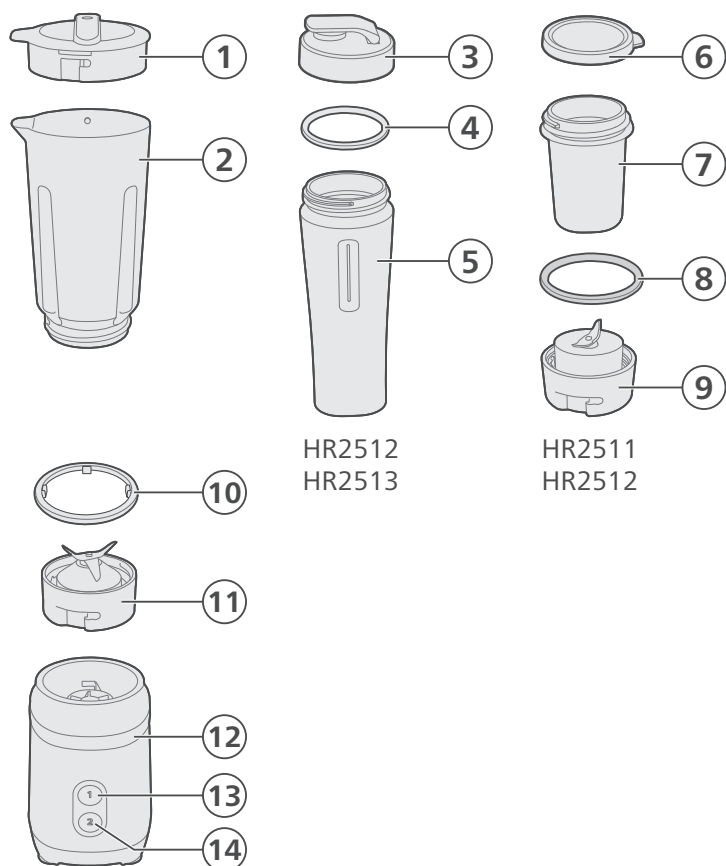
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
    			

Uvod

Čestitamo Vam na kupnji i dobro došli u Philips!

Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Opći opis



- Plastični vrč blendera
- 1 Poklopac plastičnog vrča blendera
- 2 Plastični vrč blendera
- Boca za blendanje (samo HR2512/HR2513)
- 3 Poklopac boce za blendanje
- 4 Brtveni prsten
- 5 Boca za blendanje
- Mlinac (samo HR2511/HR2512)
- 6 Poklopac mlinca
- 7 Spremnik mlinca
- 8 Brtveni prsten mlinca
- 9 Jedinica s rezačima mlinca
- Glavna jedinica
- 10 Brtveni prsten (s 4 jezičca)
- 11 Jedinica s rezačima
- 12 Postolje s motorom
- 13 Gumb za brzinu 1: za blendanje normalne brzine
- 14 Gumb za brzinu 2: za blendanje pune brzine

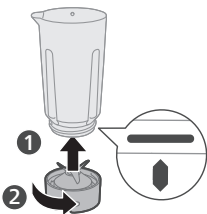
Prije prve uporabe

Prije prve uporabe operite aparat i dodatke toplom vodom sa sapunicom. Dobro ih isperite i u potpunosti osušite prije sastavljanja.

Blender stavite na stabilnu i ravnu površinu.

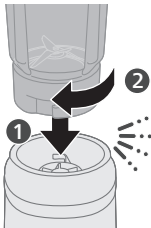
Nemojte ga postavljati u blizini izvora topline, vode ili zapaljivih materijala.

Uporaba aparata



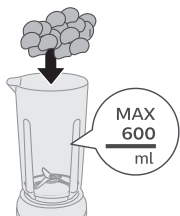
- 1 Pričvrstite jedinicu s rezačima na vrč blendera tako da je okrenete u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.

Pazite da oznaka na jedinici s rezačima bude poravnata s crtom na vrču radi sigurnog fiksiranja.



- 2 Umetnite sastavljeni vrč blendera i okrećite u smjeru kazaljke na satu kako biste ga fiksirali na postolje s motorom.

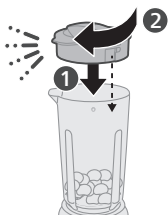
Kad sjedne do kraja, začut ćete „klik“.



3 Dodajte sastojke u vrč blendera.

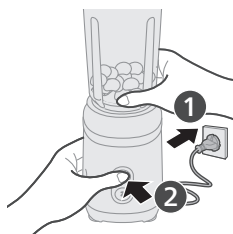
Nemojte prekoračiti maksimalnu razinu naznačenu na vrču blendera.

Sastojke narežite na manje dijelove kako bi se osiguralo da pravilno stanu u vrč.



4 Okrenite poklopac u smjeru kazaljke na satu kako biste ga fiksirali na vrču blendera.

Kad sjedne do kraja, začut ćete „klik“.

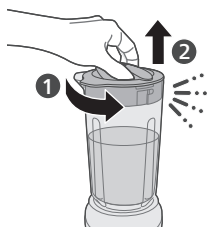


5 Ukopčajte aparat.

6 Pritisnite i zadržite gumb za odabir željene brzine kako biste pokrenuli blendanje.

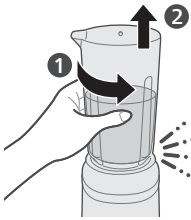
Jednostavno otpustite gumb za brzinu kako biste zaustavili rad.

7 Iskopčajte aparat nakon uporabe.



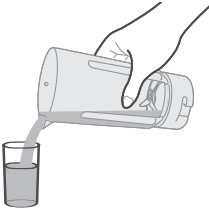
8 Okrenite poklopac u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu kako biste ga odvojili od vrča blendera.

Kad se otključa, začut ćete „klik“.



- 9 Sastavljeni vrč blendera okrenite u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu kako biste ga odvojili od postolja s motorom.

Kad se otključa, začut ćete „klik“.



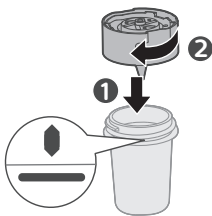
- 10 Ispraznite sadržaj iz vrča blendera i uživajte.

Uporaba mlinca



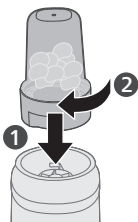
- 1 Dodajte sastojke u spremnik mlinca.

Nemojte prekoračiti maksimalnu razinu naznačenu na spremniku mlinca.

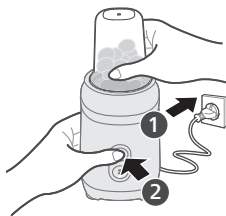


- 2 Pričvrstite jedinicu s rezačima mlinca na mlinac tako da je zavrnete u smjeru kazaljke na satu.

Pazite da oznaka na jedinici s rezačima mlinca bude poravnata s crtom na spremniku mlinca radi sigurnog fiksiranja.



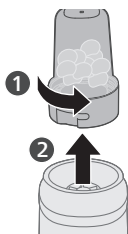
- 3 Umetnite sastavljeni spremnik mlinca i okrećite u smjeru kazaljke na satu kako biste ga fiksirali na postolje s motorom.



- 4 Ukopčajte aparat.
- 5 Pritisnite i zadržite gumb za odabir željene brzine kako biste pokrenuli blendanje.

Jednostavno otpustite gumb za brzinu kako biste zaustavili rad.

- 6 Iskopčajte aparat nakon uporabe.



- 7 Sklop spremnika mlinca okrenite u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu kako biste ga odvojili od postolja s motorom.



- 8 Okrenite jedinicu s rezačima mlinca u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu kako biste je odvojili od spremnika mlinca.
- 9 Izlijte obrađene sastojke.

Uporaba boce za blendanje



- 1 Okrenite poklopac u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu kako biste ga odvojili od boce za blendanje.



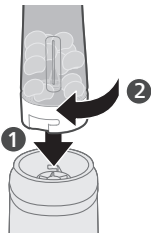
- 2 Dodajte sastojke u bocu za blendanje.

Nemojte prekoračiti maksimalnu razinu naznačenu na boci za blendanje.

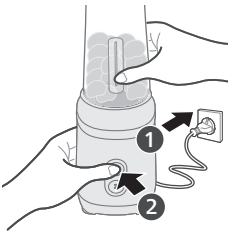
Sastojke narežite na manje dijelove kako bi se osiguralo da pravilno stanu u vrč.



- 3 Pričvrstite jedinicu s rezačima na bocu za blendanje tako da je okrenete u smjeru kazaljke na satu.



- 4 Sastavljenu bocu za blendanje okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste je pričvrstili na postolje s motorom.

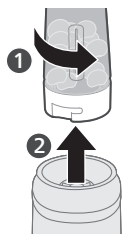


- 5 Ukopčajte aparat.

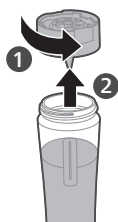
- 6 Pritisnite i zadržite gumb za odabir željene brzine kako biste pokrenuli blendanje.

Jednostavno otpustite gumb za brzinu kako biste zaustavili rad.

- 7 Iskopčajte aparat nakon uporabe.



- 8** Sastavljena boca za blendanje okrenite u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu kako biste je odvojili od postolja s motorom.



- 9** Okrenite jedinicu s rezačima u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu kako biste je odvojili od boce za blendanje.



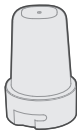
- 10** Postavite poklopac boce za blendanje i zatvorite ga okretanjem u smjeru kazaljke na satu.



- 11** Ponesite bocu za blendanje sa sobom.

Količine za obradu i vrijeme obrade

Nemojte premašiti naznačene maksimalne količine i vrijeme obrade.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g 	30 sec
		360 ml 	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		 x 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g +  x 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Čišćenje i održavanje

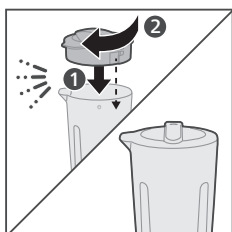
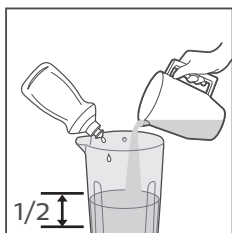
- 1 Prije čišćenja obavezno iskopčajte aparat iz izvora napajanja.
- 2 Rastavite aparat i pažljivo odvojite rezače i sve ostale odvojive dijelove.
- 3 Jedinicu motora brišite isključivo vlažnom krpom.
- 4 Dodatke operite toplom vodom i deterdžentom.
- 5 Sve dijelove blendera obrišite čistim ručnikom.

Lako čišćenje

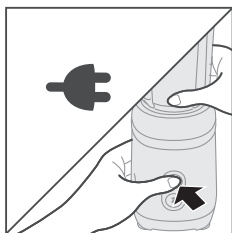
Slijedite korake u nastavku za lako čišćenje:

- 1 Dodajte deterdžent i vodu u vrč blendera.

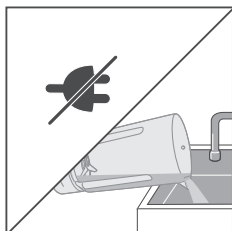
Nemojte premašiti pola kapaciteta vrča.



- 2 Zatvorite poklopac vrča blendera.

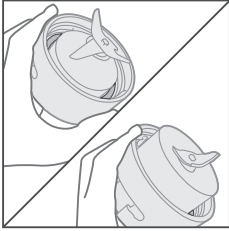


- 3 Nekoliko puta pritisnite gumb za brzinu 2.

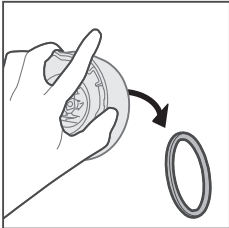
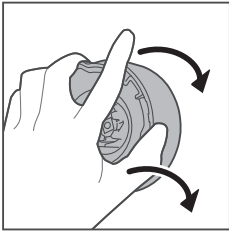


- 4 Iskopčajte aparat i ispraznite vrč.

Odvojite brtveni prsten od jedinice s rezačima

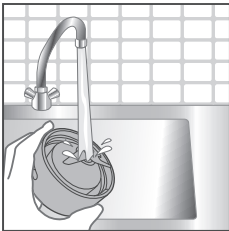


1 Čvrsto držite jedinicu s rezačima.

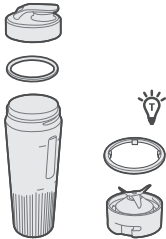


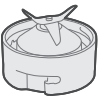
2 Nježno tresite jedinicu s rezačima dok se brtveni prsten ne odvoji od nje.

Nemojte rukama uklanjati brtveni prsten dok se nalazi u jedinici.



3 Isperite brtveni prsten tekućom vodom.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

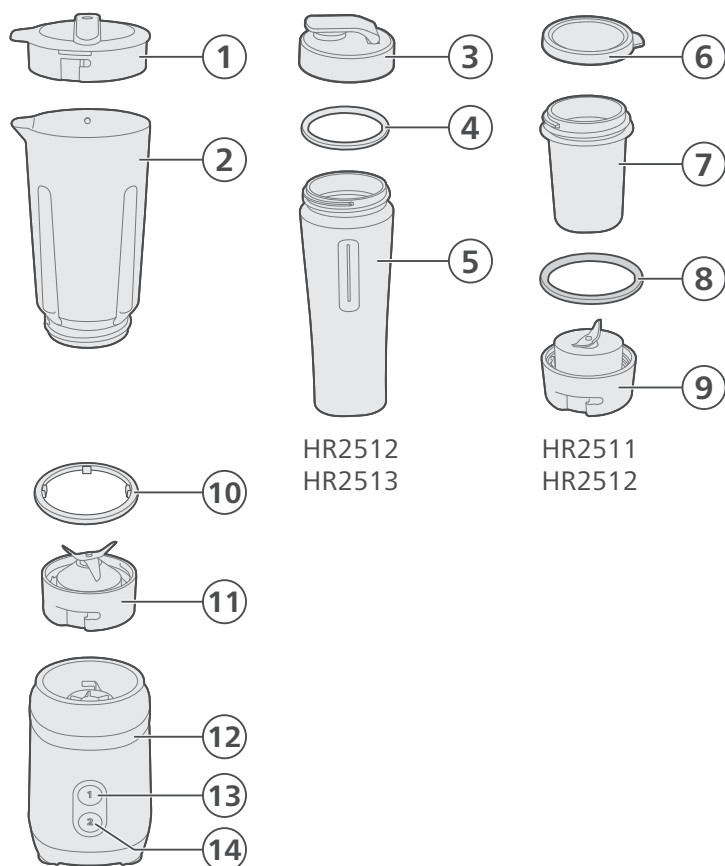
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
    			

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips.

Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

Descrizione generale



- Vaso frullatore in plastica
- 1 Coperchio del vaso frullatore in plastica
- 2 Vaso frullatore in plastica
- Bicchiere (solo HR2512/HR2513)
- 3 Coperchio del bicchiere
- 4 Guarnizione
- 5 Bicchiere
- Tritatutto (solo HR2511/HR2512)
- 6 Coperchio del tritatutto
- 7 Contenitore del tritatutto
- 8 Guarnizione del tritatutto
- 9 Lama tritatutto
- Unità principale
- 10 Guarnizione (con 4 perni)
- 11 Gruppo lame
- 12 Base del motore
- 13 Pulsante Velocità 1: per frullatura a velocità normale
- 14 Pulsante Velocità 2: per frullatura a velocità massima

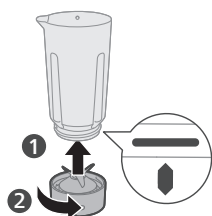
Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

Prima del primo utilizzo, lavare l'apparecchio e gli accessori con acqua calda e sapone. Sciacquarli accuratamente e asciugarli completamente prima di assemblarli.

Posizionare il frullatore su una superficie piana e stabile.

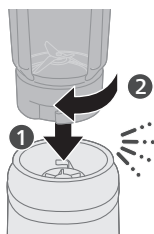
Non posizionarlo vicino a fonti di calore, acqua o materiali infiammabili.

Utilizzo dell'apparecchio



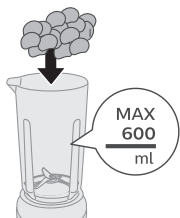
- 1 Fissare il gruppo lame al vaso frullatore ruotandolo in senso antiorario.

Assicurarsi che il contrassegno sul gruppo lame sia allineato con la linea riportata sul vaso per un blocco sicuro.



- 2 Ruotare il vaso frullatore assemblato in senso orario per bloccarlo sulla base del motore.

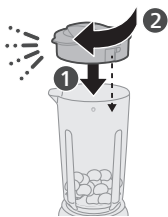
Quando viene bloccato correttamente è possibile udire uno scatto.



3 Aggiungere gli ingredienti nel vaso frullatore.

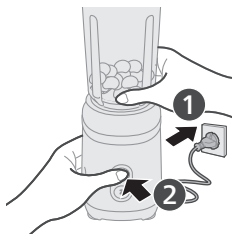
Non superare il livello massimo riportato sul vaso frullatore.

Tagliare gli ingredienti in pezzi più piccoli per assicurarsi che entrino correttamente nel bicchiere.



4 Ruotare il coperchio in senso orario per bloccarlo sul vaso frullatore.

Quando viene bloccato correttamente è possibile udire uno scatto.

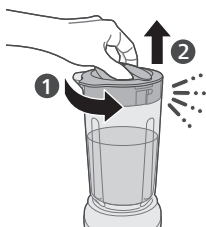


5 Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.

6 Tenere premuto il pulsante della velocità desiderato per iniziare a frullare.

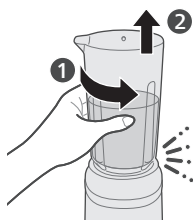
Per interrompere l'operazione, è sufficiente rilasciare il pulsante della velocità.

7 Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente subito dopo l'uso.



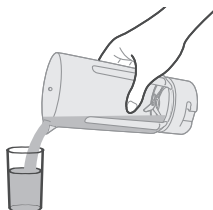
8 Ruotare il coperchio in senso antiorario per sbloccarlo dal vaso frullatore.

Quando è sbloccato correttamente è possibile udire uno scatto.



- 9 Ruotare il vaso frullatore assemblato in senso antiorario per rimuoverlo dalla base del motore.

Quando è sbloccato correttamente è possibile udire uno scatto.



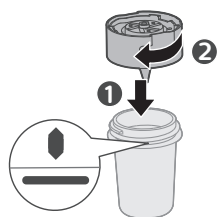
- 10 Svuotare il vaso frullatore e servire.

Utilizzo del macinacaffè



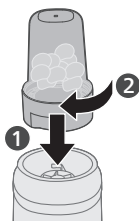
- 1 Aggiungere gli ingredienti nel recipiente del tritatutto.

Non superare il livello massimo riportato sul recipiente del tritatutto.

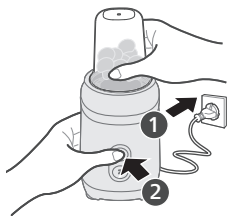


- 2 Fissare la lama tritatutto al tritatutto ruotandola in senso antiorario.

Assicurarsi che il contrassegno sulla lama tritatutto sia allineato con la linea riportata sul recipiente del tritatutto per un blocco sicuro.



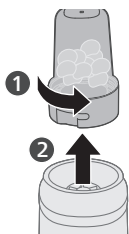
- 3 Ruotare il recipiente del tritatutto assemblato in senso orario per bloccarlo sulla base del motore.



- 4 Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
- 5 Tenere premuto il pulsante della velocità desiderato per iniziare a frullare.

Per interrompere l'operazione, è sufficiente rilasciare il pulsante della velocità.

- 6 Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente subito dopo l'uso.



- 7 Ruotare il recipiente del tritatutto in senso antiorario per rimuoverlo dalla base del motore.

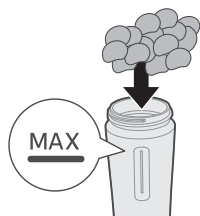


- 8 Ruotare la lama tritatutto in senso antiorario per rimuoverla dal recipiente del tritatutto.
- 9 Versare gli ingredienti preparati.

Utilizzo del bicchiere



- 1 Ruotare il coperchio in senso antiorario per rimuoverlo dal bicchiere.



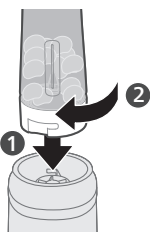
- 2 Aggiungere gli ingredienti nel bicchiere.

Non superare il livello massimo riportato sul bicchiere.

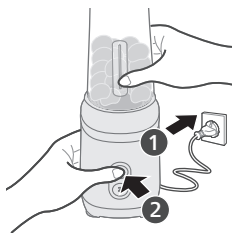
Tagliare gli ingredienti in pezzi più piccoli per assicurarsi che entrino correttamente nel bicchiere.



- 3 Fissare il gruppo lame al bicchiere ruotandolo in senso orario.



- 4 Ruotare il bicchiere assemblato in senso orario per bloccarlo sulla base del motore.

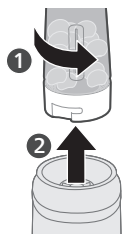


- 5 Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.

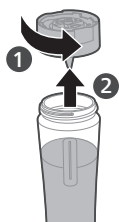
- 6 Tenere premuto il pulsante della velocità desiderato per iniziare a frullare.

Per interrompere l'operazione, è sufficiente rilasciare il pulsante della velocità.

- 7 Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente subito dopo l'uso.



8 Ruotare il bicchiere assemblato in senso antiorario per sbloccarlo dalla base del motore.



9 Ruotare il gruppo lame in senso antiorario per rimuoverlo dal bicchiere.



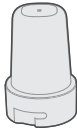
10 Fissare il coperchio del bicchiere e ruotandolo in senso orario per serrarlo.



11 Prendere il bicchiere da viaggio.

Dosi e tempi di lavorazione

Non superare le quantità massime e i tempi di preparazione indicati.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g 	30 sec
		360 ml 	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		 x 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g +  x 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Pulizia e manutenzione

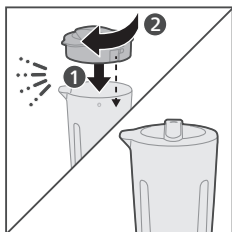
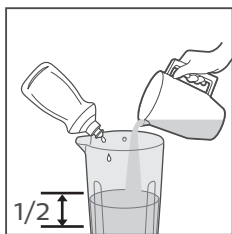
- 1 Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo.
- 2 Smontare l'apparecchio e rimuovere con cautela le lame e le altre parti rimovibili.
- 3 Pulire il gruppo motore con un panno umido.
- 4 Pulire gli accessori con acqua calda e detergente.
- 5 Asciugare tutte le parti del frullatore con un asciugamano pulito.

Pulizia semplice

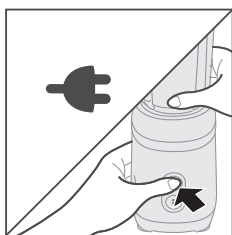
Seguire i passaggi riportati di seguito per una facile pulizia:

- 1 Aggiungere acqua e del detergente liquido nel vaso frullatore.

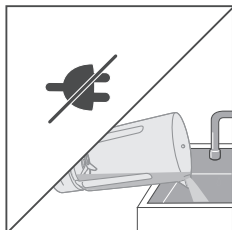
Non superare la metà della capacità del vaso.



- 2 Chiudere il coperchio del vaso frullatore.

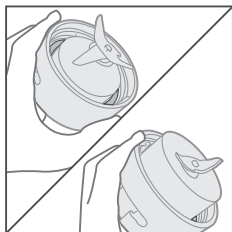


- 3 Premere più volte il pulsante della velocità 2.

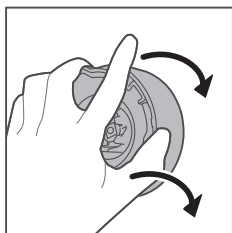


- 4 Scollegare l'apparecchio e svuotare il vaso frullatore.

Rimuovere l'anello di guarnizione dal gruppo lame.

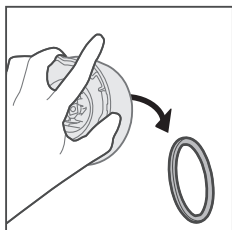


- 1 Tenere saldamente il gruppo lame.

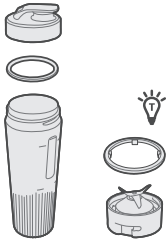


- 2 Scuotere delicatamente il gruppo lame finché l'anello di guarnizione non si stacca dal gruppo lame.

Non utilizzare le mani per rimuovere l'anello di guarnizione mentre si trova all'interno dell'unità.



- 3 Sciacquare l'anello di guarnizione sotto l'acqua corrente.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

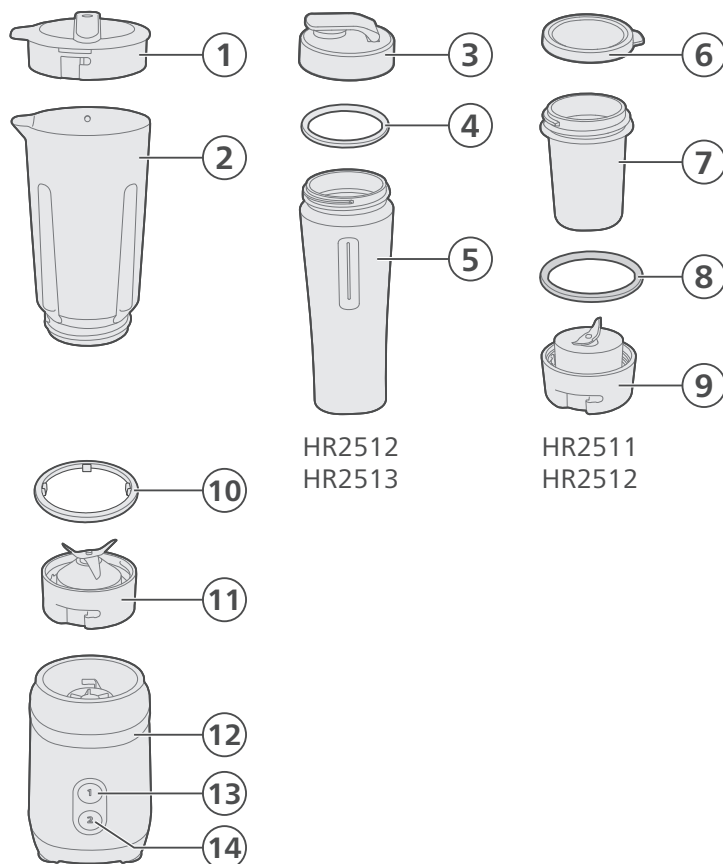
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
 			

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips!

Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.

Vispārīgs apraksts

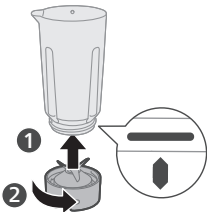


- Plastmasas blendera krūka
- 1 Blendera plastmasas krūkas vāks
- 2 Plastmasas blendera krūka
- Garā glāze (tikai HR2512/HR2513)
- 3 Garās glāzes vāks
- 4 Blīvgredzens
- 5 Garā glāze
- Dzirnaviņas (tikai HR2511/HR2512)
- 6 Dzirnaviņu vāks
- 7 Dzirnaviņu trauks
- 8 Dzirnaviņu blīvgredzens
- 9 Dzirnavu asmeņu bloks
- Galvenais bloks
- 10 Blīvgredzens (ar 4 izvirkājumiem)
- 11 Asmeņu bloks
- 12 Motora bloks
- 13 1. ātruma poga: blendēšanai normālā ātrumā
- 14 2. ātruma poga: blendēšanai maksimālā ātrumā

Pirms pirmās lietošanas reizes

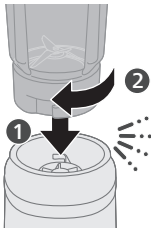
Pirms pirmās lietošanas reizes nomazgājiet ierīci un piederumus ar siltu ziepjūdeni. Rūpīgi noskalojiet un pirms samontēšanas ļaujiet pilnībā nožūt. Novietojiet blenderi uz stabilas un līdzenas virsmas. Nenovietojiet siltuma avotu, ūdens vai viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

Ierīces lietošana



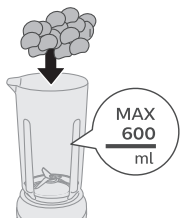
- 1 Pievienojiet asmeņu bloku pie blendera krūkas, griežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.

Lai asmeņu bloks stingri nofiksētos, atzīmei uz asmeņu bloka jābūt savietotai ar līniju uz krūkas.



- 2 Lai nofiksētu salikto blendera krūku pie motora bloka, ievietojiet to, griežot pulksteņrādītāju kustības virzienā.

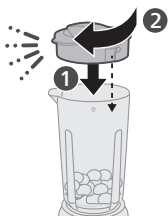
Nofiksēšanās brīdī ir dzirdams klikšķis.



3 Ielieciet sastāvdaļas blendera krūkā.

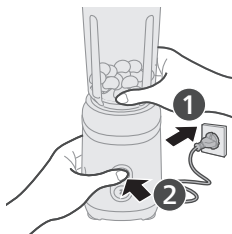
Nepārsniedziet uz blendera krūkas norādīto maksimālo līmeni.

Sagrieziet produktus mazākās daļās, lai tie pareizi ietilptu garajā glāzē.



4 Lai nofiksētu blendera krūkas vāku, grieziet to pulksteņrādītāju kustības virzienā.

Nofiksēšanās brīdī ir dzirdams klikšķis.

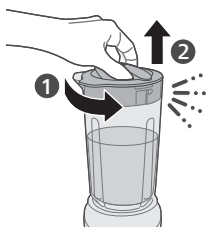


5 Iespraudiet ierīces kontaktdakšu kontaktligzdā.

6 Turiet nospiestu vēlāmā ātruma pogu, lai sāktu blendēšanu.

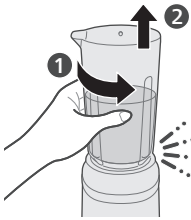
Lai pārtrauktu darbību, vienkārši atļaidiet ātruma pogu.

7 Pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.



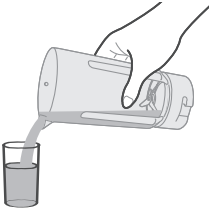
8 Lai noņemtu blendera krūkas vāku, grieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.

Atbrīvošanās brīdī ir dzirdams klikšķis.



- 9 Lai atvienotu salikto blendera krūku no motora bloka, grieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.

Atbrīvošanās brīdi ir dzirdams klikšķis.



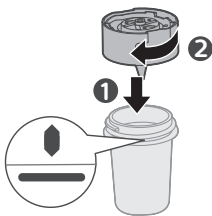
- 10 Izlejiet saturu no blendera krūkas un izbaudiet.

Dzirnavu izmantošana



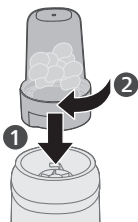
- 1 Ieberiet sastāvdaļas dzirnaviņu traukā.

Nepārsniedziet uz dzirnaviņu trauka norādīto maksimālo līmeni.

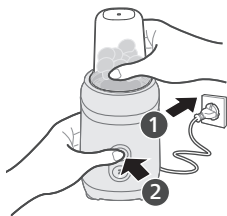


- 2 Pievienojiet dzirnaviņu asmeņu bloku pie dzirnaviņām, griezot to pulksteņrādītāju kustības virzienā.

Lai dzirnaviņu asmeņu bloks stingri nofiksētos, atzīmei uz asmeņu bloka jābūt savietotai ar līniju uz dzirnaviņu trauka.



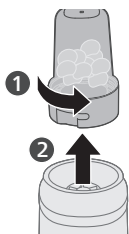
- 3 Lai nofiksētu salikto dzirnaviņu trauku pie motora bloka, ievietojiet to, griezot pulksteņrādītāju kustības virzienā.



- 4 Iespraudiet ierīces kontaktdakšu kontaktligzdā.
- 5 Turiet nospiestu vēlamā ātruma pogu, lai sāktu blendēšanu.

Lai pārtrauktu darbību, vienkārši atlaidiet ātruma pogu.

- 6 Pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.



- 7 Lai atvienotu dzirnaviņu trauku no motora bloka, grieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.



- 8 Lai no dzirnaviņu trauka atvienotu dzirnaviņu asmeņu bloku, grieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
- 9 Izberiet apstrādātās sastāvdaļas.

Garās glāzes izmantošana



- 1 Lai noņemtu garās glāzes vāku, grieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.



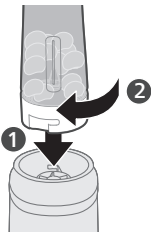
2 Ieberiet sastāvdaļas garajā glāzē.

Nepārsniedziet uz garās glāzes norādīto maksimālo līmeni.

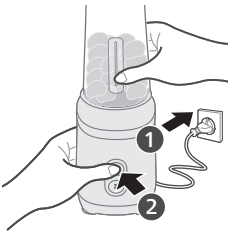
Sagrieziet produktus mazākās daļās, lai tie pareizi ietilptu garajā glāzē.



3 Pievienojiet asmeņu bloku pie garās glāzes, griežot to pulksteņrādītāju kustības virzienā.



4 Lai nofiksētu uz motora bloka salikto garo glāzi, griežiet to pulksteņrādītāju kustības virzienā.

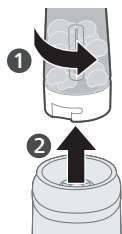


5 Iespraudiet ierīces kontaktdakšu kontaktligzdā.

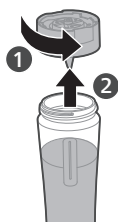
6 Turiet nospiestu vēlamā ātruma pogu, lai sāktu blendēšanu.

Lai pārtrauktu darbību, vienkārši atlaidiet ātruma pogu.

7 Pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.



- 8** Lai atvienotu salikto garo glāzi no motora bloka, grieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.



- 9** Lai atvienotu no garās glāzes asmeņu bloku, grieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.



- 10** Uzlieciet garās glāzes vāku un noslēdziet to, griežot pulksteņrādītāju kustības virzienā.



- 11** Nemiet garo glāzi līdz iekdienas gaitās.

Apstrādājamo produktu daudzums un apstrādes laiks

Nepārsniedziet norādīto maksimālo produktu daudzumu un apstrādes ilgumu.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g 	30 sec
		360 ml 	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		 × 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g +  × 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
 →  → 2x2x2 cm			

Tīrīšana un apkope

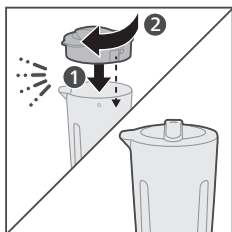
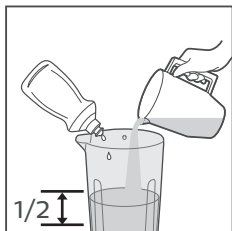
- 1 Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- 2 Izjauciet ierīci un uzmanīgi atvienojiet asmeņus un citas atvienojamās daļas.
- 3 Noslaukiet motora bloku tikai ar mitru drānu.
- 4 Nomazgājiet piederumus ar siltu ūdeni un tīrīšanas līdzekli.
- 5 Noslaukiet visas blendera daļas ar tīru dvieli.

Vienkārša tīrīšana

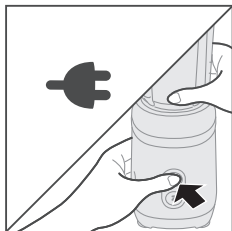
Vienkāršai tīrīšanai veiciet tālāk norādītās darbības.

- 1 Ielejiet blendera krūkā mazgāšanas šķidrumu un ūdeni.

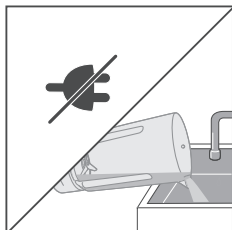
Nepārsniedziet pusi no krūkas tilpuma.



- 2 Aizveriet blendera krūkas vāku.

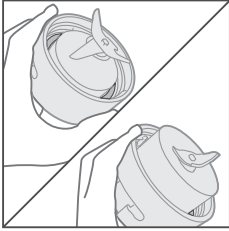


- 3 Vairākas reizes nospiediet 2. ātruma pogu.

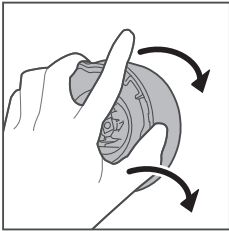


- 4 Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un iztukšojiet krūku.

Blīvgredzena noņemšana no asmeņu bloka

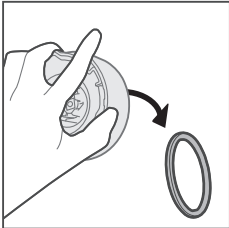


1 Stingri turiet asmeņu bloku.

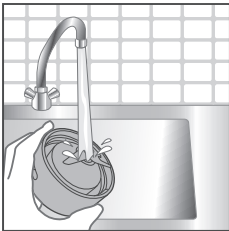


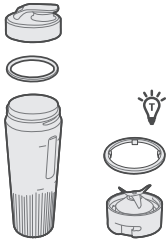
2 Viegli sakratiet asmeņu bloku, līdz blīvgredzens atvienojas no asmeņu bloka.

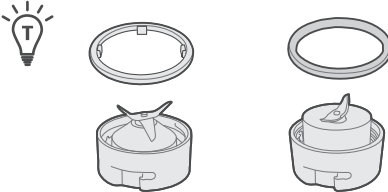
Kamēr blīvgredzens atrodas ierīcē, neņemiet to ārā ar rokām.



3 Noskalojiet blīvgredzenu tekošā ūdenī.



			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

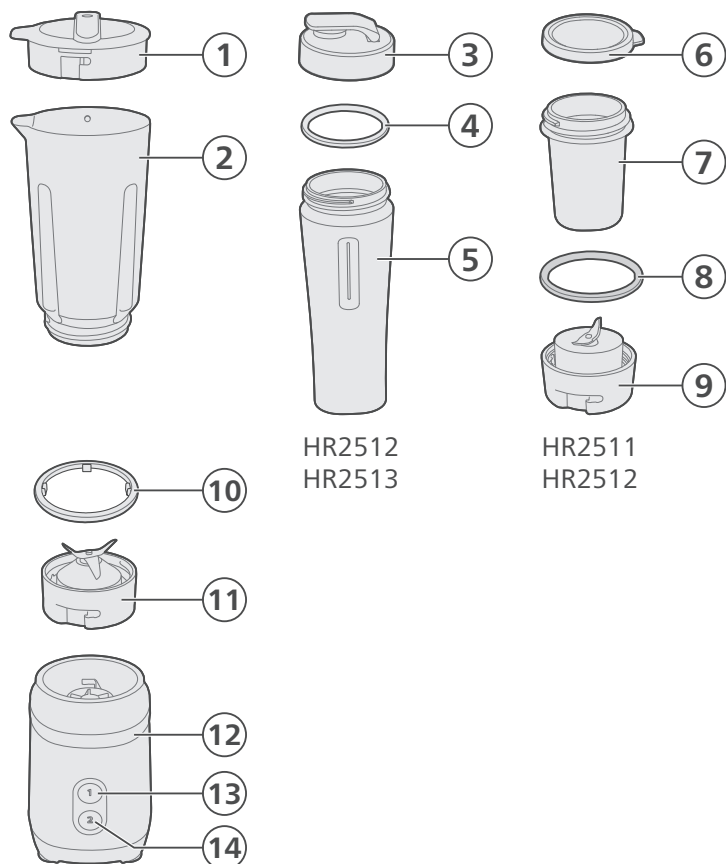
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
			

Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę!

Norėdami pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu www.philips.com/welcome.

Bendrasis aprašymas

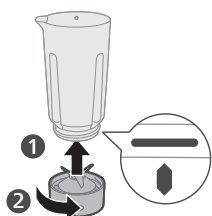


- Plastikinis maišytuvo ąsotis
- 1 Plastikinis maišytuvo ąsočio dangtelis
- 2 Plastikinis maišytuvo ąsotis
- Puodelis (tik HR2512 / HR2513)
- 3 Puodelio dangtelis
- 4 Sandarinimo žiedas
- 5 Stiklinė
- Smulkintuvas (tik HR2511 ir HR2512 modeliuose)
- 6 Smulkintuvo dangtelis
- 7 Smulkintuvo puodelis
- 8 Smulkintuvo sandarinimo žiedas
- 9 Smulkintuvo menčių įtaisas
- Pagrindinis įrenginys
- 10 Sandarinimo žiedas (su 4 kaiščiais)
- 11 Pjaustymo įtaisas
- 12 Variklio pagrindas
- 13 1 greičio mygtukas: maišyti normaliu greičiu
- 14 2 greičio mygtukas: maišyti visu greičiu

Prieš naudojant pirmą kartą

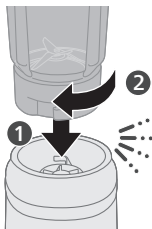
Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą ir priedus nuplaukite šiltu muiluotu vandeniu. Prieš surinkdami kruopščiai praskalaukite ir visiškai išdžiovinkite. Padėkite maišytuvą ant stabilaus ir lygaus paviršiaus. Nestatykite šalia šilumos šaltinių, vandens ar degių medžiagų.

Prietaiso naudojimas



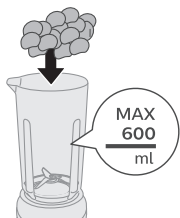
- 1 Pritvirtinkite pjaustymo įtaisą prie maišytuvo indo, pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.

Užtikrinkite, kad pjaustymo įtaiso žymė sutaptų su linija ant indelio, kad užraktas būtų tvirtas.



- 2 Sukite surinktą maišytuvo ąsotį pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte jį ant variklio pagrindo.

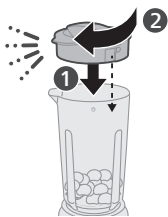
Kai jis tinkamai užsifiksuos, išgirsite spragtelėjimą.



3 Sudėkite ingredientus į maišytuvo ąsotį.

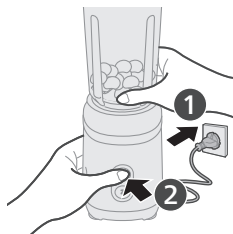
Neviršykite didžiausios maišytuvo ąsotyje nurodytos žymos.

Supjaustykite produktus mažesniais gabalėliais, kad jie tilptų į stiklinę.



4 Sukite maišytuvo ąsočio dangtį pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte jį ant ąsočio.

Kai jis tinkamai užsifiksuos, išgirsite spragtelėjimą.

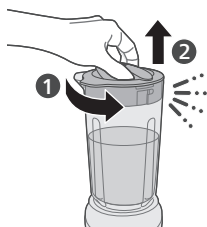


5 Įjunkite prietaisą.

6 Norėdami pradėti maišyti, paspauskite ir laikykite nuspaudę norimo greičio mygtuką.

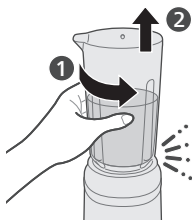
Norėdami sustabdyti veikimą, tiesiog atleiskite greičio mygtuką.

7 Po naudojimo prietaisą išjunkite iš maitinimo tinklo.



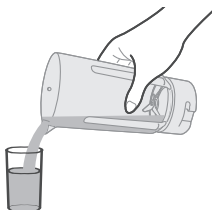
8 Sukite dangtį prieš laikrodžio rodyklę, kad nuimtumėte jį nuo maišytuvo ąsočio.

Kai jis tinkamai užsifiksuos, išgirsite spragtelėjimą.



- 9 Sukite surinktą maišytuvo ąsotį prieš laikrodžio rodyklę, kad nuimtumėte jį nuo variklio pagrindo.

Kai jis tinkamai užsifiksuos, išgirsite spragtelėjimą.



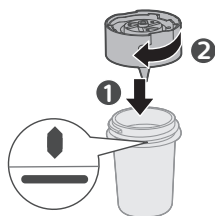
- 10 Ištuštinkite maišytuvo ąsotį ir mėgaukitės.

Smulkintuvo naudojimas



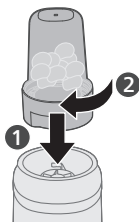
- 1 Sudėkite ingredientus į smulkintuvo puodelį.

Neviršykite didžiausios smulkintuvo puodelyje nurodytos žymos.

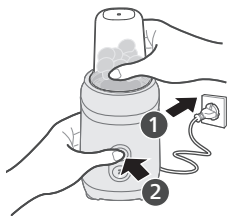


- 2 Pritvirtinkite smulkintuvo menčių įtaisą prie smulkintuvo, prisukdami jį pagal laikrodžio rodyklę.

Užtikrinkite, kad žymė ant smulkintuvo menčių įtaiso sutaptų su linija ant smulkintuvo puodelio, kad užraktas būtų tvirtas.



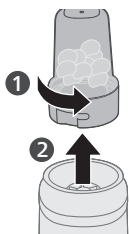
- 3 Sukite surinktą smulkintuvo puodelį pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte jį prie variklio pagrindo.



- 4 Įjunkite prietaisą.
- 5 Norėdami pradėti maišyti, paspauskite ir laikykite nuspaudę norimo greičio mygtuką.

Norėdami sustabdyti veikimą, tiesiog atleiskite greičio mygtuką.

- 6 Po naudojimo prietaisą išjunkite iš maitinimo tinklo.



- 7 Pasukite smulkintuvo puodelį prieš laikrodžio rodyklę, kad nuimtumėte jį nuo variklio pagrindo.



- 8 Sukite smulkintuvo menčių įtaisą prieš laikrodžio rodyklę, kad nuimtumėte jį nuo smulkintuvo puodelio.
- 9 Išpilkite apdorotus ingredientus.

Stiklinės naudojimas



- 1 Sukite dangtį prieš laikrodžio rodyklę, kad nuimtumėte jį nuo stiklinės.



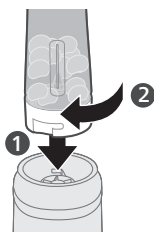
2 Sudėkite ingredientus į stiklinę.

Neviršykite maksimalaus lygio, nurodyto ant stiklinės.

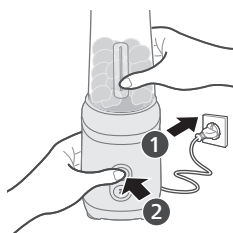
Supjaustykite produktus mažesniais gabalėliais, kad jie tilptų į stiklinę.



3 Pritvirtinkite pjaustymo įtaisą prie stiklinės, pasukdami jį pagal laikrodžio rodyklę.



4 Sukite surinktą stiklinę pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte ją ant variklio pagrindo.

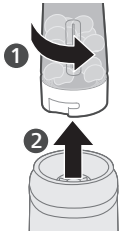


5 Įjunkite prietaisą.

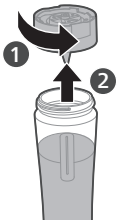
6 Norėdami pradėti maišyti, paspauskite ir laikykite nuspaudę norimo greičio mygtuką.

Norėdami sustabdyti veikimą, tiesiog atleiskite greičio mygtuką.

7 Po naudojimo prietaisą išjunkite iš maitinimo tinklo.



- 8** Sukite surinktą stiklinės dangtelį prieš laikrodžio rodyklę, kad nuimtumėte jį nuo variklio pagrindo.



- 9** Sukite pjaustymo įtaisą prieš laikrodžio rodyklę, kad nuimtumėte jį nuo stiklinės.



- 10** Pritvirtinkite stiklinės dangtelį ir uždarykite jį pasukdami pagal laikrodžio rodyklę.



- 11** Pasiimkite stiklinę į kelionę.

Apdorojami kiekiai ir apdorojimo trukmė

Neviršykite didžiausių kiekių ir maisto ruošimo laiko.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g 	30 sec
		360 ml  200 g  250 ml 	30 sec
		 x 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g +  x 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Valymas ir priežiūra

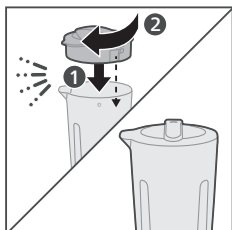
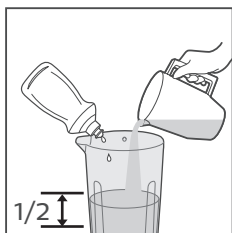
- 1 Prieš valydami visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
- 2 Išardykite prietaisą ir atsargiai nuimkite pjaustymo įtaisą bei kitas nuimamas dalis.
- 3 Variklį šluostykite tik drėgna šluoste.
- 4 Priedus valykite šiltu vandeniu ir plovikliu.
- 5 Visas maišytuvo dalis nusausinkite švari rankšluosčiu.

Patogu plauti

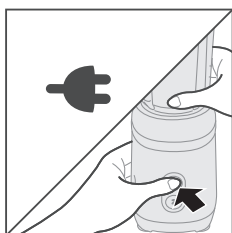
Norėdami lengvai išvalyti, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- 1 Į maišytuvo ąsočio įpilkite valymo skysčio ir vandens.

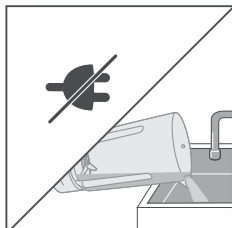
Nepilkite daugiau nei pusę ąsočio talpos.



- 2 Uždarykite maišytuvo ąsočio dangtelį.

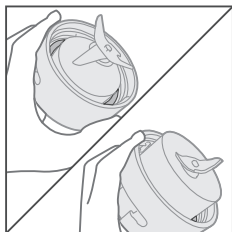


- 3 Keletą kartų paspauskite 2 greičio mygtuką.

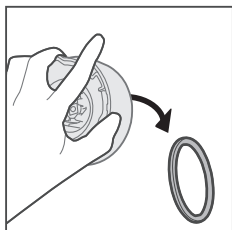
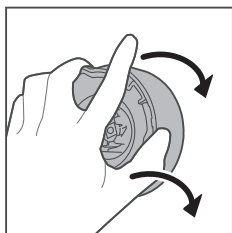


- 4 Nuimkite sandarinimo žiedą nuo peilio bloko.

Nuimkite sandarinimo žiedą nuo pjaustymo įtaiso



1 Tvirtai laikykite pjaustymo įtaisą.

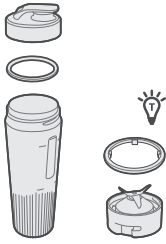


2 Švelniai pakratykite pjaustymo įtaisą, kol sandarinimo žiedas atsikabins nuo pjaustymo įtaiso.

Nenuimkite rankomis sandarinimo žiedą, kol jis yra įtaise.



3 Nuplaukite sandarinimo žiedą po tekančiu vandeniu.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

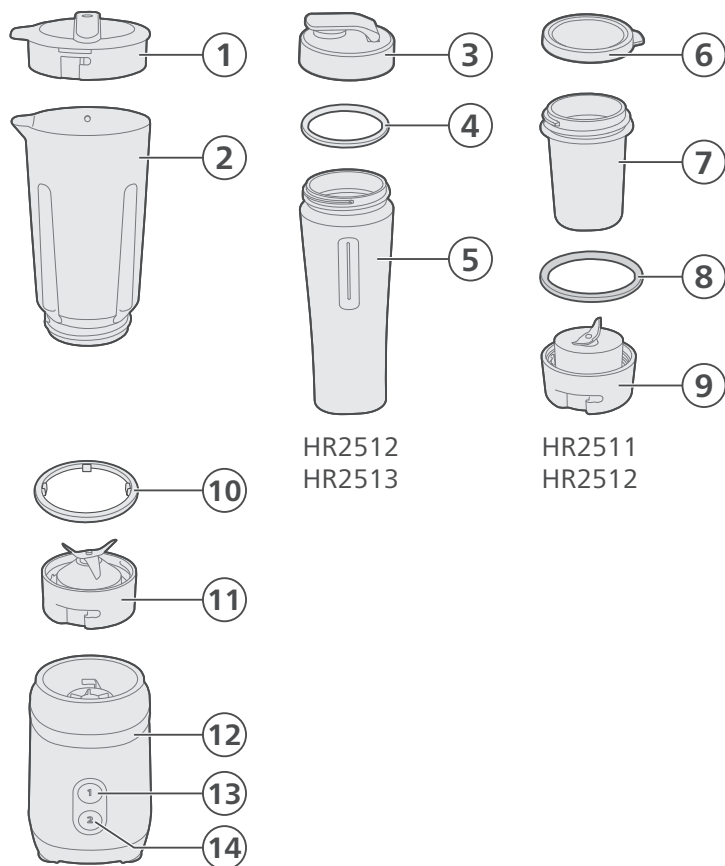
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
 			

Bevezetés

A Philips köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz!

A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Általános leírás



- Műanyag turmixkehely
- 1 Műanyag turmixkehely fedele
- 2 Műanyag turmixkehely
- Ivópohár (csak a HR2512/HR2513 típusnál)
- 3 Ivópohár fedele
- 4 Tömítőgyűrű
- 5 Ivópohár pohárrésze
- Daráló (csak a HR2511/HR2512 típusnál)
- 6 Daráló fedele
- 7 Daráló tartálya
- 8 Daráló tömítőgyűrűje
- 9 Daráló aprítókése
- Főegység
- 10 Tömítőgyűrű (4 csappal)
- 11 Aprítókés
- 12 Motoregység
- 13 1. sebességgomb: normál sebességű turmixoláshoz
- 14 2. sebességgomb: teljes sebességű turmixoláshoz

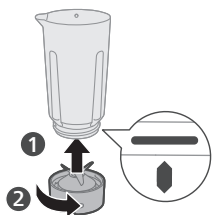
Teendők az első használat előtt

Az első használat előtt meleg szappanos vízzel mossa el a készüléket és a tartozékokat. Alaposan öblítse le, és összeszerelés előtt teljesen szárítsa meg őket.

A turmixgépet stabil, sík felületre helyezze.

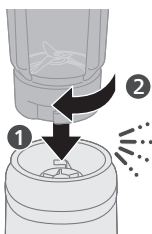
Ne helyezze hőforrás, víz vagy gyúlékony anyagok közelébe.

A készülék használata



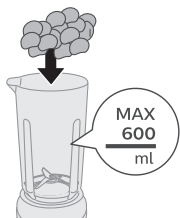
- 1 Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva rögzítse az aprítókést a turmixkehelyhez.

A szilárd rögzítés érdekében ügyeljen arra, hogy az aprítókésen lévő jelölés egy vonalban legyen a kelyhen lévő vonallal.



- 2 Az összeszerelt turmixkelyhet az óramutató járásával megegyező irányba forgatva rögzítse a motoregységre.

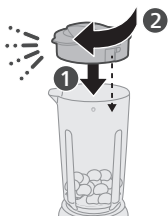
A lezáráskor kattánós hang hallható.



3 Helyezze be az alapanyagokat a turmixkehelybe.

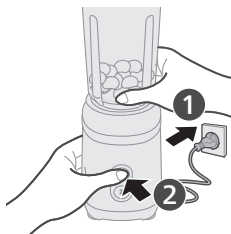
Ne töltse túl a turmixkelyhen feltüntetett legnagyobb szintet.

Vágja az alapanyagokat kisebb darabokra, hogy megfelelően elférjenek a pohárban.



4 Az óramutató járásával megegyező irányba forgatva rögzítse a fedelet a turmixkehelyhez.

A lezáráskor kattánós hang hallható.

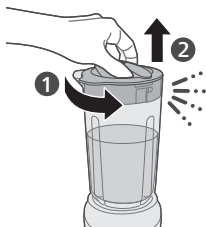


5 Csatlakoztassa a készülék hálózati dugóját a fali aljzatba.

6 A turmixolás megkezdéséhez tartsa lenyomva a kívánt sebesség gombot.

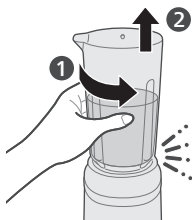
A működés leállításához egyszerűen engedje fel a sebesség gombot.

7 Használat után húzza ki a készülék csatlakozódugóját az aljzatból.



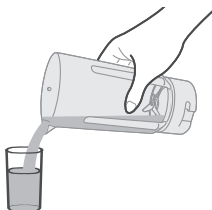
8 Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva oldja le a fedelet a turmixkehelyről.

A kioldáskor kattánós hang hallható.



- 9 Fordítsa az összeszerelt turmixkelyhet az óramutató járásával ellentétes irányba a motoregységről való leoldáshoz.

A kioldáskor kattánós hang hallható.



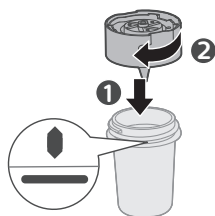
- 10 Töltse ki a turmixot a turmixkehelyből. Jó étvágyat!

A daráló használata



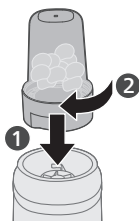
- 1 Tegye a hozzávalókat a daráló tartályába.

Ne lépje túl a daráló tartályán feltüntetett maximális szintet.

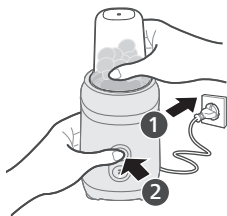


- 2 Az óramutató járásával megegyező irányban csavarva rögzítse a daráló aprítókését a darálóhoz.

A szilárd rögzítés érdekében ügyeljen arra, hogy a daráló aprítókésén lévő jelölés egy vonalban legyen a daráló tartályán lévő vonallal.



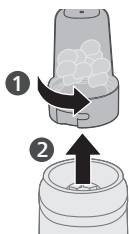
- 3 Az összeszerelt darálótartályt az óramutató járásával megegyező irányba forgatva rögzítse a motoregységre.



- 4 Csatlakoztassa a készülék hálózati dugóját a fali aljzatba.
- 5 A turmixolás megkezdéséhez tartsa lenyomva a kívánt sebesség gombot.

A működés leállításához egyszerűen engedje fel a sebesség gombot.

- 6 Használat után húzza ki a készülék csatlakozódugóját az aljzatból.



- 7 Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye le a daráló tartályát a motoregységről.

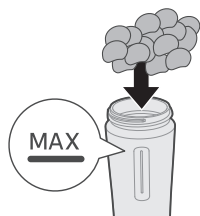


- 8 Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva távolítsa el a daráló aprítókését a daráló tartályáról.
- 9 Öntse ki a feldolgozott hozzávalókat.

Az ivópohár használata



- 1 Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva távolítsa el a fedelet az ivópohárról.



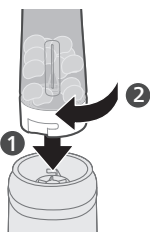
- 2 Tegye a hozzávalókat az ivópohárba.

Ne lépje túl az ivópoháron jelzett maximális szintet.

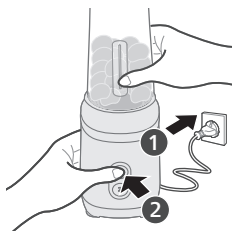
Vágja az alapanyagokat kisebb darabokra, hogy megfelelően elférjenek a pohárban.



- 3 Az óramutató járásával megegyező irányba forgatva rögzítse az aprítókést az ivópohárhoz.



- 4 Az óramutató járásával megegyező irányba forgatva rögzítse az összeszerelt ivópoharat a motoregységhez.

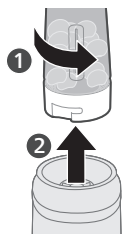


- 5 Csatlakoztassa a készülék hálózati dugóját a fali aljzatba.

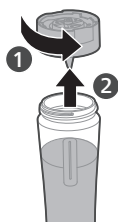
- 6 A turmixolás megkezdéséhez tartsa lenyomva kívánt sebesség gombot.

A működés leállításához egyszerűen engedje fel a sebesség gombot.

- 7 Használat után húzza ki a készülék csatlakozódugóját az aljzatból.



- 8** Fordítsa az összeszerelt ivópoharat az óramutató járásával ellentétes irányba a motoregységről való leoldáshoz.



- 9** Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva távolítsa el az aprítókést a turmixkehelyről.



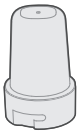
- 10** Helyezze fel az ivópohár fedelét, és az óramutató járásával megegyező irányba forgatva zárja le.



- 11** Vigye magával az ivópoharat.

Feldolgozási mennyiségek és feldolgozási idő

Ne lépje túl az alább jelzett maximális mennyiséget és használati időt.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g 	30 sec
		360 ml 	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		 x 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g +  x 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
 →  → 2x2x2 cm			

Tisztítás és karbantartás

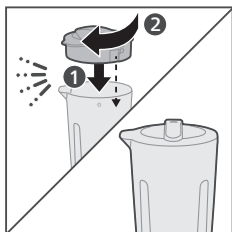
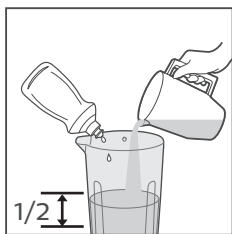
- 1 Tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját az áramforrásból.
- 2 Szerelje szét a készüléket, majd óvatosan távolítsa el a késeket és az egyéb levehető alkatrészeket.
- 3 A motoregységet kizárólag nedves ruhával tisztítsa.
- 4 A tartozékokat meleg vízzel és tisztítószerrel tisztítsa.
- 5 Törölje szárazra a turmixgép összes alkatrészét egy tiszta törülközővel.

Könnyen tisztítható

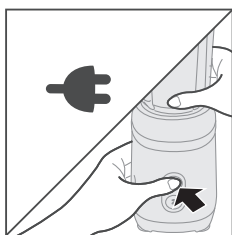
A könnyű tisztításhoz kövesse az alábbi lépéseket:

- 1 Öntsön tisztítófolyadékot és vizet a turmixkehelybe.

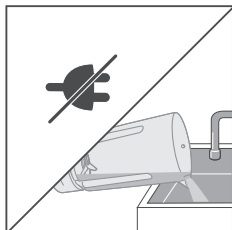
Ne lépje túl a kehely kapacitásának felét.



- 2 Zárja le a turmixkehely fedelét.

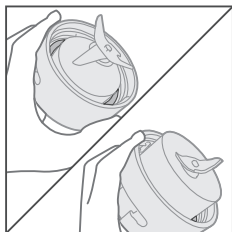


- 3 Nyomja meg többször a 2. sebességgombot.

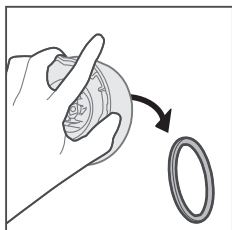
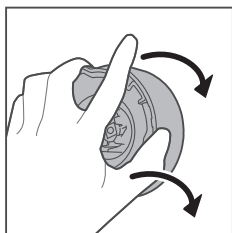


- 4 Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból, és ürítse ki a kelyhet.

A tömítőgyűrű eltávolítása az aprítóegységből



1 Fogja meg szilárdan az aprítókést.

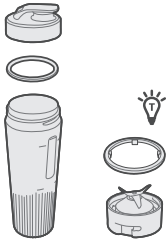


2 Óvatosan rázza meg az aprítókést, amíg a tömítőgyűrű le nem válik róla.

Ne kézzel távolítsa el a tömítőgyűrűt, amíg az az egység belsejében van.



3 Folyó víz alatt öblítse el a tömítőgyűrűt.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

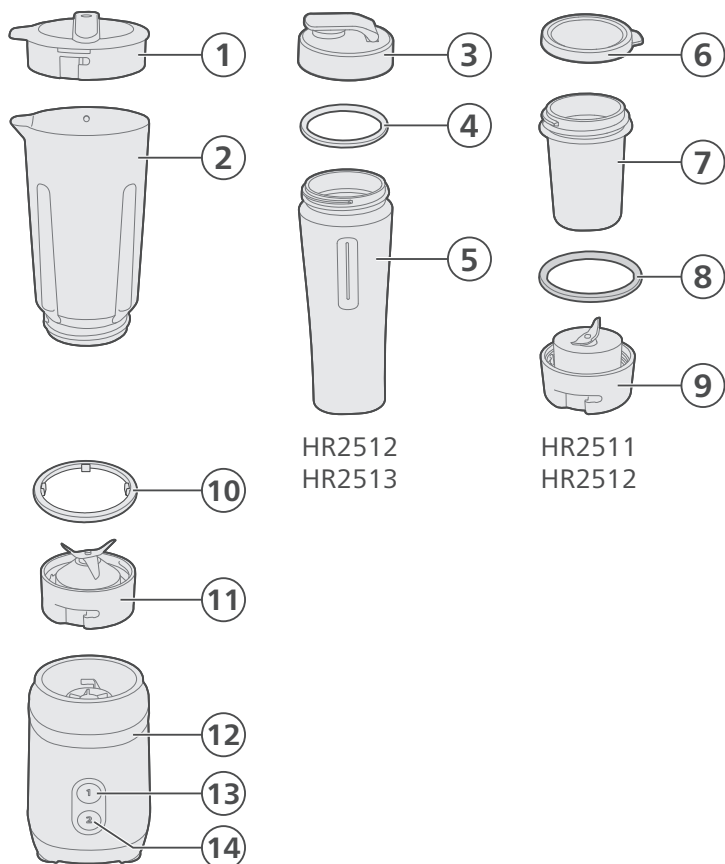
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
 			

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!

Registreer uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Algemene beschrijving



- Plastic blenderkan
- 1 Deksel van plastic blenderkan
- 2 Plastic blenderkan
- Tumbler (alleen HR2512/HR2513)
- 3 Tumblerdeksel
- 4 Afdichtring
- 5 Tumblerkan
- Maalmolen (alleen HR2511/HR2512)
- 6 Deksel van maalmolen
- 7 Beker van maalmolen
- 8 Afdichtring van maalmolen
- 9 Mesunit voor maalmolen
- Apparaat
- 10 Afsluitring (4-pins)
- 11 Mesunit
- 12 Voet met motor
- 13 Snelheidsknop 1: voor blenden op normale snelheid
- 14 Snelheidsknop 2: voor blenden op volle snelheid

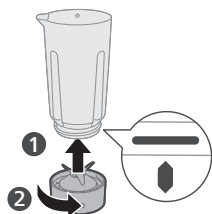
Voor het eerste gebruik

Maak het apparaat en de accessoires voor het eerste gebruik schoon met warm water en afwasmiddel. Spoel en droog ze grondig voordat u alles in elkaar zet.

Plaats de blender op een stabiel en plat oppervlak.

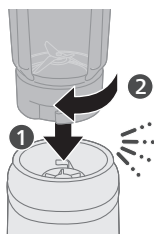
Plaats hem niet in de buurt van warmtebronnen, water of ontvlambare materialen.

Het apparaat gebruiken



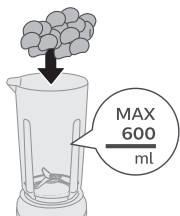
- 1 Bevestig de mesunit in de blenderkan door deze linksom te draaien.

Zorg ervoor dat de markering op de mesunit op gelijke hoogte is met de lijn op de kan voor goede vergrendeling.



- 2 Draai de samengestelde blenderkan rechtsom om deze op de voet te bevestigen.

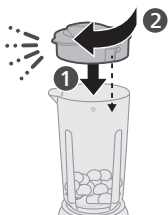
U hoort een klik zodra deze is vergrendeld.



3 Doe ingrediënten in de blenderkan.

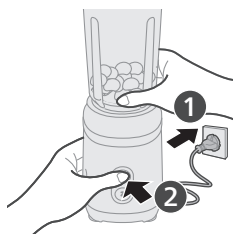
Overschrijd het maximumniveau dat is aangegeven op de blenderkan niet.

Snijd de ingrediënten kleiner om ervoor te zorgen dat ze goed in de kan passen.



4 Draai het deksel rechtersom om deze in de blenderkan te vergrendelen.

U hoort een klik zodra deze is vergrendeld.

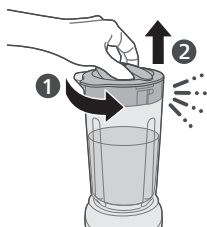


5 Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.

6 Houd de gewenste snelheidsknop ingedrukt om te beginnen met blenden.

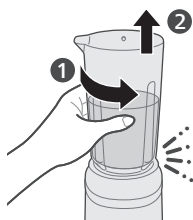
Laat de snelheidsknop los om te stoppen.

7 Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.



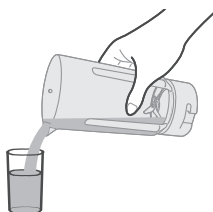
8 Draai het deksel linksom om het van de blenderkan te verwijderen.

U hoort een klik zodra het is ontgrendeld.



- 9 Draai de samengestelde blenderkan linksom om deze van de voet te verwijderen.

U hoort een klik zodra het is ontgrendeld.



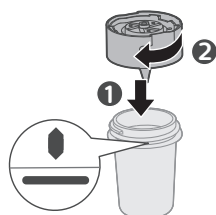
- 10 Giet de blenderkan leeg en geniet!

De molen gebruiken



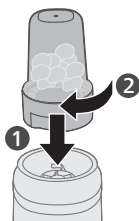
- 1 Doe ingrediënten in de beker van de maalmolen.

Overschrijd het maximumniveau dat is aangegeven op de beker niet.

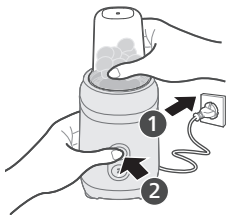


- 2 Bevestig de mesunit in de maalmolen door deze rechtsom draaiend vast te schroeven.

Zorg ervoor dat de markering op de mesunit op gelijke hoogte is met de lijn op de beker voor een goede vergrendeling.



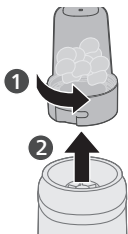
- 3 Draai de samengestelde beker rechtsom om deze op de voet te bevestigen.



- 4 Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.
- 5 Houd de gewenste snelheidsknop ingedrukt om te beginnen met blenden.

Laat de snelheidsknop los om te stoppen.

- 6 Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.



- 7 Draai de samengestelde molenbeker linksom om deze van de voet te verwijderen.



- 8 Draai de mesunit linksom om deze uit de beker te verwijderen.
- 9 Giet de verwerkte ingrediënten eruit.

De tumbler gebruiken



- 1 Draai het deksel linksom om het uit de tumblerkan te verwijderen.



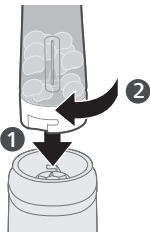
- 2 Doe ingrediënten in de tumblerkan.

Overschrijd het maximumniveau dat is aangegeven op de tumblerkan niet.

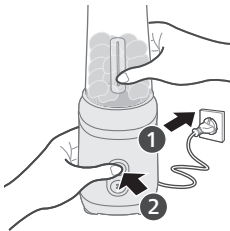
Snijd de ingrediënten kleiner om ervoor te zorgen dat ze goed in de kan passen.



- 3 Bevestig de mesunit op de tumblerkan door deze rechtsom te draaien.



- 4 Draai de samengestelde tumblerkan rechtsom om deze op de voet te vergrendelen.

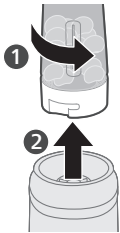


- 5 Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact.

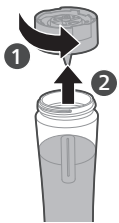
- 6 Houd de gewenste snelheidsknop ingedrukt om te beginnen met mengen.

Laat de snelheidsknop los om te stoppen.

- 7 Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.



8 Draai de samengestelde tumblerkan linksom om deze van de voet te verwijderen.



9 Draai de mesunit linksom om deze uit de tumblerkan te verwijderen.



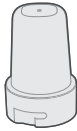
10 Doe het deksel erop en sluit dit door het rechtsom te draaien.



11 Neem de tumbler met u mee.

Verwerkbare hoeveelheden en verwerkingstijd

Overschrijd de hoeveelheden en bereidingstijden die zijn aangegeven niet.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g 	30 sec
		360 ml  200 g  250 ml 	30 sec
		 x 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g +  x 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Reiniging en onderhoud

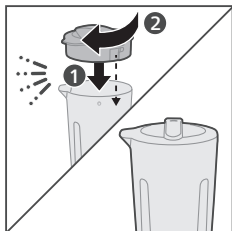
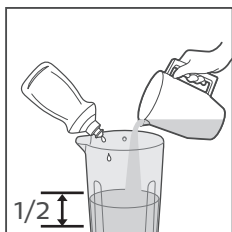
- 1 Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het gaat schoonmaken.
- 2 Haal het apparaat uit elkaar en verwijder voorzichtig de messen en andere afneembare onderdelen.
- 3 Veeg de motorunit alleen schoon met een vochtige doek.
- 4 Maak de accessoires schoon met warm water en afwasmiddel.
- 5 Droog alle blenderonderdelen met een schone handdoek.

Gemakkelijk schoonmaken

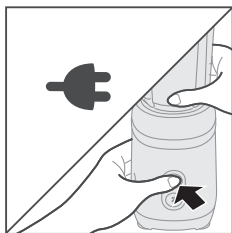
Volg de stappen hieronder om eenvoudig schoon te maken:

- 1 Doe afwasmiddel en water in de blenderkan.

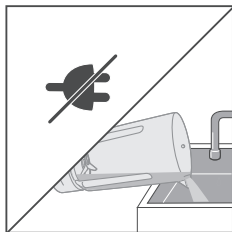
Vul de kan maximaal tot de helft.



- 2 Sluit het deksel van de blenderkan.

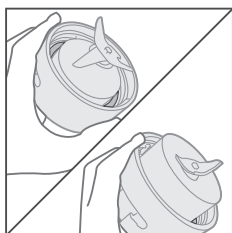


- 3 Druk meermaals op de knop voor snelheid 2.

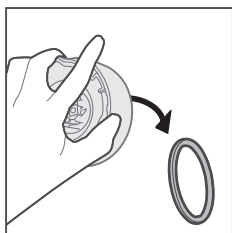
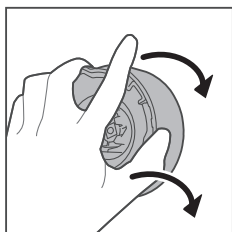


- 4 Haal de stekker uit het stopcontact en leeg de kan.

Verwijder de afdichtingsring van de mesunit.

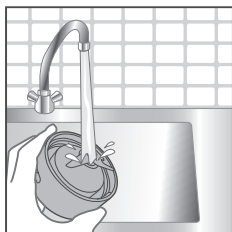


- 1 Houd de mesunit stevig vast.

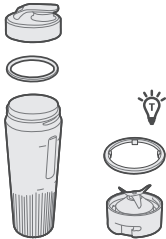


- 2 Beweeg de mesunit voorzichtig heen en weer tot de afdichtingsring loskomt van de mesunit.

Verwijder de afdichtingsring niet met uw handen terwijl deze zich in de unit bevindt.



- 3 Spoel de afdichtingsring af onder de kraan.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

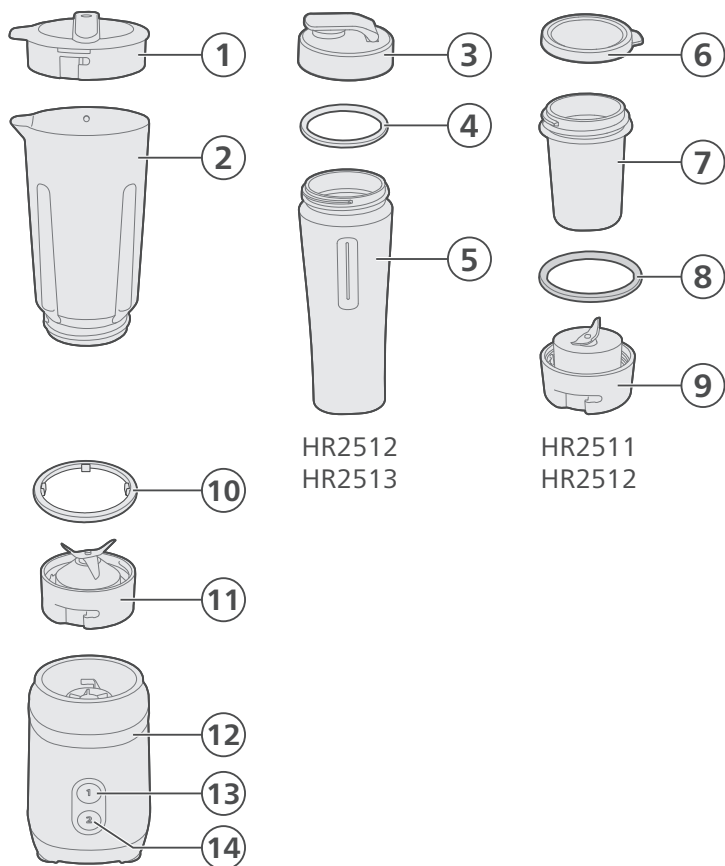
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
 			

Innledning

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips!

Hvis du vil dra full nytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Generell beskrivelse



- Blenderkanne i plast
- 1 Løkk til blenderkanne i plast
- 2 Blenderkanne i plast
- Kolbe (bare HR2512/HR2513)
- 3 Løkk for kolbe
- 4 Gummipakning
- 5 Kolbe
- Kvern (bare HR2511/HR2512)
- 6 Løkk for kvern
- 7 Beholder for kvern
- 8 Tetningsring for kvern
- 9 Knivenhet for kvern
- Hovedenhet
- 10 Forseglingsring (m/4 pinner)
- 11 Knivenhet
- 12 Motorbase
- 13 Knapp for hastighet 1: for miksing i normal hastighet
- 14 Knapp for hastighet 2: for miksing i full hastighet

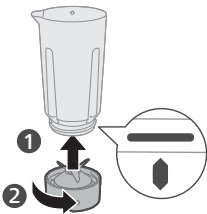
Før bruk første gang

Før førstegangsbruk må du vaske apparatet og tilbehøret med varmt såpevann. Skyll dem grundig og tørk dem helt før montering.

Plasser blenderen på en stabil og jevn overflate.

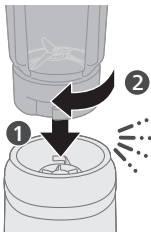
Unngå å plassere den i nærheten av varmekilder, vann eller brennbare materialer.

Bruke apparatet



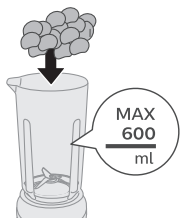
- 1 Fest knivenheten til blenderkannen ved å vri den mot klokken.

Sørg for at merket på knivenheten er på linje med linjen på kannen for å låse den sikkert.



- 2 Sett inn den monterte blenderkannen med klokken for å låse den til motorbasen.

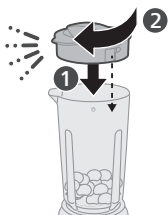
Du hører et klikk når den er låst fast.



3 Ha ingrediensene i blenderkannen.

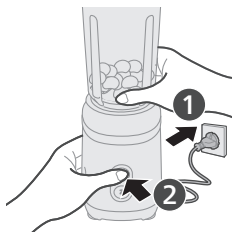
Ikke overskrid maksimumsnivået på blenderkannen.

Skjær ingrediensene i mindre biter for å sikre at de passer ordentlig i kolben.



4 Vri lokket med klokken for å låse det til blenderkannen.

Du hører et klikk når den er låst fast.

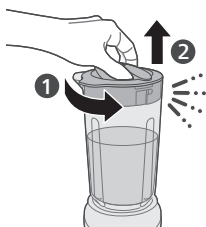


5 Koble til apparatet.

6 Trykk og hold inne ønsket hastighetsknapp for å starte blanding.

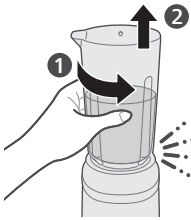
Bare slipp hastighetsknappen for å stoppe driften.

7 Koble apparatet fra strøm etter bruk.



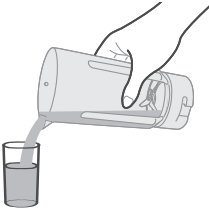
8 Vri lokket mot klokken for å låse den opp fra blenderkannen.

Du hører et klikk når den er låst fast.



- 9 Vri den monterte blenderkannen mot klokken for å låse den opp fra motorbasen.

Du hører et klikk når den er låst fast.



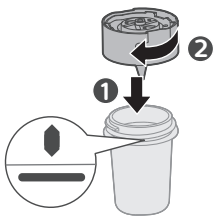
- 10 Tøm blenderkannen og kos deg.

Bruke kvernen



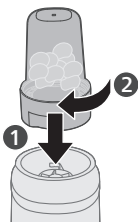
- 1 Ha ingrediensene i beholderen for kvern.

Ikke overskrid maksimumsnivået på beholderen for kvern.

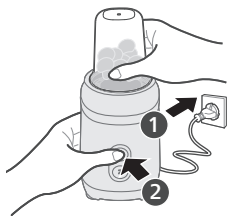


- 2 Fest knivenheten for kvern til kvernen ved å vri den opp med klokken.

Sørg for at merket på knivenheten for kvern er på linje med linjen på beholderen for kvern for å låse den sikkert.



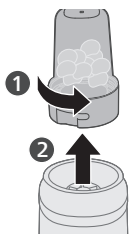
- 3 Sett inn den monterte beholderen for kvern med klokken for å låse den til motorbasen.



- 4 Koble til apparatet.
- 5 Trykk og hold inne ønsket hastighetsknapp for å starte blending.

Bare slipp hastighetsknappen for å stoppe driften.

- 6 Koble apparatet fra strøm etter bruk.



- 7 Vri beholderen for kvern mot klokken for å fjerne den fra motorbasen.

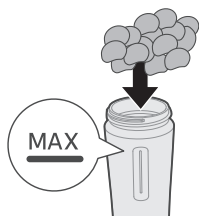


- 8 Vri knivenheten for kvern mot klokken for å ta den ut av beholderen for kvern.
- 9 Hell ut de bearbeidede ingrediensene.

Bruke kolben



- 1 Vri lokket mot klokken for å ta den av kolben.



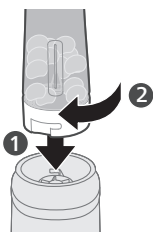
2 Ha ingrediensene i kolben.

Ikke overskrid maksimumsnivået på kolben.

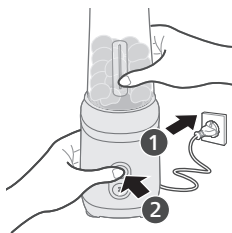
Skjær ingrediensene i mindre biter for å sikre at de passer ordentlig i kolben.



3 Fest knivenheten til kolben ved å vri den med klokken.



4 Vri den monterte kolben med klokken for å låse den til motorbasen.

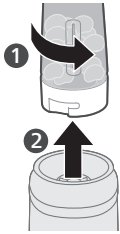


5 Koble til apparatet.

6 Trykk og hold inne ønsket hastighetsknapp for å starte blanding.

Bare slipp hastighetsknappen for å stoppe driften.

7 Koble apparatet fra strøm etter bruk.



8 Vri den monterte kolben mot klokken for å låse den opp fra motorbasen.



9 Vri knivenheten mot klokken for å ta den ut av kolben.



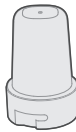
10 Fest lokket for kolben og lukk den ved å vri den med klokken.



11 Ta med kolben på farten.

Bearbeide mengder og bearbeidingstider

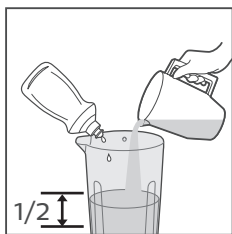
Ikke overskrid maksimumsmengdene og tilberedningstidene som er angitt.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g  360 ml 	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		 x 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g +  x 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Rengjøring og vedlikehold

- 1 Koble alltid apparatet fra strømkilden før rengjøring.
- 2 Demonter apparatet, og fjern knivene og eventuelle andre avtakbare deler forsiktig.
- 3 Tørk motorenheten med kun en fuktig klut.
- 4 Rengjør tilbehøret med varmt vann og vaskemiddel.
- 5 Tørk alle delene med et rent håndkle.

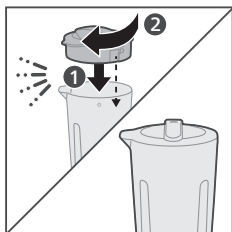
Easy clean



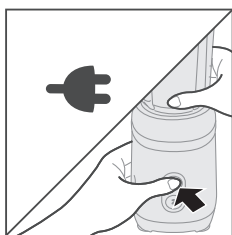
Følg trinnene nedenfor for enkel rengjøring:

- 1 Ha vaskemiddel og vann oppi blenderkannen.

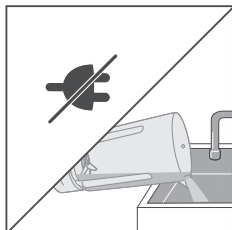
Ikke overskrid halvparten av kannens kapasitet.



- 2 Lukk lokket til blenderkannen.

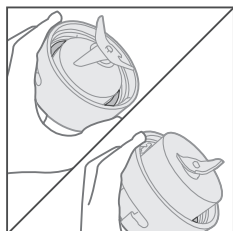


- 3 Trykk på hastighet 2-knappen flere ganger.

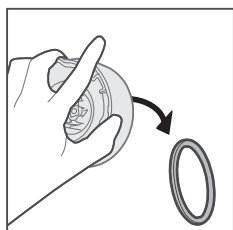
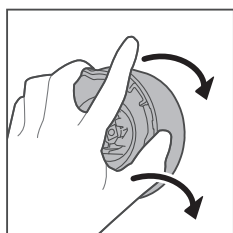


- 4 Koble fra apparatet og tøm kannen.

Fjern tetningsringen fra knivenheten

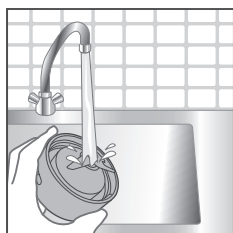


1 Hold godt fast i knivenheten.

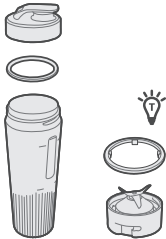


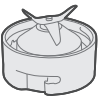
2 Rist knivenheten forsiktig ttil tetningsringen løsner fra knivenheten.

Ikke bruk hendene til å fjerne tetningsringen mens den er inni enheten.



3 Skyll tetningsringen under rennende vann.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

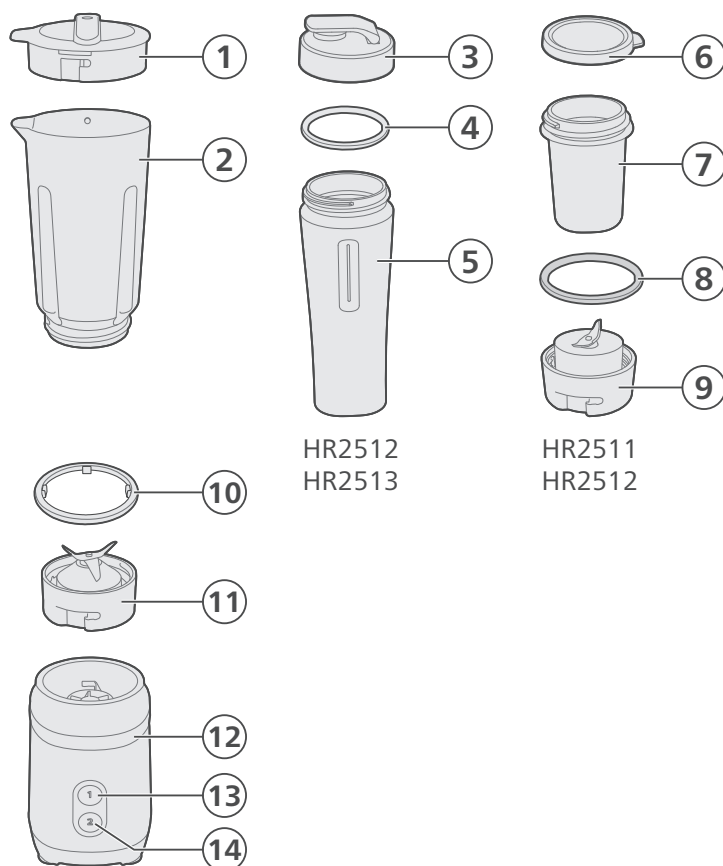
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
    			

Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips!

Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis ogólny



- Plastikowy dzbanek do blendera
- 1 Pokrywka plastikowego dzbanka
- 2 Plastikowy dzbanek do blendera
- Kubek (tylko modele HR2512 i HR2513)
- 3 Pokrywka kubka
- 4 Uszczelka
- 5 Dzbaneł kubka
- Młynek (tylko HR2511/HR2512)
- 6 Pokrywka młynka
- 7 Pojemnik młynka
- 8 Pierścień uszczelniający młynka
- 9 Część tnąca młynka
- Jednostka centralna
- 10 Uszczelka (z 4 stykami)
- 11 Część tnąca
- 12 Podstawa napędowa
- 13 Przycisk prędkości 1: miksowanie z normalną prędkością
- 14 Przycisk prędkości 2: miksowanie z pełną prędkością

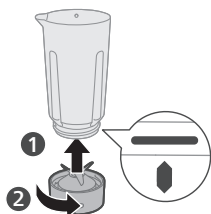
Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem dokładnie umyj urządzenie i akcesoria przy użyciu ciepłej wody z mydłem. Dokładnie opłucz elementy i pozostaw do całkowitego wysuszenia przez ponownym złożeniem.

Ustaw blender na stabilnej, poziomej i płaskiej powierzchni.

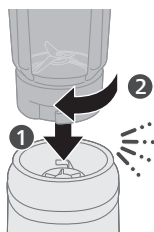
Nie ustawiaj urządzenia blisko źródeł ciepła, wody lub materiałów łatwopalnych.

Zasady używania urządzenia



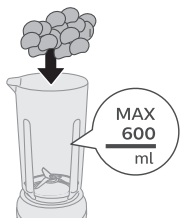
- 1 Przymocuj zespół ostrza do dzbanka blendera, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Upewnij się, że znak na ostrzu jest wyrównany z linią na słoiku, aby zapewnić bezpieczne zamknięcie.



- 2 Włóż zestaw dzbanka do blendera, przekręcając go w prawą stronę, aby przyłączyć go do podstawy napędowej.

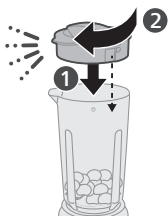
Poprawne przyłączenie zostanie potwierdzone słyszalnym kliknięciem.



3 Dodaj składniki do dzbanka blendera.

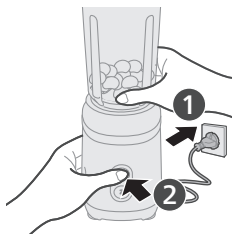
Nie przekraczaj maksymalnego poziomu oznaczonego na dzbanku blendera.

Pokrój składniki na mniejsze kawałki, aby zmieściły się do dzbanka.



4 Obróć pokrywkę w prawo, aby przyłączyć ją do dzbanka do blendera.

Poprawne przyłączenie zostanie potwierdzone słyszalnym kliknięciem.

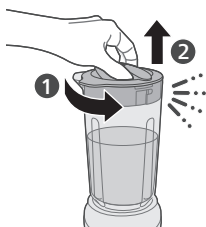


5 Włóż wtyczkę urządzenia do gniazdka elektrycznego.

6 Naciśnij i przytrzymaj przycisk żądanej prędkości, aby rozpocząć miksowanie.

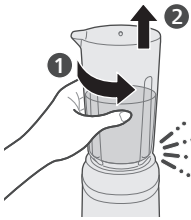
Aby zatrzymać działanie, wystarczy zwolnić przycisk prędkości.

7 Po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.



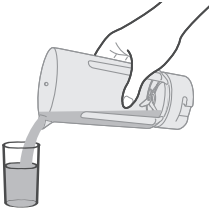
8 Obróć pokrywkę w lewo, aby go odłączyć od dzbanka do blendera.

Poprawne odłączenie zostanie potwierdzone słyszalnym kliknięciem.



- 9 Obróć zestaw dzbanka do blendera w lewo, aby odłączyć go od podstawy napędowej.

Poprawne odłączenie zostanie potwierdzone słyszalnym kliknięciem.



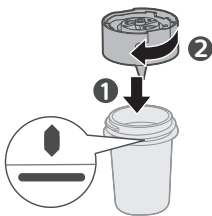
- 10 Opróżnij dzbanek blendera. Smacznego.

Korzystanie z młynka



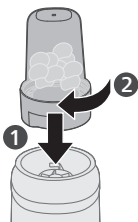
- 1 Dodaj składniki do pojemnika młynka.

Nie przekraczaj maksymalnego poziomu oznaczonego na pojemniku młynka.

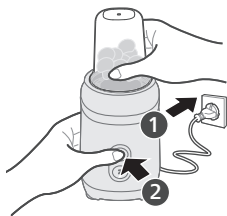


- 2 Przymocuj zespół ostrza młynka do młynka, przykręcając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Upewnij się, że znak na ostrzu młynka jest wyrównany z linią na pojemniku młynka, aby zapewnić bezpieczne zamknięcie.



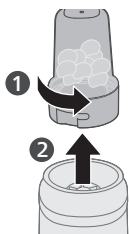
- 3 Włóż zestaw pojemnika młynka, obracając go w prawo, aby przyłączyć go do podstawy napędowej.



- 4 Włóż wtyczkę urządzenia do gniazdka elektrycznego.
- 5 Naciśnij i przytrzymaj przycisk żądanej prędkości, aby rozpocząć miksowanie.

Aby zatrzymać działanie, wystarczy zwolnić przycisk prędkości.

- 6 Po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.



- 7 Obróć pojemnik młynka w lewo, aby odłączyć go od podstawy napędowej.

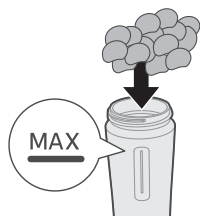


- 8 Obróć zespół ostrza młynka w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wyjąć go z pojemnika młynka.
- 9 Wylej przetworzone składniki.

Używanie kubka



- 1 Obróć pokrywkę w lewo, aby go odłączyć dzbanek kubka.



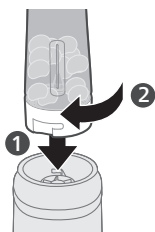
- 2 Dodawanie składników do dzbanka kubka.

Nie przekraczaj maksymalnego poziomu oznaczonego na dzbanku kubka.

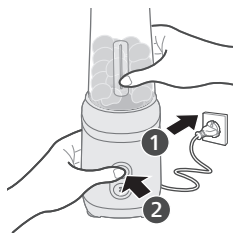
Pokrój składniki na mniejsze kawałki, aby zmieściły się do dzbanka.



- 3 Przymocuj zespół ostrza do dzbanka miksera, obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



- 4 Obróć zestaw dzbanka kubka w prawo, aby przyłączyć go do podstawy napędowej.

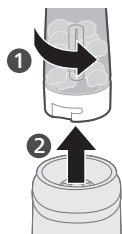


- 5 Włóż wtyczkę urządzenia do gniazdka elektrycznego.

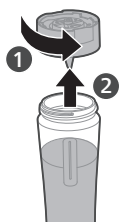
- 6 Naciśnij i przytrzymaj przycisk żądanej prędkości, aby rozpocząć miksowanie.

Aby zatrzymać działanie, wystarczy zwolnić przycisk prędkości.

- 7 Po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.



8 Obróć zestaw dzbanka kubka w lewo, aby odłączyć go od podstawy napędowej.



9 Obróć część tnącą w lewo, aby odłączyć dzbanek kubka.



10 Załóż pokrywkę kubka i zamknij ją, obracając ją w prawo.



11 Zabierz ze sobą kubek.

Ilości składników i czas przygotowania (miksowanie)

Nie przekraczaj maksymalnej ilości składników ani podanych czasów przygotowania.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g  360 ml 	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		 × 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g +  × 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
 →  → 2x2x2 cm			

Czyszczenie i konserwacja

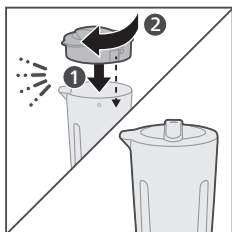
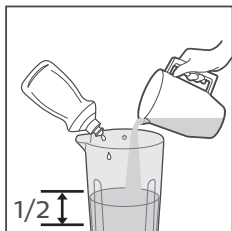
- 1 Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.
- 2 Rozmontuj urządzenie i ostrożnie wyjmij ostrza i inne odłączane części.
- 3 Wytrzyj napęd, używając wyłącznie wilgotnej szmatki.
- 4 Wyczyść akcesoria za pomocą ciepłej wody z detergentem.
- 5 Wytrzyj do sucha wszystkie części blendera czystym ręcznikiem.

Łatwe czyszczenie

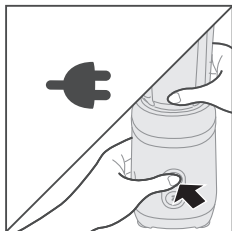
Aby łatwo wyczyścić urządzenie, wykonaj poniższe czynności:

- 1 Dodaj płyn czyszczący i wodę do dzbanka blendera.

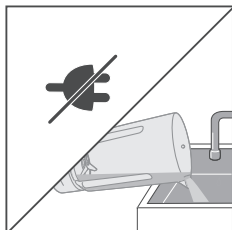
Nie należy przekraczać połowy pojemności słoika.



- 2 Zamknij pokrywę dzbanka do blendera.

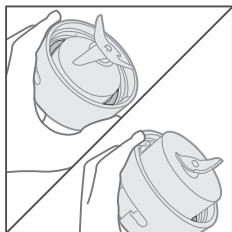


- 3 Naciśnij kilkakrotnie przycisk prędkości 2.

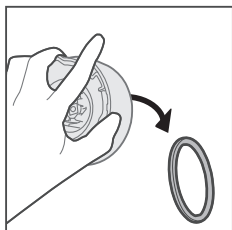
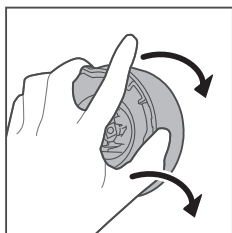


- 4 Odłącz urządzenie od zasilania i opróżnij pojemnik.

Zdejmij pierścień uszczelniający z zespołu ostrza.



- 1 Trzymaj mocno zespół ostrza.

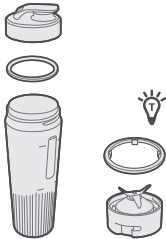


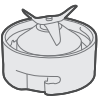
- 2 Delikatnie potrząśnij zespołem ostrza, aż pierścień uszczelniający odłączy się od zespołu ostrza.

Nie należy używać rąk do usuwania pierścienia uszczelniającego, gdy znajduje się on wewnątrz urządzenia.



- 3 Oplucz pierścień uszczelniający pod bieżącą wodą.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

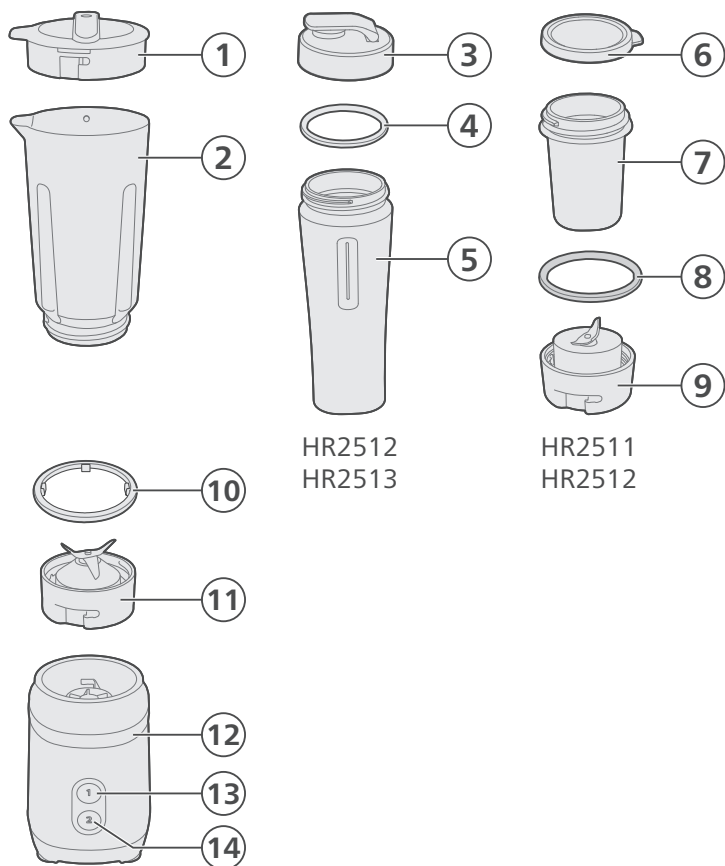
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
    			

Introdução

Parabéns pela sua aquisição e bem-vindo à Philips!

Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em: www.philips.com/welcome.

Descrição geral



- Copo misturador de plástico
- 1 Tampa do copo misturador de plástico
- 2 Copo misturador de plástico
- Copo para levar (apenas HR2512/HR2513)
- 3 Tampa do copo para levar
- 4 Anel vedante
- 5 Corpo do copo para levar
- Moinho (apenas HR2511/HR2512)
- 6 Tampa do moinho
- 7 Recipiente do moinho
- 8 Anel vedante do moinho
- 9 Lâminas do moinho
- Componente principal
- 10 Anel vedante (com 4 pinos)
- 11 Lâmina
- 12 Base do motor
- 13 Botão de velocidade 1: para liquidificação a uma velocidade normal
- 14 Botão de velocidade 2: para liquidificação à velocidade máxima

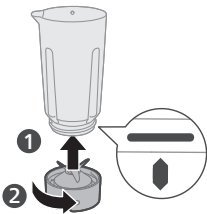
Antes da primeira utilização

Antes da primeira utilização, lave o aparelho e respetivos acessórios com água morna e detergente. Enxague-os cuidadosamente e seque-os completamente antes de montar.

Coloque a liquidificadora numa superfície estável e plana.

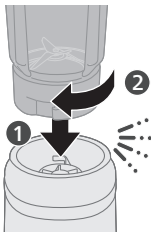
Evite colocá-la perto de fontes de calor, água ou materiais inflamáveis.

Utilizar o aparelho



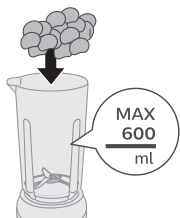
- 1 Encaixe as lâminas no copo misturador rodando-as para a esquerda.

Certifique-se de que a marca nas lâminas está alinhada com a linha no copo para um encaixe seguro.



- 2 Introduza o copo misturador montado para a direita para o encaixar na base do motor.

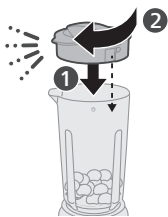
Ouvirá um estalido quando encaixar.



3 Adicione ingredientes ao copo misturador.

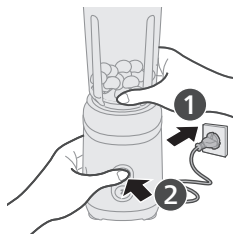
Não exceda o nível máximo indicado no copo misturador.

Corte os ingredientes em pedaços mais pequenos para garantir que cabem no copo.



4 Rode a tampa para a direita para a encaixar no copo misturador.

Ouvirá um estalido quando encaixar.

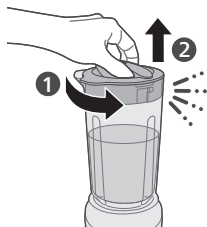


5 Ligue o aparelho à corrente.

6 Mantenha premido o botão da velocidade pretendida para começar a liquidificar.

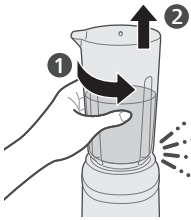
Basta soltar o botão de velocidade para interromper o funcionamento.

7 Desligue o aparelho da corrente após a utilização.



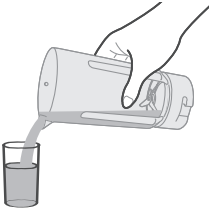
8 Rode a tampa para a esquerda para a retirar do copo misturador.

Ouvirá um estalido quando desencaixar.



- 9 Rode o copo misturador montado para a esquerda para o remover da base do motor.

Ouvirá um estalido quando desencaixar.



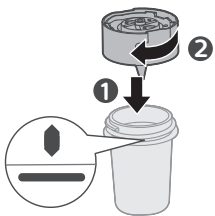
- 10 Esvazie o copo misturador e saboreie.

Utilizar o moinho



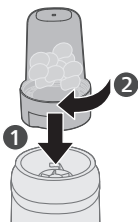
- 1 Adicione ingredientes ao recipiente do moinho.

Não exceda o nível máximo indicado no recipiente do moinho.

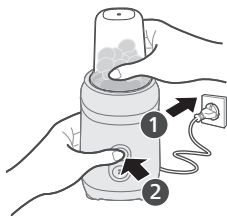


- 2 Encaixe as lâminas do moinho no moinho rodando-as para a direita.

Certifique-se de que a marca nas lâminas do moinho está alinhada com a linha no recipiente do moinho para um encaixe seguro.



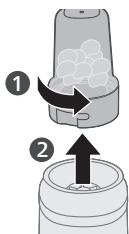
- 3 Rode o recipiente do moinho montado para a direita para o encaixar na base do motor.



- 4 Ligue o aparelho à corrente.
- 5 Mantenha premido o botão da velocidade pretendida para começar a liquidificar.

Basta soltar o botão de velocidade para interromper o funcionamento.

- 6 Desligue o aparelho da corrente após a utilização.



- 7 Rode o conjunto do recipiente do moinho para a esquerda para o retirar da base do motor.



- 8 Rode as lâminas do moinho para a esquerda para as retirar do recipiente do moinho.
- 9 Verta os ingredientes processados.

Utilizar o copo para levar

- 1 Rode a tampa para a esquerda para a retirar do copo para levar.





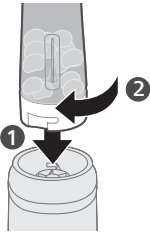
2 Adicione ingredientes ao copo para levar.

Não exceda o nível máximo indicado no copo para levar.

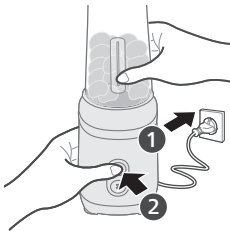
Corte os ingredientes em pedaços mais pequenos para garantir que cabem no copo.



3 Encaixe as lâminas no copo para levar rodando-as para a direita.



4 Rode o copo para levar montado para a direita para o encaixar na base do motor.

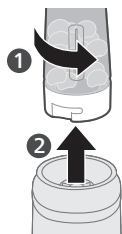


5 Ligue o aparelho à corrente.

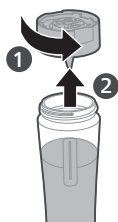
6 Mantenha premido o botão de velocidade pretendida para começar a liquidificar.

Basta soltar o botão de velocidade para interromper o funcionamento.

7 Desligue o aparelho da corrente após a utilização.



8 Rode o copo para levar montado para a esquerda para o remover da base do motor.



9 Rode as lâminas para a esquerda para as retirar do copo para levar.



10 Fixe a tampa do copo e feche-a rodando para a direita.



11 Leve o copo para levar em viagem.

Quantidades e tempos de processamento

Não exceda as quantidades nem os tempos de processamento máximos indicados.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g	30 sec
		360 ml	30 sec
		200 g	30 sec
		200 g +  × 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g	30 sec
		250 ml	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Limpeza e manutenção

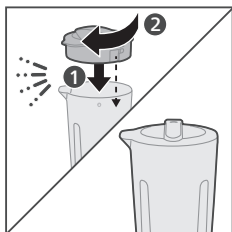
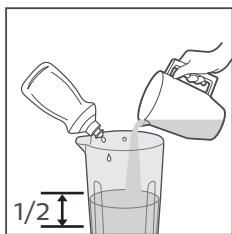
- 1 Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação antes de o limpar.
- 2 Desmonte o aparelho e retire cuidadosamente as lâminas e quaisquer outras peças amovíveis.
- 3 Limpe a unidade do motor com um pano húmido.
- 4 Limpe os acessórios com água quente e detergente.
- 5 Seque todas as peças da liquidificadora com um pano limpo.

Limpeza fácil

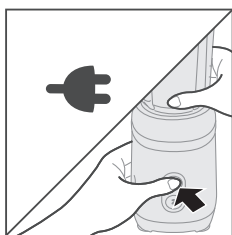
Siga os passos abaixo para uma limpeza fácil:

- 1 Adicione líquido de limpeza e água ao copo misturador.

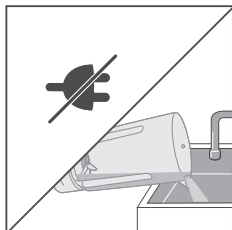
Não exceda a metade da capacidade do copo.



- 2 Feche a tampa do copo misturador.

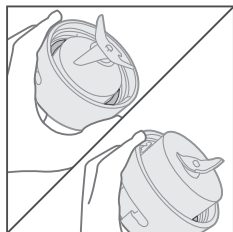


- 3 Prima o botão de velocidade 2 várias vezes.

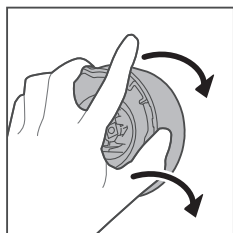


- 4 Desligue o aparelho da corrente e esvazie o copo.

Retire o anel vedante das lâminas

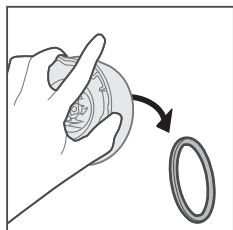


1 Segure firmemente as lâminas.

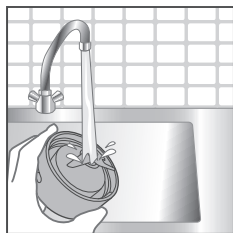


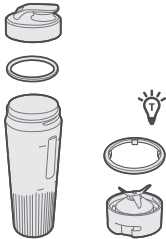
2 Agite suavemente as lâminas até que o anel vedante se separe das mesmas.

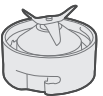
Não utilize as mãos para retirar o anel vedante enquanto este estiver no interior das lâminas.



3 Enxague o anel vedante em água corrente.



			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

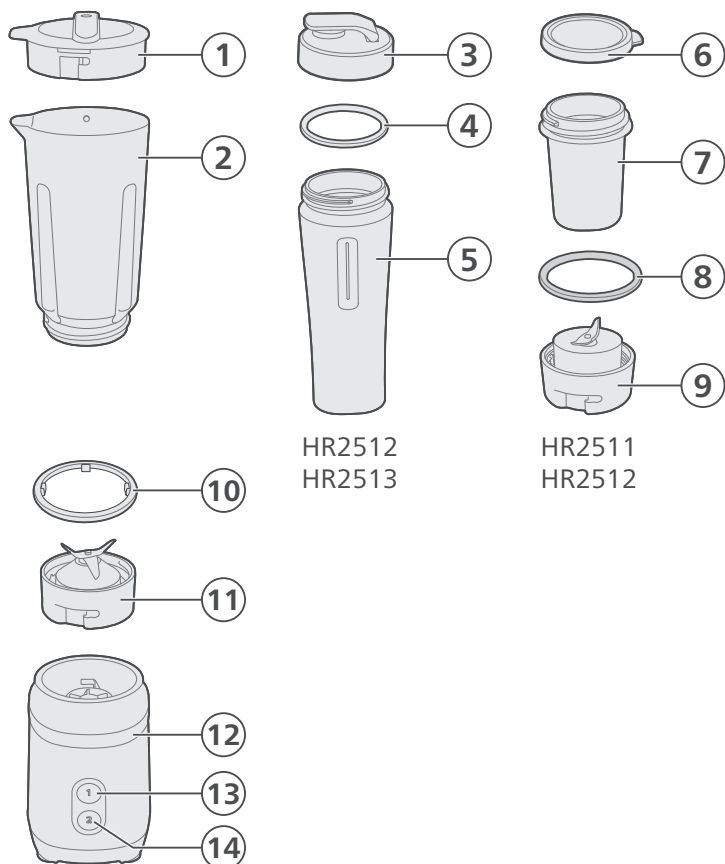
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
    			

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips!

Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la www.philips.com/welcome.

Descriere generală



- Vasul din plastic al blenderului
- 1 Capacul vasului din plastic al blenderului
- 2 Vasul din plastic al blenderului
- Recipient on-the-go (numai HR2512/HR2513)
- 3 Capacul recipientului on-the-go
- 4 Inel de etanșare
- 5 Recipient on-the-go
- Râșniță (numai HR2511/HR2512)
- 6 Capacul râșniței
- 7 Recipientul râșniței
- 8 Inelul de etanșare al râșniței
- 9 Blocul tăietor al râșniței
- Unitatea principală
- 10 Inelul de etanșare (cu 4 pini)
- 11 Blocul tăietor
- 12 Baza motorului
- 13 Buton pentru turația 1: pentru procesare la turație normală
- 14 Buton pentru turația 2: pentru procesare la turație maximă

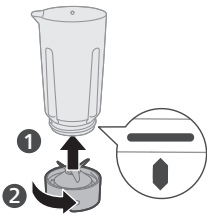
Înainte de prima utilizare

Înainte de prima utilizare, spală aparatul și accesoriile cu apă caldă cu săpun. Clătește-le bine și usucă-le complet înainte de asamblare.

Poziționează blenderul pe o suprafață stabilă și plană.

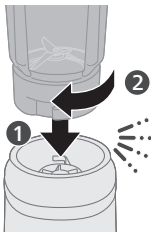
Evită amplasarea acestuia în apropierea surselor de căldură, a apei sau a materialelor inflamabile.

Utilizarea aparatului



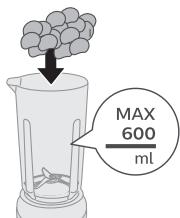
- 1 Atașează blocul tăietor la vasul blenderului rotindu-l în sens antiorar.

Pentru o închidere sigură, asigură-te că semnul de pe blocul tăietor se aliniază cu linia de pe vas.



- 2 Rotește vasul blenderului asamblat în sens orar pentru a-l fixa pe baza motorului.

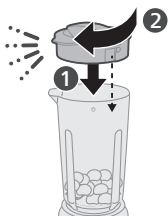
Vei auzi un „clic” atunci când este fixat corect.



3 Adaugă ingredientele în vasul blenderului.

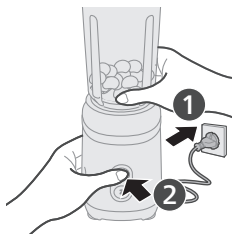
Nu depăși nivelul maxim de pe vasul blenderului.

Taie ingredientele în bucăți mai mici pentru a te asigura că intră în castron.



4 Rotește capacul în sens orar pentru a-l fixa pe vasul blenderului.

Vei auzi un „clic” atunci când este fixat corect.

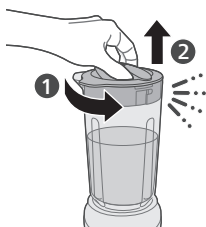


5 Conectează aparatul la priză.

6 Apasă și ține apăsat butonul de turație dorit pentru a începe amestecarea.

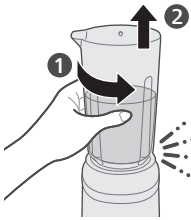
Pur și simplu eliberează butonul de turație pentru a opri funcționarea.

7 Scoate aparatul din priză după utilizare.



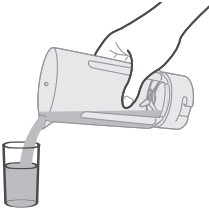
8 Rotește capacul în sens antiorar pentru a-l scoate din vasul blenderului.

Vei auzi un „clic” atunci când este deblocat.



- 9 Rotește vasul asamblat în sens antiorar pentru a-l scoate de pe baza motorului.

Vei auzi un „clic” atunci când este deblocat.



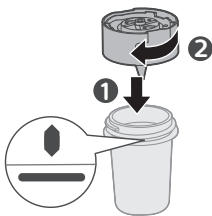
- 10 Golește vasul blenderului și savurează conținutul.

Utilizarea râșniței



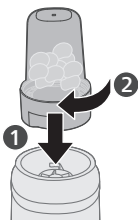
- 1 Aduagă ingredientele în recipientul râșniței.

Nu depăși nivelul maxim de pe recipientul râșniței.

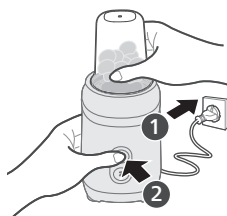


- 2 Atașează blocul tăietor la râșniță prin rotirea în sens orar.

Pentru o prindere sigură, asigură-te că marcajul de pe blocul tăietor se aliniază cu linia de pe recipientul râșniței.



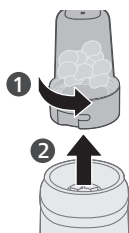
- 3 Rotește recipientul râșniței asamblat în sens orar pentru a-l fixa pe baza motorului.



- 4 Conectează aparatul la priză.
- 5 Apasă și ține apăsat butonul de turație dorit pentru a începe amestecarea.

Pur și simplu eliberează butonul de turație pentru a opri funcționarea.

- 6 Scoate aparatul din priză după utilizare.



- 7 Rotește recipientul râșniței în sens antiorar pentru a-l scoate de pe baza motorului.



- 8 Rotește blocul tăietor în sens antiorar pentru a-l scoate din recipientul râșniței.
- 9 Toarnă ingredientele procesate.

Utilizarea recipientului on-the-go



- 1 Rotește capacul în sens antiorar pentru a-l scoate din recipientul on-the-go.



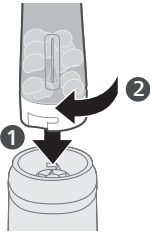
2 Adaugă ingredientele în recipientul on-the-go.

Nu depăși nivelul maxim de pe recipientul on-the-go.

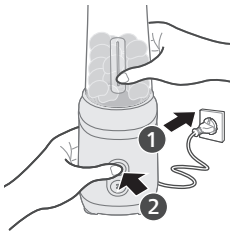
Taie ingredientele în bucăți mai mici pentru a te asigura că intră în castron.



3 Atașează blocul tăietor la recipientul on-the-go rotindu-l în sens orar.



4 Rotește recipientul on-the-go asamblat în sens orar pentru a-l fixa pe baza motorului.

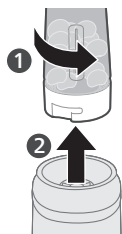


5 Conectează aparatul la priză.

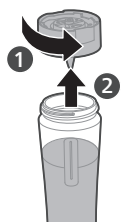
6 Apasă și ține apăsat butonul de turație dorit pentru a începe amestecarea.

Pur și simplu eliberează butonul de turație pentru a opri funcționarea.

7 Scoate aparatul din priză după utilizare.



8 Rotește recipientul on-the-go asamblat în sens antiorar pentru a-l scoate de pe baza motorului.



9 Rotește blocul tăietor în sens antiorar pentru a-l scoate din recipientul on-the-go.



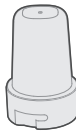
10 Atașează capacul și închide-l rotindu-l în sens orar.



11 Ia recipientul cu tine în deplasare.

Cantități și timpi de procesare

Nu depăși cantitățile și duratele de procesare maxime indicate.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g 	30 sec
		360 ml 	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		 x 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g +  x 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Curățare și întreținere

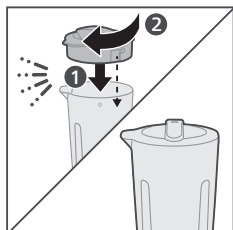
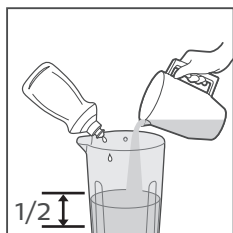
- 1 Deconectează întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de a-l curăța.
- 2 Dezasamblează aparatul și scoate cu grijă lamele și orice alte piese detașabile.
- 3 Curăță blocul motor numai cu o cârpă umedă.
- 4 Curăță accesoriile cu apă caldă și detergent.
- 5 Usucă toate piesele blenderului cu un prosop curat.

Curățarea ușoară

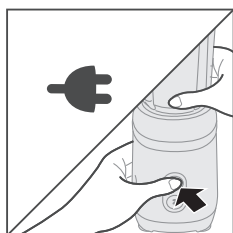
Urmează pașii de mai jos pentru curățare ușoară:

- 1 Aaugă lichid de curățare și apă în vasul blenderului.

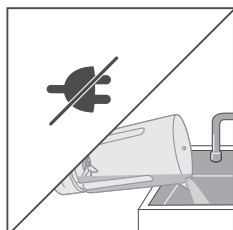
Nu depăși jumătate din capacitatea vasului.



- 2 Închide capacul vasului blenderului.

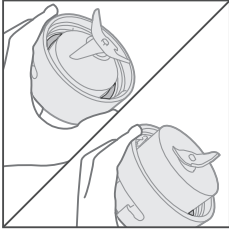


- 3 Apasă butonul corespunzător turației 2 de mai multe ori.

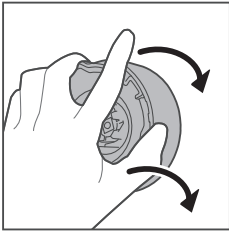


- 4 Scoate aparatul din priză și golește vasul.

Îndepărtează inelul de etanșare de la blocul tăietor.

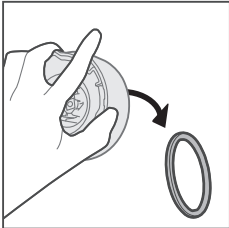


- 1 Ține bine unitatea tăietoare.

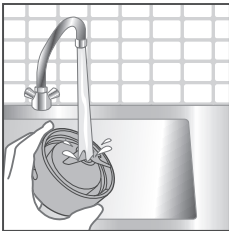


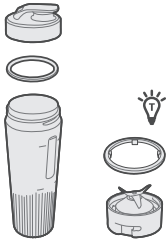
- 2 Scutură unitatea tăietoare ușor până ce inelul de etanșare se desprinde de blocul tăietor.

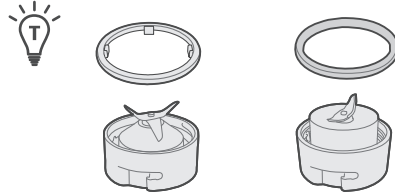
Nu folosi mâinile pentru a scoate inelul de etanșare în timp ce acesta este în unitate.



- 3 Clătește inelul de etanșare sub jet de apă.



			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

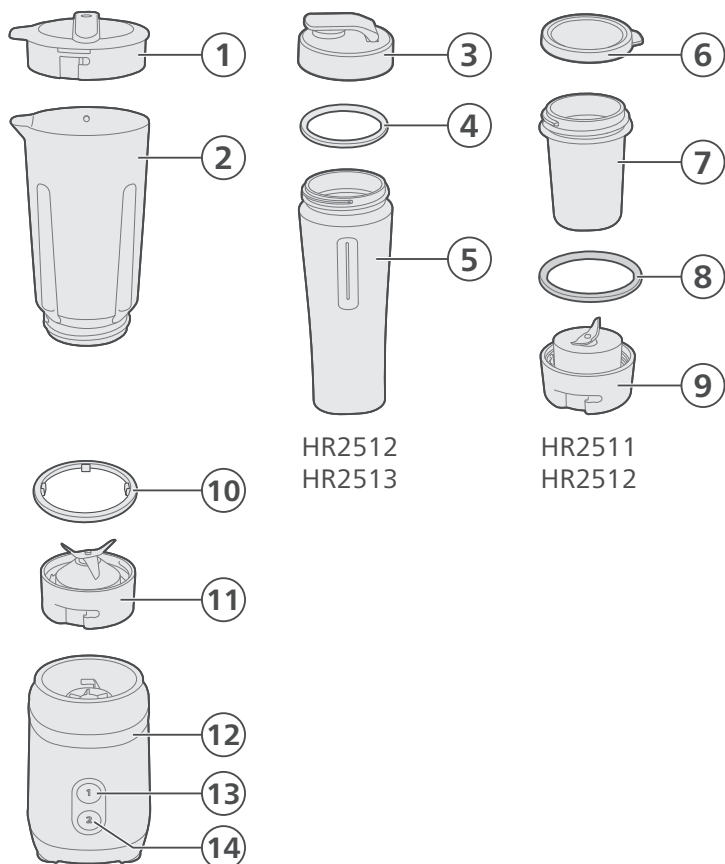
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
			

Hyrje

Urime për blerjen dhe mirë se vini te Philips!

Për të përfutur plotësisht nga mbështetja që ofron Philips, regjistroni produktin në faqen www.philips.com/welcome.

Përshkrim i përgjithshëm



- Kana e mikserit plastik
- 1 Kapaku i kanës plastike të mikserit
- 2 Kana e mikserit plastik
- Tundësja (vetëm HR2512/HR2513)
- 3 Kapaku i tundëses
- 4 Gomina rrethore
- 5 Kana e tundëses
- Bluarësja (vetëm HR2511/HR2512)
- 6 Kapaku i bluarëses
- 7 Ena e bluarëses
- 8 Guarnicioni i bluarëses
- 9 Njësia e teheve të grirëses
- Njësia kryesore
- 10 Unaza izoluese (me 4 kunjja)
- 11 Helika
- 12 Baza me motor
- 13 Butoni i shpejtësisë 1: për përzierje me shpejtësi normale
- 14 Butoni i shpejtësisë 2: për përzierje me shpejtësi të plotë

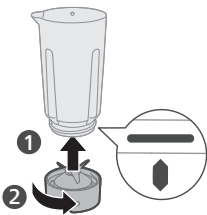
Përpara përdorimit të parë

Para përdorimit të parë, lani pajisjen dhe aksesoret me ujë të ngrohtë me sapun. Shpëlajini tërësisht dhe thajini plotësisht përpara se t'i montoni.

Vëreni mikserin mbi një sipërfaqe të qëndrueshme dhe të rrafshët.

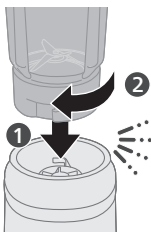
Shmangni vendosjen pranë burimeve të nxehtësisë, ujit apo materialeve të ndezshme.

Përdorimi i pajisjes



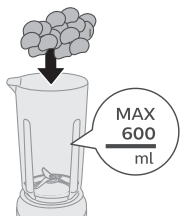
- 1 Vendosni njësinë e helikës në kanën e mikserit duke e rrotulluar në drejtim kundërorar.

Sigurohuni që shenja në njësinë e helikës të jetë e lidhur me vijën në kanë për një kyçje të sigurt.



- 2 Futeni kanën e montuar të mikserit në drejtim orar për ta fiksuar në bazën me motor.

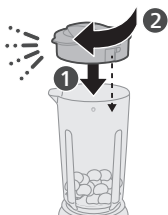
Do të dëgjoni një tingull "klik" kur të fiksohet.



3 Shto përbërësit në kanën e mikserit.

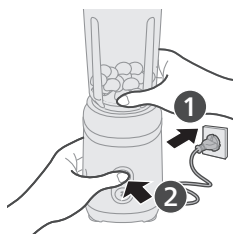
Mos e tejkaloni nivelin maksimal në kanën e mikserit.

Pritini përbërësit në copa më të vogla për t'u siguruar që të përshtaten siç duhet në kanë.



4 Kthejeni kapakun në drejtim orar për ta fiksuar në kanën e mikserit.

Do të dëgjoni një tingull "klik" kur të fiksohet.

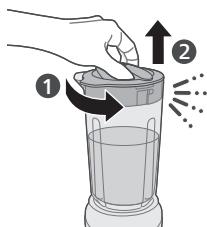


5 Futni pajisjen në prizë.

6 Shtypni e mbani butonin e shpejtësisë së dëshiruar për të filluar përzierjen.

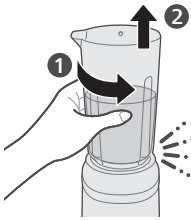
Thjesht lëshoni butonin e shpejtësisë për të ndaluar funksionimin.

7 Hiqeni pajisjen nga priza pas përdorimit.



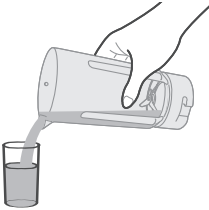
8 Kthejeni kapakun në drejtim kundërorar për ta hequr nga kana e mikserit.

Do të dëgjoni një tingull "klik" kur të lirohet.



- 9** Kthejeni kanën e montuar të mikserit në drejtim orar për ta hequr nga baza me motor.

Do të dëgjoni një tingull "klik" kur të lirohet.



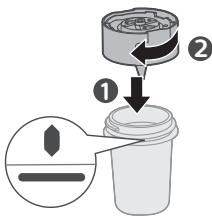
- 10** Zbrazni kanën e mikserit dhe shijoni.

Përdorimi i mullirit



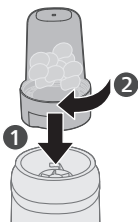
- 1** Shtoni përbërësit në enën e mullirit.

Mos e tejkaloni nivelin maksimal në enën e mullirit.

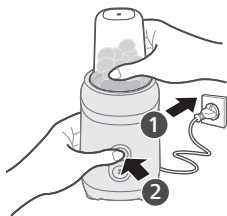


- 2** Vendosni njësinë e helikës në mulli duke e vidhosur në drejtim orar.

Sigurohuni që shenja në njësinë e helikës së mullirit të drejtohet me vijën në enën e mullirit për një kyçje të sigurt.



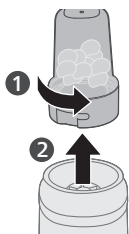
- 3** Kthejeni enën e montuar të mullirit në drejtim orar për ta fiksuar në bazën me motor.



- 4 Futeni pajisjen në prizë.
- 5 Shtypni e mbani butonin e shpejtësisë së dëshiruar për të filluar përzierjen.

Thjesht lëshoni butonin e shpejtësisë për të ndaluar funksionimin.

- 6 Hiqeni pajisjen nga priza pas përdorimit.



- 7 Kthejeni grupin e enës së mullirit në drejtim orar për ta hequr nga baza me motor.



- 8 Kthejeni njësinë e helikës së mullirit në drejtim kundërorar për ta hequr nga ena e mullirit.
- 9 Hidhni përbërësit e përpunuar.

Përdorimi i tundëses



- 1 Kthejeni kapakun në drejtim kundërorar për ta hequr nga kana e tundëses.



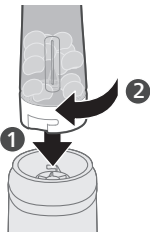
2 Shtoni përbërësit në kanën e tundës.

Mos e tejkaloni nivelin maksimal kanën e tundës.

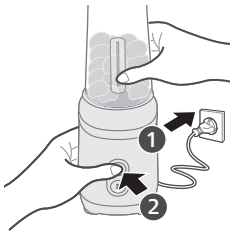
Pritini përbërësit në copa më të vogla për t'u siguruar që të përshtaten siç duhet në kanë.



3 Vendosni njësinë e helikës në kavanoz duke e rrotulluar në drejtim orar.



4 Kthejeni kanën e montuar të tundës në drejtim orar për ta fiksuar në bazën me motor.

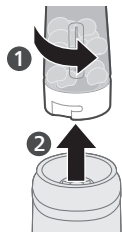


5 Futeni pajisjen në prizë.

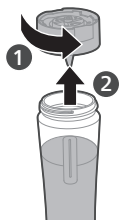
6 Shtypni e mbani butonin e shpejtësisë së dëshiruar për të filluar përzierjen.

Thjesht lëshoni butonin e shpejtësisë për të ndaluar funksionimin.

7 Hiqeni pajisjen nga priza pas përdorimit.



8 Kthejeni kanën e montuar të tundëses në drejtim kundërorar për ta liruar nga baza me motor.



9 Kthejeni njësinë e thikës në drejtim kundërorar për ta hequr nga kana e tundëses.



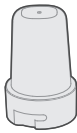
10 Vendosi kapakun e tundëses dhe mbylleni duke e rrotulluar në drejtim orar.



11 Merreni tundësen me vete.

Sasitë dhe koha e përpunimit

Mos i tejkaloni sasitë dhe kohët e përcaktuara maksimale të përzierjes.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g 	30 sec
		360 ml 	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		 x 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g +  x 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
     2x2x2 cm			

Pastrimi dhe mirëmbajtja

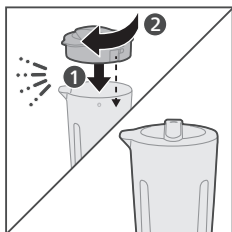
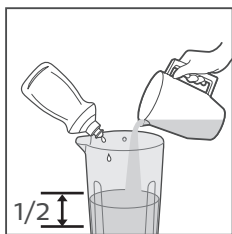
- 1 Gjithmonë hiqeni pajisjen nga priza përpara se ta pastroni.
- 2 Çmontoni pajisjen dhe hiqni me kujdes thikat dhe çdo pjesë tjetër të shkëputshme.
- 3 Pastrojeni njësinë e motorit vetëm me leckë të njomë.
- 4 Pastrojini aksesoret me ujë të ngrohtë dhe detergjent.
- 5 Thajini të gjitha pjesët e blenderit me një peshqir të pastër.

Pastrimi i thjeshtë

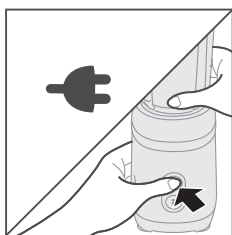
Ndiqui hapat e mëposhtëm për pastrim të lehtë:

- 1 Shtoni lëng pastrimi dhe ujë në kanën e mikserit.

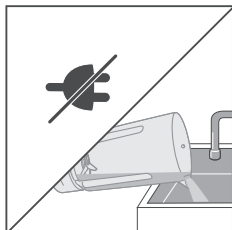
Mos e tejkaloni gjysmën e kapacitetit të kanës.



- 2 Mbyllni kapakun e kanës së mikserit.

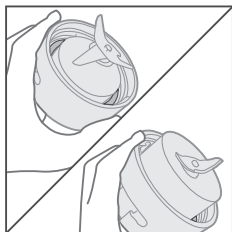


- 3 Shtypni disa herë butonin e shpejtësisë 2.

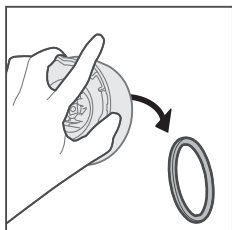
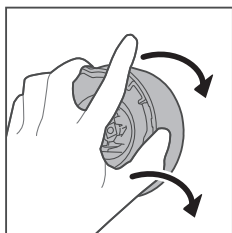


- 4 Hiqeni pajisjen nga priza dhe zbrazni kanën.

Hiqni guarnicionin nga njësia e helikës



1 Mbajeni fort njësinë e helikës.

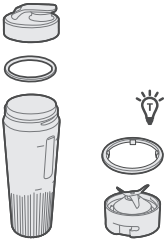


2 Tundeni lehtë njësinë e helikës derisa guarnicioni të shkëputet nga njësia e helikës.

Mos e hiqni me duar guarnicionin ndërsa është brenda njësisë.



3 Shpëlani guarnicionin nën ujë të rrjedhshëm.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

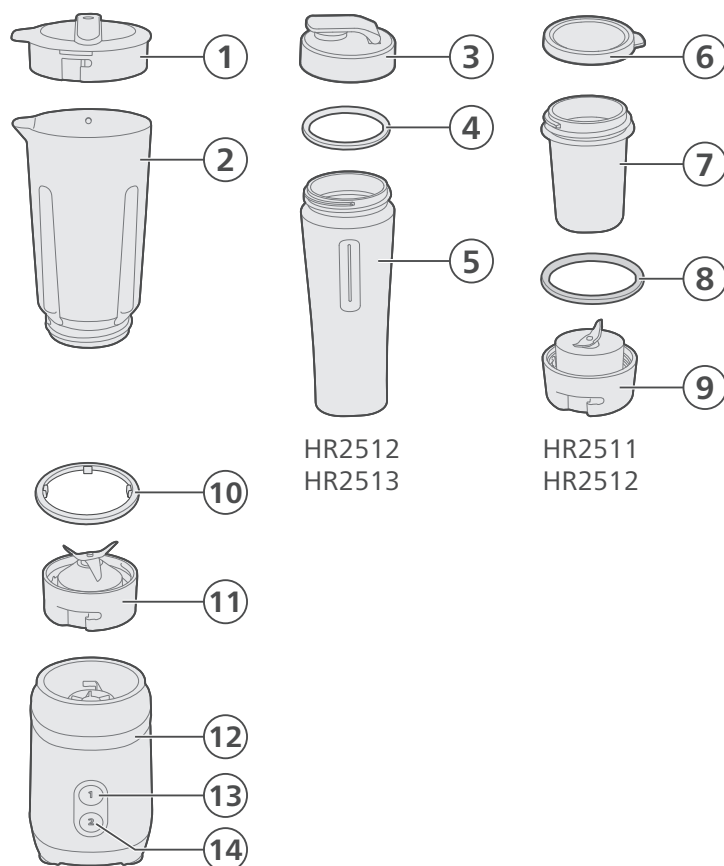
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
 			

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu!

Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na www.philips.com/welcome.

Splošni opis



- Plastična posoda mešalnika
- 1 Pokrov plastične posode mešalnika
- 2 Plastična posoda mešalnika
- Lonček (samo HR2512/HR2513)
- 3 Pokrov lončka
- 4 Tesnilni obroček
- 5 Lonček
- Mlin (samo HR2511/HR2512)
- 6 Pokrov mlina
- 7 Posoda mlina
- 8 Tesnilo mlina
- 9 Rezilna enota mlina
- Glavna enota
- 10 Tesnilni obroček (s 4 zatiči)
- 11 Rezilna enota
- 12 Motorna enota
- 13 Gumb za hitrost 1: za običajno hitrost mešanja
- 14 Gumb za hitrost 2: za največjo hitrost mešanja

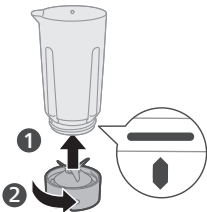
Pred prvo uporabo

Pred prvo uporabo aparat in dodatke očistite s toplo milnico. Preden ga sestavite, aparat temeljito sperite in popolnoma osušite.

Mešalnik postavite na stabilno in ravno površino.

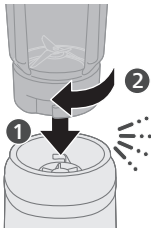
Ne postavljajte ga v bližino virov toplote, vode ali vnetljivih materialov.

Uporaba aparata



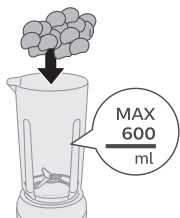
- 1 Namestite rezilno enoto na posodo mešalnika tako, da jo obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca.

Za varno namestitev poskrbite, da je oznaka na rezilni enoti poravnana s črto na posodi.



- 2 Sestavljeno posodo mešalnika vstavite v smeri urinega kazalca, da se zaskoči na motorno enoto.

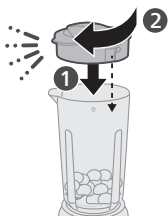
Ko se ustrezno zaskoči, zaslišite klik.



3 V posodo mešalnika dodajte sestavine.

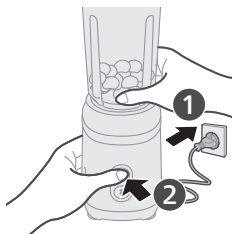
Ne prekoračite največje količine sestavin na posodi mešalnika.

Sestavine narežite na manjše kose, da jih boste lahko dali v lonček.



4 Pokrov lončka obrnite v smeri urinega kazalca, da se zaskoči na posodo mešalnika.

Ko se ustrezno zaskoči, zaslišite klik.

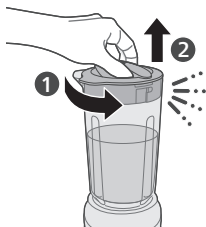


5 Aparat priključite v električno omrežje.

6 Pridržite ustrezni gumb za hitrost, da začnete mešati.

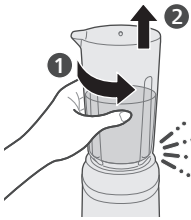
Za ustavitev delovanja gumb za hitrost enostavno sprostite.

7 Po uporabi aparat izključite iz električnega omrežja.



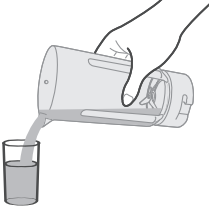
8 Pokrov obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga sprostite s posode mešalnika.

Ko se sprostí, zaslišite klik.



- 9 Sestavljeno posodo mešalnika obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga sprostite z motorne enote.

Ko se sprostí, zaslišíte klik.



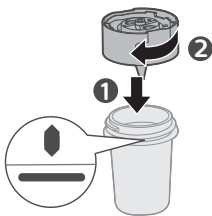
- 10 Izpraznite posodo mešalnika in uživajte.

Uporaba mlina



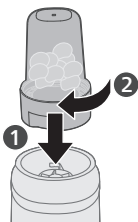
- 1 V posodo mlina dodajte sestavine.

Ne prekoračíte maksimalne količine na posodi mlina.

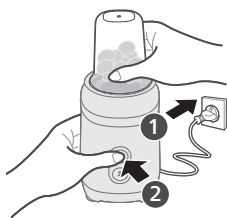


- 2 Namestite rezilno enoto mlina na mlin tako, da jo obrnete v smeri urinega kazalca.

Za varno namestitev poskrbite, da je oznaka na rezilni enoti mlina poravnana s črto na posodi mlina.



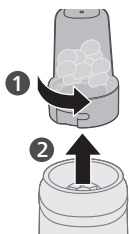
- 3 Sestavljeno posodo mlina vstavite v smeri urinega kazalca, da se zaskoči na motorno enoto.



- 4 Aparat priključite v električno omrežje.
- 5 Pridržite ustrezni gumb za hitrost, da začnete mešati.

Za ustavitev delovanja gumb za hitrost enostavno sprostite.

- 6 Po uporabi aparat izključite iz električnega omrežja.



- 7 Posodo mlina obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da jo odstranite z motorne enote.

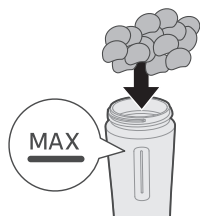


- 8 Rezilno enoto mlina obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da jo odstranite s posode.
- 9 Obdelane sestavine izlijte.

Uporaba lončka



- 1 Pokrov obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga odstranite z lončka.



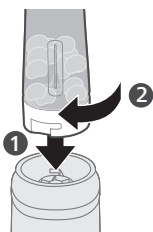
2 V lonček dodajte sestavine.

Ne prekoračite največje količine sestavin na lončku.

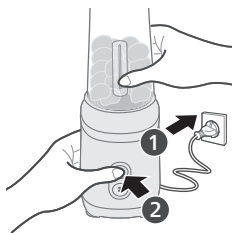
Sestavine narežite na manjše kose, da jih boste lahko dali v lonček.



3 Namestite rezilno enoto na lonček tako, da jo zavrtite v smeri urinega kazalca.



4 Sestavljen lonček obrnite v smeri urinega kazalca, da se zaskoči na motorno enoto.

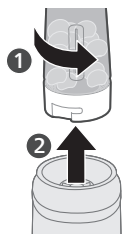


5 Aparat priključite v električno omrežje.

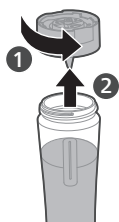
6 Pridržite ustrezni gumb za hitrost, da začnete mešati.

Za ustavitev delovanja gumb za hitrost enostavno sprostite.

7 Po uporabi aparat izključite iz električnega omrežja.



- 8** Sestavljen lonček obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga sprostite z motorne enote.



- 9** Rezilno enoto obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da jo odstranite z lončka.



- 10** Pritrdite pokrov lončka in ga zavrtite v smeri urinega kazalca, da se zapre.



- 11** Lonček lahko vzamete na pot.

Količine in časi obdelave

Ne prekoračite navedenih maksimalnih količin in časov obdelave.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g	30 sec
		360 ml	30 sec
		200 g 250 ml	30 sec
		 x 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g +  x 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g 250 ml	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Čiščenje in vzdrževanje

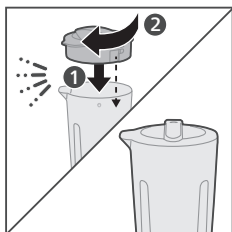
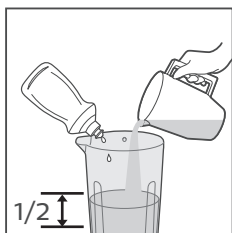
- 1 Aparat pred čiščenjem obvezno izključite iz električnega omrežja.
- 2 Aparat razstavite in previdno odstranite rezila in druge snemljive dele.
- 3 Motorno enoto obrišite samo z vlažno krpo.
- 4 Dodatke očistite s toplo vodo in detergentom.
- 5 Vse dele mešalnika osušite s čisto brisačo.

Enostavno čiščenje

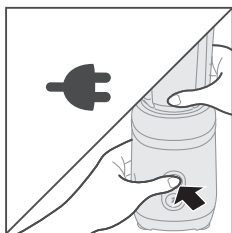
Za enostavno čiščenje sledite spodnjim korakom:

- 1 V posodo mešalnika dajte tekoče čistilo in vodo.

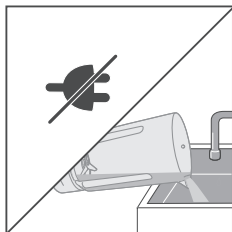
Ne napolnite do več kot polovice posode.



- 2 Zaprite pokrov posode mešalnika.

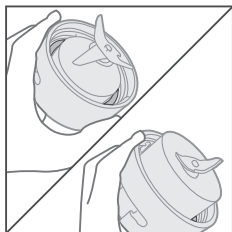


- 3 Nekajkrat pritisnite gumb za hitrost 2.

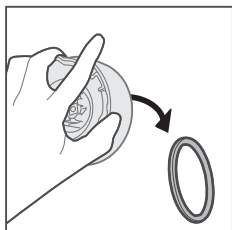
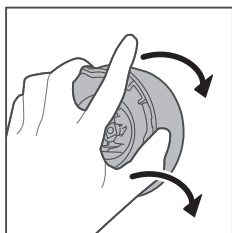


- 4 Aparat izključite iz električnega omrežja in izpraznite posodo.

Odstranitev tesnilnega obročka z rezilne enote



1 Trdno primite rezilno enoto.

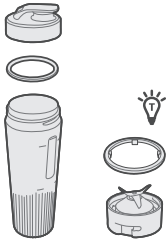


2 Rezilno enoto nežno stresite, da se tesnilni obroček sname z nje.

Tesnilnega obročka iz enote ne odstranjujte z rokami.



3 Tesnilni obroček splaknite pod tekočo vodo.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

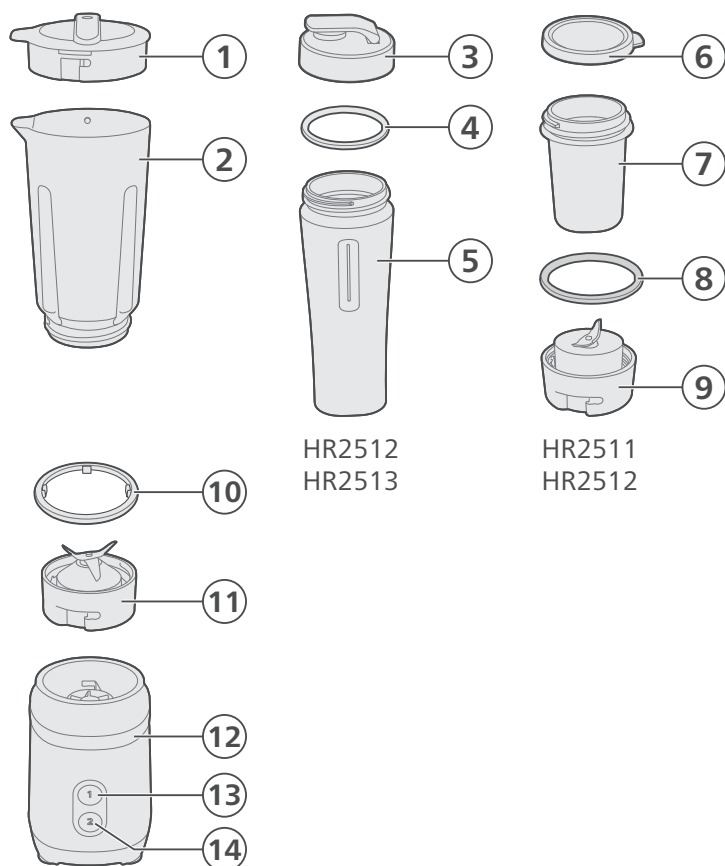
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
 			

Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips.

Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

Opis zariadenia



- Plastová nádoba mixéra
- 1 Veko plastovej nádoby mixéra
- 2 Plastová nádoba mixéra
- Pohár (len modely HR2512/HR2513)
- 3 Veko pohára
- 4 Tesniaci krúžok
- 5 Uzatvárateľný pohár
- Mlynček (iba HR2511/HR2512)
- 6 Veko mlynčeka
- 7 Nádoba mlynčeka
- 8 Tesniaci krúžok mlynčeka
- 9 Nadstavec mlynčeka
- Hlavná jednotka
- 10 Tesniaci krúžok (so 4 kolíkmi)
- 11 Nadstavec s čepeľami
- 12 Pohonná základňa
- 13 Tlačidlo rýchlosti 1: slúži na výber normálnej rýchlosti mixovania
- 14 Tlačidlo rýchlosti 2: slúži na výber plnej rýchlosti mixovania

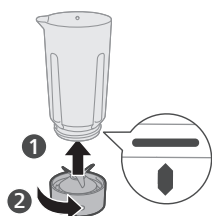
Pred prvým použitím

Pred prvým použitím umyte zariadenie a príslušenstvo teplou mydlovou vodou. Pred zostavením ich dôkladne opláchnite a úplne vysušte.

Mixér postavte na stabilný a rovný povrch.

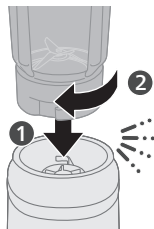
Neumiestňujte ho do blízkosti zdrojov tepla, vody alebo horľavých materiálov.

Používanie spotrebiča



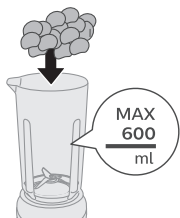
- 1 Otočením nadstavca s čepeľami proti smeru hodinových ručičiek ho pripevníte k nádobe mixéra.

Uistite sa, že značka na nadstavci s čepeľami je zarovnaná s čiarou na nádobe kvôli bezpečnému zaisteniu.



- 2 Vložte zostavenú nádobu mixéra v smere hodinových ručičiek a zaistite ju na pohonnej základni.

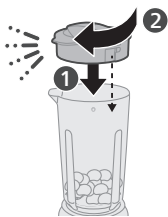
Po zaistení sa ozve zvuk zacvaknutia.



3 Do nádoby mixéra vložte prísady.

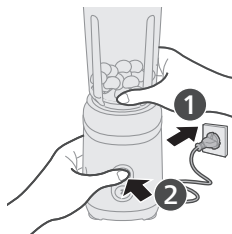
Neprekračujte maximálnu úroveň na nádobe mixéra.

Suroviny nakrájajte na menšie kúsky, aby sa správne zmestili do pohára.



4 Otočením veka v smere hodinových ručičiek ho zaistíte na nádobe mixéra.

Po zaistení sa ozve zvuk zacvaknutia.

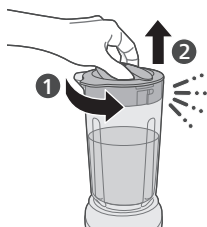


5 Zariadenie pripojte do siete.

6 Stlačením a podržaním príslušného tlačidla rýchlosti začnete mixovať.

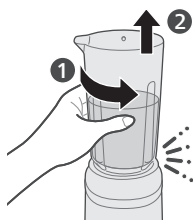
Na zastavenie prevádzky jednoducho uvoľníte tlačidlo rýchlosti.

7 Po použití spotrebič odpojte.



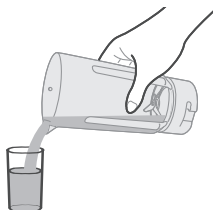
8 Otočením veka proti smeru hodinových ručičiek ho odistíte z nádoby mixéra.

Po odistení sa ozve zvuk zacvaknutia.



- 9 Otočením zostavenej nádoby mixéra proti smeru hodinových ručičiek ho odistíte z pohonnej základne.

Po odistení sa ozve zvuk zacvaknutia.



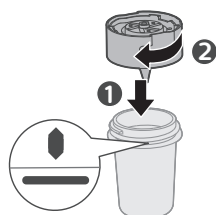
- 10 Vyprázdňte nádobu mixéra. Prajeme dobrú chuť.

Používanie mlynčeka



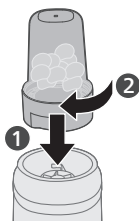
- 1 Do nádoby mlynčeka vložte prísady.

Neprekračujte maximálnu úroveň na nádobe mlynčeka.

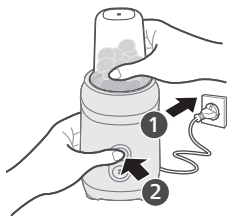


- 2 Nadstavec mlynčeka pripevníte k mlynčeku tak, že ho priskrutkujete v smere hodinových ručičiek.

Uistite sa, že značka na nadstavci mlynčeka je zarovnaná s čiarou na nádobe mlynčeka kvôli bezpečnému zaisteniu.



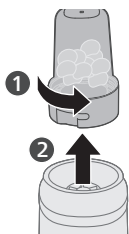
- 3 Vložte zostavenú nádobu mlynčeka v smere hodinových ručičiek a zaistite ju na pohonnej základni.



- 4 Zariadenie pripojte do siete.
- 5 Stlačením a podržaním príslušného tlačidla rýchlosti začnete mixovať.

Na zastavenie prevádzky jednoducho uvoľníte tlačidlo rýchlosti.

- 6 Po použití spotrebič odpojte.



- 7 Otočením zostavy nádoby mlynčeka proti smeru hodinových ručičiek ju uvoľníte z pohonnej základne.

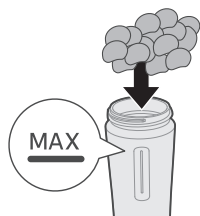


- 8 Otočením nadstavca mlynčeka proti smeru hodinových ručičiek ho odstránite z nádoby mlynčeka.
- 9 Vyprázdnite spracované príklady.

Používanie pohára



- 1 Otočením veka proti smeru hodinových ručičiek ho odstránite z pohára.



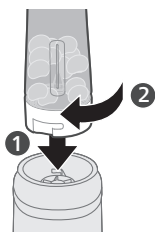
2 Do pohára vložte prísady.

Neprekračujte maximálnu úroveň na pohári.

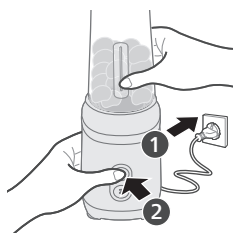
Suroviny nakrájajte na menšie kúsky, aby sa správne zmestili do pohára.



3 Otočením nadstavca s čepeľami proti smeru hodinových ručičiek ho pripevníte k poháru.



4 Otočte zostavený pohár v smere hodinových ručičiek a zaistíte ho na pohonnej základni.

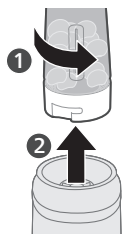


5 Zariadenie pripojte do siete.

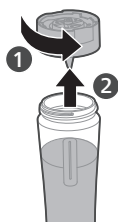
6 Stlačením a podržaním príslušného tlačidla rýchlosti začnete mixovať.

Na zastavenie prevádzky jednoducho uvoľníte tlačidlo rýchlosti.

7 Po použití spotrebič odpojte.



8 Otočením zostaveného pohára proti smeru hodinových ručičiek ho odistíte z pohonnej základne.



9 Otočením nadstavca s čepeľami proti smeru hodinových ručičiek ho odstráňte z pohára.



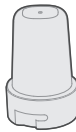
10 Otočením veka pohára v smere hodinových ručičiek ho pripevníte k poháru.



11 Pohár si môžete zobrať so sebou.

Spracované množstvá a čas spracovania

Neprekračujte maximálne uvedené množstvá a doby spracovania.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g 	30 sec
		360 ml 	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		 x 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g +  x 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Čistenie a údržba

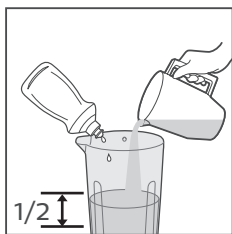
- 1 Pred čistením vždy odpojte zariadenie od zdroja napájania.
- 2 Zariadenie rozoberte a opatrne vyberte čepele a všetky ostatné odnímateľné časti.
- 3 Pohonnú jednotku utrite len vlhkou handričkou.
- 4 Príslušenstvo čistite teplou vodou so saponátom.
- 5 Všetky časti mixéra osušte čistou utierkou.

Jednoduché čistenie

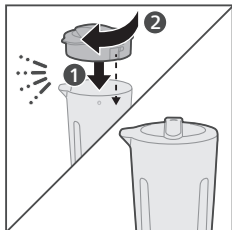
Na jednoduché čistenie postupujte podľa nasledujúcich krokov:

- 1 Do nádoby mixéra pridajte saponát a vodu.

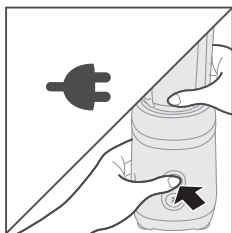
Neprekračujte polovicu kapacity nádoby.



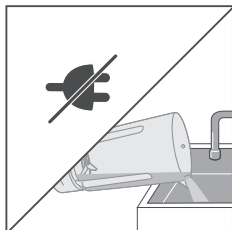
- 2 Zatvorte veko nádoby mixéra.



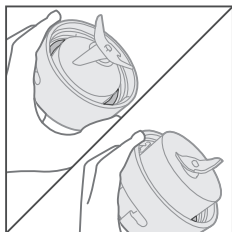
- 3 Niekoľkokrát stlačte tlačidlo rýchlosti 2.



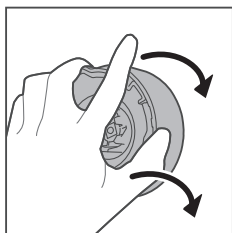
- 4 Spotrebič odpojte a vyprázdnite nádobu.



Zložte tesniaci krúžok z nadstavca s čepeľami.

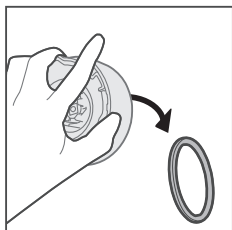


1 Nadstavec s čepeľami držte pevne.

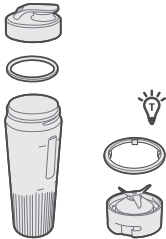


2 Nadstavec s čepeľami jemne pretrepávajte, kým sa tesniaci krúžok neodpojí od nadstavca s čepeľami.

Kým je tesniaci krúžok vnútri nadstavca, nesnažte sa ho vyberať rukami.



3 Opláchnite tesniaci krúžok pod tečúcou vodou.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

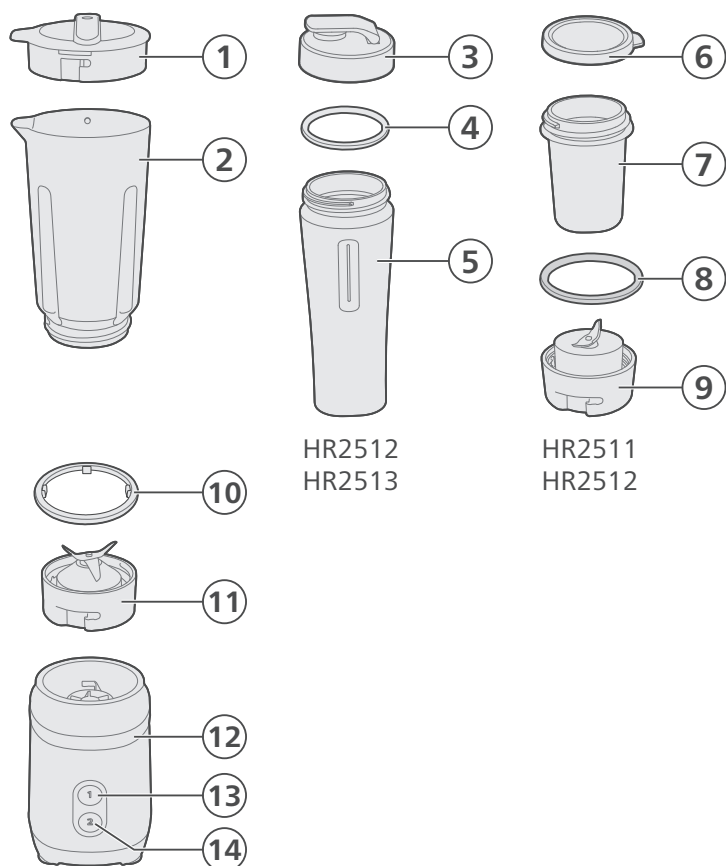
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
    			

Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips!

Da biste najbolje iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Opšti opis

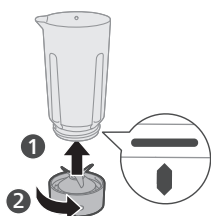


- Plastična posuda blendera
- 1 Poklopac plastične posude blendera
- 2 Plastična posuda blendera
- Posuda za miksovanje (samo za HR2512/HR2513)
- 3 Poklopac posude za miksovanje
- 4 Zaptivni prsten
- 5 Posuda blendera
- Mlin (samo HR2511/HR2512)
- 6 Poklopac mlina
- 7 Posuda mlina
- 8 Zaptivni prsten mlina
- 9 Jedinica sa sečivima mlina
- Glavna jedinica
- 10 Zaptivni prsten (sa 4 pina)
- 11 Jedinica sa sečivima
- 12 Baza motora
- 13 Dugme za brzinu 1: za pasiranje normalnom brzinom
- 14 Dugme za brzinu 2: za pasiranje punom brzinom

Pre prve upotrebe

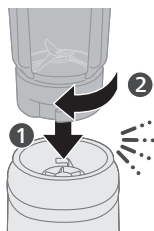
Pre prve upotrebe, operite aparat i dodatke toplom vodom sa sapunom. Temeljno ih isperite i potpuno osušite pre sastavljanja. Blender stavite na stabilnu i ravnu površinu. Izbegavajte postavljanje blizu izvora toplote, vode ili zapaljivih materijala.

Upotreba aparata



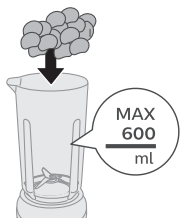
- 1 Pričvrstite jedinicu sa sečivima na posudu blendera okretanjem u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.

Uverite se da se oznaka na jedinici sa sečivima poklapa sa linijom na posudi radi sigurnog zaključavanja.



- 2 Postavite sklopljenu posudu blendera i okrenite je u smeru kretanja kazaljke na satu da biste je zaključali na postolje sa motorom.

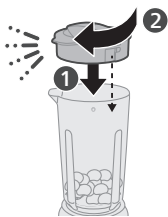
Čućete zvuk „klik“ kada se zaključa.



3 Dodajte sastojke u posudu blendera.

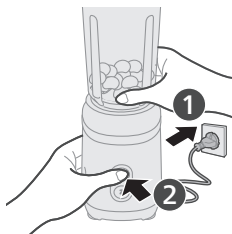
Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu naznačenu na posudi blendera.

Isecite sastojke na manje komade da biste bili sigurni da će pravilno stati u posudu.



4 Okrenite poklopac u smeru kretanja kazaljke na satu da biste ga zaključali na posudi blendera.

Čućete zvuk „klik“ kada se zaključa.

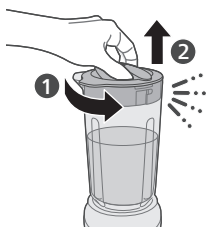


5 Priključite aparat.

6 Pritisnite i držite željeno dugme za brzinu da biste započeli blendiranje.

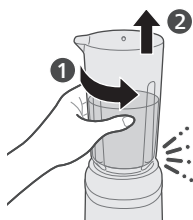
Jednostavno otpustite dugme za brzinu da biste zaustavili rad.

7 Nakon upotrebe isključite aparat iz napajanja.



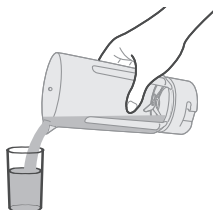
8 Okrenite poklopac u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da biste ga otključali sa posude blendera.

Čućete zvuk „klik“ kada se otključa.



- 9 Okrenite sklopljenu posudu blendera u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da biste je otključali sa postolja sa motorom.

Čućete zvuk „klik“ kada se otključa.



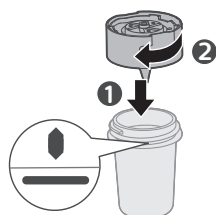
- 10 Ispraznite posudu blendera i uživajte.

Upotreba mlina



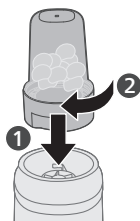
- 1 Dodajte sastojke u posudu mlina.

Nemojte prekoračiti maksimalni nivo označen na posudi mlina.

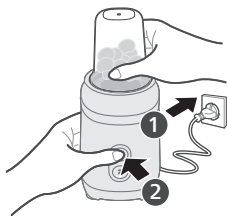


- 2 Pričvrstite jedinicu sa sečivima mlina zavrtnjem u smeru kretanja kazaljke na satu.

Uverite se da se oznaka na jedinici sa sečivima mlina poklapa sa linijom na posudi mlina radi sigurnog zaključavanja.



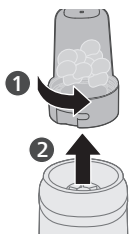
- 3 Postavite sklopljenu posudu mlina i okrenite je u smeru kretanja kazaljke na satu da biste je zaključali na postolje sa motorom.



- 4 Priključite aparat.
- 5 Pritisnite i držite željeno dugme za brzinu da biste započeli blendiranje.

Jednostavno otpustite dugme za brzinu da biste zaustavili rad.

- 6 Nakon upotrebe isključite aparat iz napajanja.



- 7 Okrenite sklop posude mlina u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da biste ga uklonili sa postolja sa motorom.

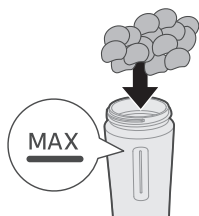


- 8 Okrenite jedinicu sa sečivima mlina u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da biste je uklonili sa posude mlina.
- 9 Izlijte obrađene sastojke.

Upotreba posude blendera



- 1 Okrenite poklopac u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da biste ga uklonili sa posude blendera.



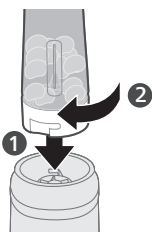
- 2 Dodajte sastojke u posudu blendera.

Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu naznačenu na posudi blendera.

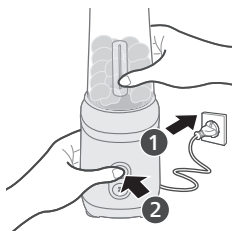
Isecite sastojke na manje komade da biste bili sigurni da će pravilno stati u posudu.



- 3 Pričvrstite jedinicu sa sečivima na posudu blendera okretanjem u smeru kretanja kazaljke na satu.



- 4 Okrenite sastavljenu posudu blendera u smeru kazaljke na satu da biste je pričvrstili za bazu motora.

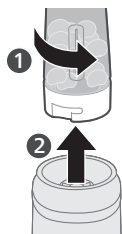


- 5 Priključite aparat.

- 6 Pritisnite i držite željeno dugme za brzinu da biste započeli blendiranje.

Jednostavno otpustite dugme za brzinu da biste zaustavili rad.

- 7 Nakon upotrebe isključite aparat iz napajanja.



- 8** Okrenite sastavljenu posudu blendera u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste je otključali sa postolja sa motorom.



- 9** Okrenite jedinicu sa sečivima u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste je uklonili iz posude blendera.



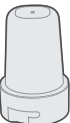
- 10** Postavite poklopac posude i zatvorite ga okretanjem u smeru kretanja kazaljke na satu.



- 11** Ponesite posudu za miksovanje sa sobom.

Količine za obradu i vreme obrade

Nemojte da prekoračujete maksimalne količine i vremena obrade koji su navedeni.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g	30 sec
		360 ml	30 sec
		200 g	30 sec
		200 g +  × 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Čišćenje i održavanje

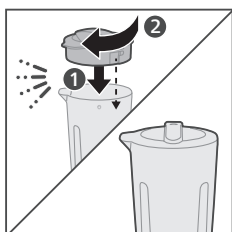
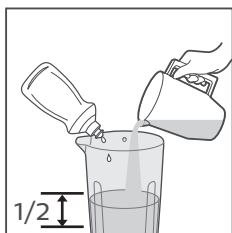
- 1 Uvek isključite aparat iz izvora napajanja pre čišćenja.
- 2 Rastavite aparat i pažljivo uklonite sečiva i sve druge odvojive delove.
- 3 Obrišite jedinicu motora samo vlažnom krpom.
- 4 Očistite dodatke toplom vodom i deterdžentom.
- 5 Osušite sve delove blendera čistim peškirom.

Lako čišćenje

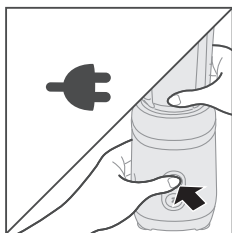
Pratite korake u nastavku za lako čišćenje:

- 1 Dodajte tečnost za čišćenje i vodu u posudu blendera.

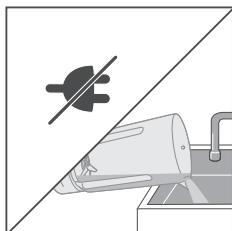
Nemojte prekoračiti polovinu kapaciteta posude.



- 2 Zatvorite poklopac posude blendera.

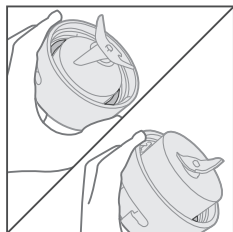


- 3 Pritisnite dugme za brzinu 2 nekoliko puta.

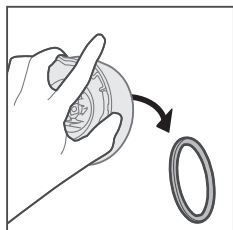
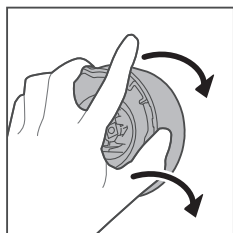


- 4 Isključite uređaj iz struje i ispraznite posudu.

Uklonite zaptivni prsten sa jedinice sa sečivima.

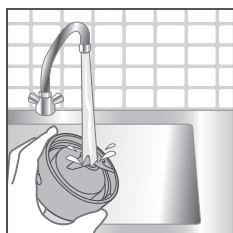


1 Čvrsto držite jedinicu sa sečivima.

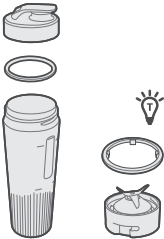


2 Nežno protresite jedinicu sa sečivima dok se zaptivni prsten ne odvoji od nje.

Ne koristite ruke za uklanjanje zaptivnog prstena dok je unutar jedinice.



3 Isperite zaptivni prsten pod tekućom vodom.

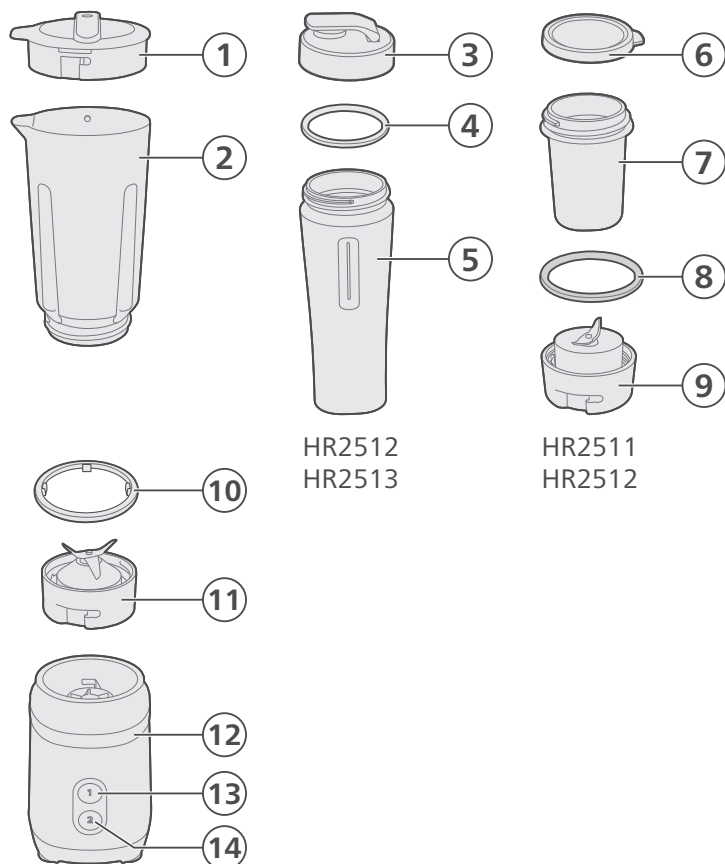
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
    			

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteen käyttäjäksi!
Hyödynnä Philipsin tukipalveluita rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa
www.Philips.com/welcome.

Yleiskuvauk



- Tehosekoittimen muovikannu
- 1 Tehosekoittimen muovikannun kansi
- 2 Tehosekoittimen muovikannu
- Sekoitusmuki (vain HR2512/HR2513)
- 3 Sekoitusmukin kansi
- 4 Tiiviste
- 5 Sekoitusmukin kannu
- Mylly (vain HR2511/HR2512)
- 6 Myllyn kansi
- 7 Myllyn säiliö
- 8 Myllyn tiivisterengas
- 9 Hienonnusosa
- Päälaite
- 10 Tiivisterengas (4-nastainen)
- 11 Teräyksikkö
- 12 Runko
- 13 Nopeuspainike 1: normaali sekoitusnopeus
- 14 Nopeuspainike 2: nopea sekoitusnopeus

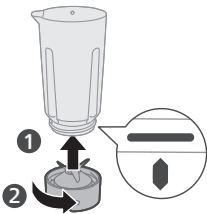
Ennen käyttöönottoa

Pese laite ja lisävarusteet lämpimällä saippuavedellä ennen ensimmäistä käyttökertaa. Huuhtelee osat huolellisesti ja kuivaa ne täysin ennen kokoamista.

Aseta tehosekoitin tukevalle ja tasaiselle alustalle.

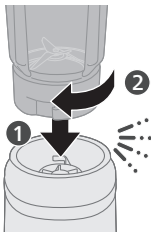
Vältä sijoittamista sitä lämmönlähteiden, veden tai herkästi syttyvien materiaalien lähelle.

Käyttö



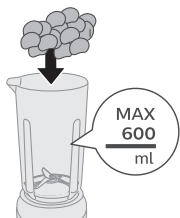
- 1 Kiinnitä teräyksikkö tehosekoittimen kannuun kääntämällä teräyksikköä vastapäivään.

Varmista, että teräyksikön merkki on kohdakkain kannun merkin kanssa, jotta se lukkiutuu kunnolla.



- 2 Lukitse koottu tehosekoittimen kannu runkoon kääntämällä kannua myötäpäivään.

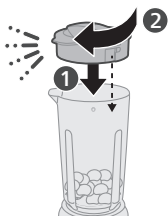
Kuulet napsahduksen, kun se lukkiutuu.



3 Lisää ainesosat tehosekoittimen kannuun.

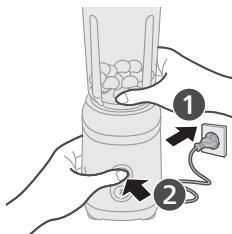
Älä ylitä tehosekoittimen kannuun merkittyä enimmäismäärää.

Pilko ainekset pienemmiksi, jotta ne mahtuvat kannuun.



4 Lukitse kansi tehosekoittimen kannuun kääntämällä kantta myötäpäivään.

Kuulet napsahduksen, kun se lukkiutuu.

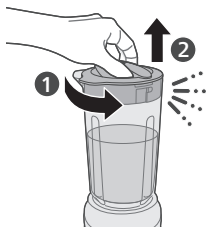


5 Työnä pistoke pistorasiaan.

6 Aloita sekoittaminen painamalla pitkään haluamaasi nopeuspainiketta.

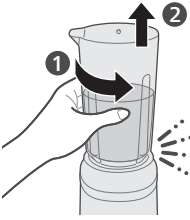
Lopeta sekoittaminen vapauttamalla nopeuspainike.

7 Irrota laitteen pistoke pistorasiasta käytön jälkeen.



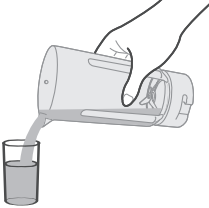
8 Irrota kansi tehosekoittimen kannusta kääntämällä kantta vastapäivään.

Kuulet napsahduksen, kun lukitus avautuu.



- 9 Irrota koottu tehosekoittimen kannu rungosta kääntämällä kannua vastapäivään.

Kuulet napsahduksen, kun lukitus avautuu.



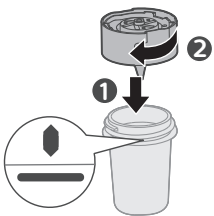
- 10 Tyhjennä annos tehosekoittimen kannusta ja nauti.

Myllyn käyttäminen



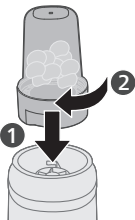
- 1 Lisää ainesosat myllyn säiliöön.

Älä ylitä myllyn säiliön merkittyä enimmäismäärää.

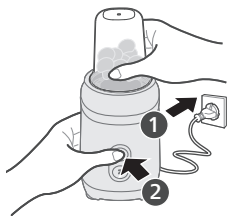


- 2 Kiinnitä hienonnusosa myllyn kääntämällä hienonnusosaa myötäpäivään.

Varmista, että hienonnusosan merkki on kohdakkain myllyn säiliön merkin kanssa, jotta se lukkiutuu kunnolla.



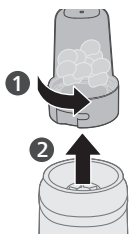
- 3 Lukitse koottu myllyn säiliö runkoon kääntämällä myllyn säiliötä myötäpäivään.



- 4 Työnnä pistoke pistorasiaan.
- 5 Aloita sekoittaminen painamalla pitkään haluamaasi nopeuspainiketta.

Lopeta sekoittaminen vapauttamalla nopeuspainike.

- 6 Irrota laitteen pistoke pistorasiasta käytön jälkeen.



- 7 Irrota koottu myllyn säiliö rungosta kääntämällä myllyn säiliötä vastapäivään.



- 8 Irrota hienonnusosa myllyn säiliöstä kääntämällä hienonnusosaa vastapäivään.
- 9 Kaada hienonnetut ainesosat pois.

Sekoitusmukin käyttäminen



- 1 Irrota kansi sekoitusmukin kannusta kääntämällä kantta vastapäivään.



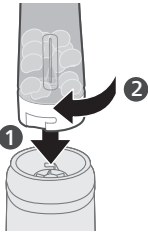
- 2 Lisää ainesosat sekoitusmukin kannuun.

Älä ylitä sekoitusmukin kannuun merkittyä enimmäismäärää.

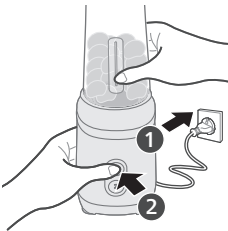
Pilko ainekset pienemmiksi, jotta ne mahtuvat kannuun.



- 3 Kiinnitä teräyksikkö sekoitusmukin kannuun kääntämällä teräyksikköä myötäpäivään.



- 4 Lukitse koottu sekoitusmukin kannu runkoon kääntämällä kannua myötäpäivään.

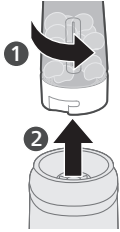


- 5 Työnnä pistoke pistorasiaan.

- 6 Aloita sekoittaminen painamalla pitkään haluamaasi nopeuspainiketta.

Lopeta sekoittaminen vapauttamalla nopeuspainike.

- 7 Irrota laitteen pistoke pistorasiasta käytön jälkeen.



8 Irrota koottu sekoitusmukin kannu rungosta kääntämällä kannua vastapäivään.



9 Irrota teräyksikkö sekoitusmukin kannusta kääntämällä teräyksikköä vastapäivään.



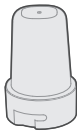
10 Kiinnitä sekoitusmukin kansi ja sulje se kiertämällä sitä myötäpäivään.



11 Ota sekoitusmuki mukaasi.

Käsiteltävät määrät ja valmistusaika

Älä ylitä annettuja määriä ja valmistusaikoja.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g 360 ml	30 sec
		200 g 250 ml	30 sec
		 x 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g +  x 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g 250 ml	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Puhdistus ja hoito

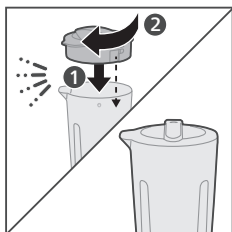
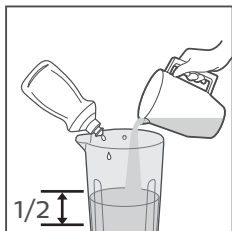
- 1 Irrota laite pistorasiasta aina ennen puhdistamista.
- 2 Pura laite ja irrota terät ja muut irrotettavat osat varovasti.
- 3 Pyyhi runko ainoastaan kostealla liinalla.
- 4 Pese lisävarusteet huolellisesti lämpimällä vedellä ja pesuaineella.
- 5 Kuivaa kaikki tehosekoittimen osat puhtaalla pyyhkeellä.

Helppo puhdistaa

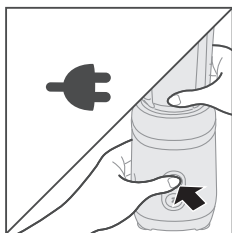
Puhdista laite seuraavasti:

- 1 Lisää tehosekoittimen kannuun pesuainetta ja vettä.

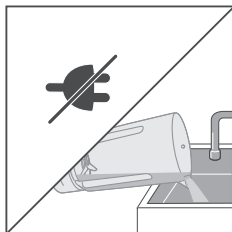
Täytä kannu vain puolilleen.



- 2 Sulje tehosekoittimen kannun kansi.

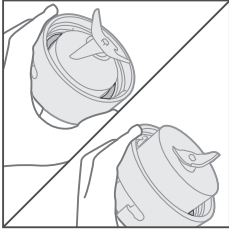


- 3 Paina nopeuspainiketta 2 useita kertoja.

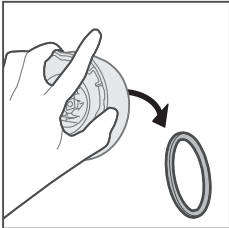
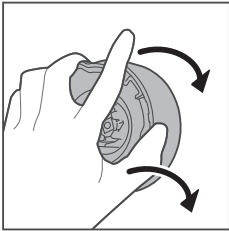


- 4 Irrota laitteen pistoke pistorasiasta ja tyhjennä kannu.

Irrota tiiviste teräyksiköstä

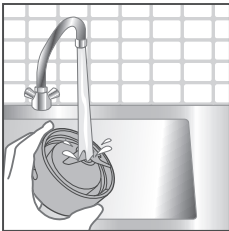


1 Pidä teräyksiköstä kiinni tukevasti.

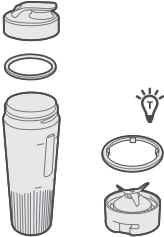


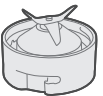
2 Ravista teräyksikköä varovasti, kunnes tiiviste irtaoo.

Älä irrota tiivistettä käsin, kun se on teräyksikön sisällä.



3 Huuhtelee tiiviste juoksevan veden alla.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

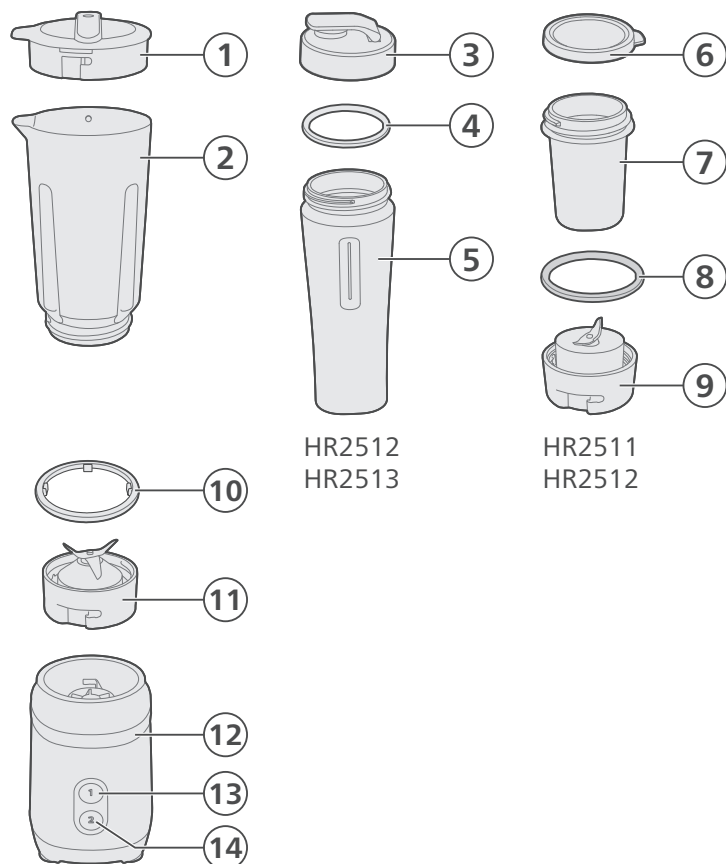
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
    			

Introduktion

Vi gratulerar till ditt köp och hälsar dig välkommen till Philips!

Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

Allmän beskrivning



- Mixerbehållare i plast
- 1 Lock till mixerbehållare i plast
- 2 Mixerbehållare i plast
- Drinkmugg (endast HR2512/HR2513)
- 3 Lock till drinkmugg
- 4 Förslutningsring
- 5 Drinkmugg
- Kvarn (endast HR2511/HR2512)
- 6 Kvarnlock
- 7 Kvarnbehållare
- 8 Tättningsring till kvarn
- 9 Knivenhet till kvarn
- Huvudenhet
- 10 Tättningsring (med 4 tappar)
- 11 Knivenhet
- 12 Motorenhet
- 13 Knapp för hastighet 1: för mixning i normal hastighet
- 14 Knapp för hastighet 2: för mixning i hög hastighet

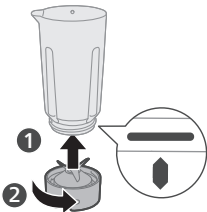
Före första användningen

Diska apparaten och tillbehören i varmt tvålatten före första användningen. Skölj dem noggrant och torka dem helt innan du monterar ihop dem.

Placera mixern på en stabil och plan yta.

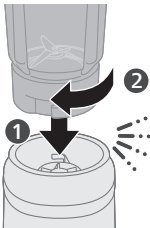
Undvik att placera den nära värmekällor, vatten och lättantändliga material.

Använda apparaten



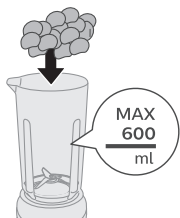
- 1 Sätt fast knivenheten på mixerbehållaren genom att vrida den moturs.

Se till att märket på knivenheten är inriktat med linjen på behållaren för säker montering.



- 2 Sätt i den monterade mixerbehållaren moturs för att låsa fast den på motorenheten.

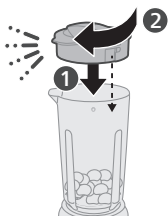
Du hör ett klickljud när den är ordentligt fastsatt.



3 Tillsätt ingredienser i mixerbehållaren.

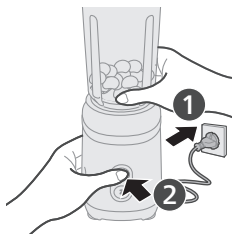
Överskrid inte den maxnivå som anges på mixerbehållaren.

Skär ingredienserna i mindre bitar för att säkerställa att de får plats i muggen.



4 Vrid locket medurs för att låsa fast det på mixerbehållaren.

Du hör ett klickljud när det är ordentligt fastsatt.

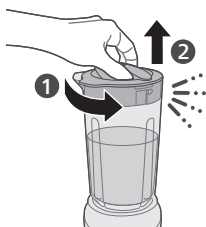


5 Anslut apparaten.

6 Håll önskad hastighetsknapp intryckt för att börja mixa.

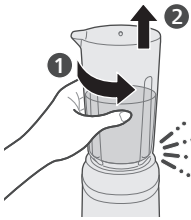
Släpp hastighetsknappen för att stoppa driften.

7 Dra ur nätsladden efter användning.



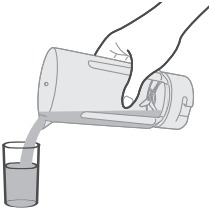
8 Vrid locket moturs för att lossa det från mixerbehållaren.

Du hör ett klickljud när det har lossats.



- 9 Vrid den monterade mixerbehållaren moturs för att lossa den från motorenheten.

Du hör ett klickljud när den har lossats.



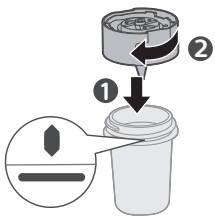
- 10 Töm mixerbehållaren och njut.

Använda kvarnen



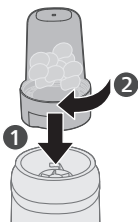
- 1 Tillsätt ingredienser i kvarnbehållaren.

Överskrid inte den maxnivå som anges på kvarnbehållaren.

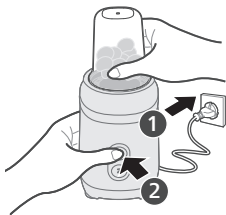


- 2 Sätt fast kvarnens knivenhet på kvarnen genom att skruva den uppåt medurs.

Se till att märket på kvarnens knivenhet är inriktat med linjen på kvarnbehållaren för säker montering.



- 3 Vrid den monterade kvarnbehållaren medurs för att låsa fast den på motorenheten.

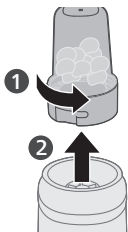


4 Anslut apparaten.

5 Håll önskad hastighetsknapp intryckt för att börja mixa.

Släpp hastighetsknappen för att stoppa driften.

6 Dra ur nätsladden efter användning.



7 Vrid kvarnbehållaren moturs för att ta bort den från motorenheten.



8 Vrid kvarnens knivenhet moturs för att ta bort den från kvarnbehållaren.

9 Häll ut de mixade ingredienserna.

Använda dricksmuggen

1 Vrid locket moturs för att ta bort det från dricksmuggen.





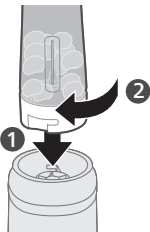
2 Tillsätt ingredienser i drickmuggen.

Överskrid inte den maxnivå som anges på drickmuggen.

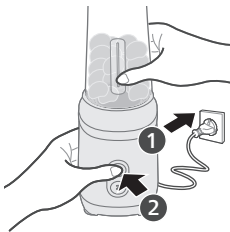
Skär ingredienserna i mindre bitar för att säkerställa att de får plats i muggen.



3 Sätt fast knivenheten på drickmuggen genom att vrida den moturs.



4 Vrid den monterade drickmuggen medurs för att låsa fast den på motorenheten.

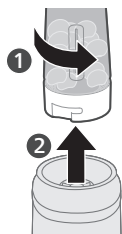


5 Anslut apparaten.

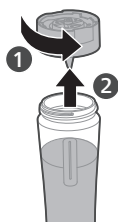
6 Håll önskad hastighetsknapp intryckt för att börja mixa.

Släpp hastighetsknappen för att stoppa driften.

7 Dra ur nätsladden efter användning.



8 Vrid den monterade drickmuggen moturs för att lossa den från motorenheten.



9 Vrid knivenheten moturs för att ta bort den från drickmuggen.



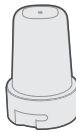
10 Sätt fast drickmuggens lock och stäng det genom att vrida det medurs.



11 Ta med drickmuggen.

Bearbetningsmängder och bearbetningstid

Överskrid inte de maximala mängderna och tillredningstiderna som anges.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g 	30 sec
		360 ml 	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		 x 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g +  x 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Rengöring och underhåll

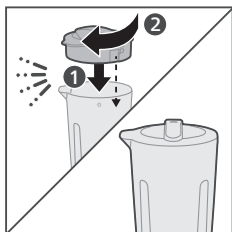
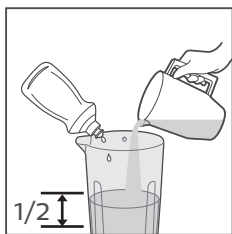
- 1 Koppla alltid bort apparaten från strömkällan före rengöring.
- 2 Ta isär apparaten och ta försiktigt bort knivbladen och eventuella andra löstagbara delar.
- 3 Torka av motorenheten endast med en fuktig trasa.
- 4 Diska tillbehören med varmt vatten och diskmedel.
- 5 Torka alla blenderdelar med en ren handduk.

Enkel rengöring

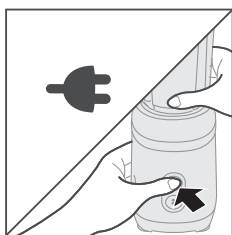
Följ stegen nedan för enkel rengöring:

- 1 Häll i diskmedel och vatten i mixerbehållaren.

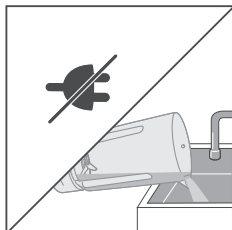
Fyll inte till mer än hälften av behållarens kapacitet.



- 2 Stäng mixerbehållarens lock.

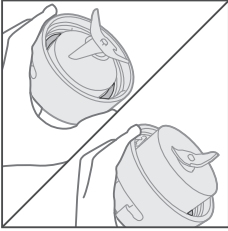


- 3 Tryck på knappen för hastighet 2 flera gånger.

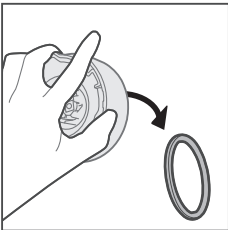
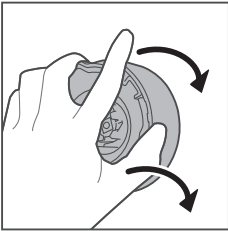


- 4 Dra ur nätsladden och töm behållaren.

Ta bort tätningsringen från knivenheten.

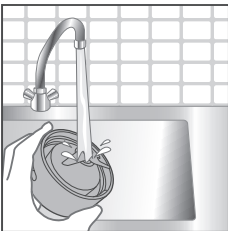


1 Håll ett fast tag i knivenheten.

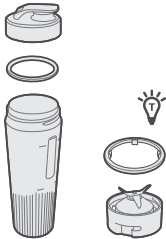


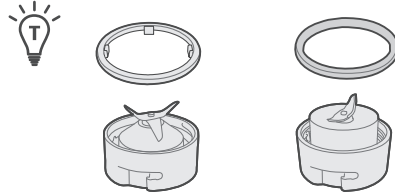
2 Skaka knivenheten försiktigt tills tätningsringen lossar från knivenheten.

Använd inte händerna för att ta bort tätningsringen medan den är inuti knivenheten.



3 Skölj tätningsringen under rinnande vatten.

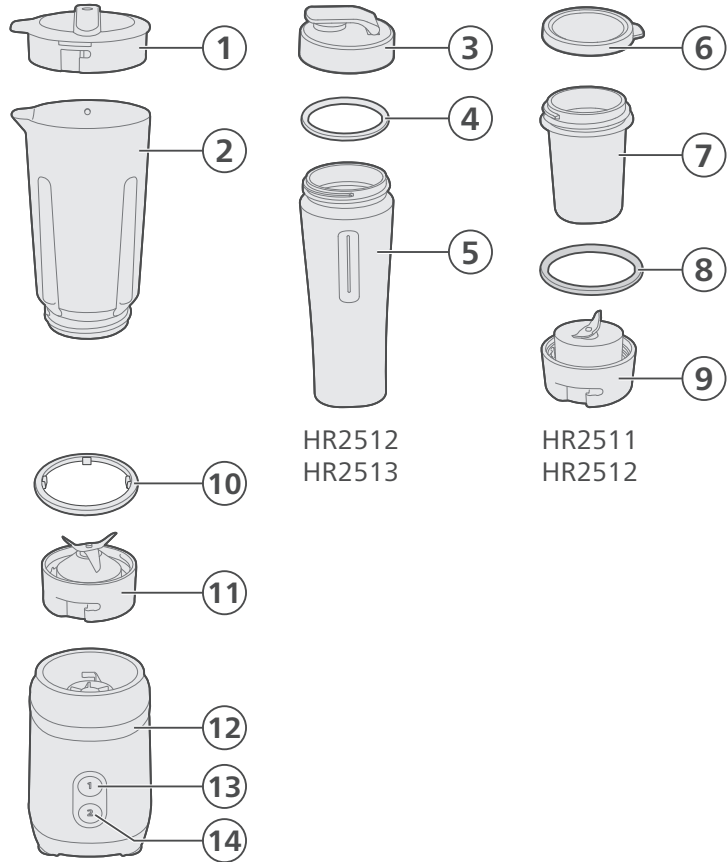
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
			

Giriş

Satın alma tercihiniz için teşekkür ederiz, Philips'e hoş geldiniz!
Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü
www.philips.com/welcome adresinde kaydedtin.

Genel açıklama



- Plastik blender haznesi
- 1 Plastik blender haznesi kapağı
- 2 Plastik blender haznesi
- Sürahi (Yalnızca HR2512/HR2513)
- 3 Bardak kapağı
- 4 Halka conta
- 5 Bardak haznesi
- Öğütücü (Yalnızca HR2511/HR2512)
- 6 Öğütücü kapağı
- 7 Öğütücü haznesi
- 8 Öğütücü halka contası
- 9 Değirmen bıçak ünitesi
- Ana ünite
- 10 Halka conta (4 pimli)
- 11 Bıçak ünitesi
- 12 Motor tabanı
- 13 Hız 1 düğmesi: normal hızda karıştırma için
- 14 Hız 2 düğmesi: tam hızda karıştırma için

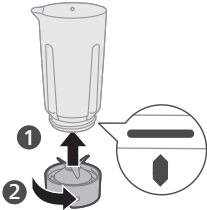
İlk kullanımdan önce

İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları sabunlu ılık suyla yıkayın. Bunları iyice durulayın ve monte etmeden önce tamamen kurulayın.

Blenderi dengeli ve düz bir zemin üzerine yerleştirin.

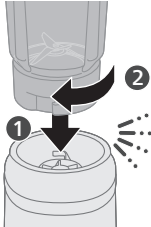
Isı kaynaklarının, suyun veya yanıcı malzemelerin yakınına koymayın.

Cihazı kullanma



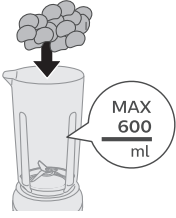
- 1 Bıçak ünitesini saat yönünün tersine çevirerek blender haznesine takın.

Güvenli şekilde kilitlemek için bıçak ünitesinin üzerindeki işaretin hazne üzerindeki çizgiyle hizalandığından emin olun.



- 2 Monte edilen blender haznesini saat yönünde yerleştirerek motor tabanına kilitleyin.

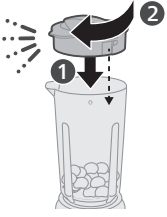
Kilitlendiğinde bir "klik" sesi duyacaksınız.



3 Blender haznesine malzeme ekleyin.

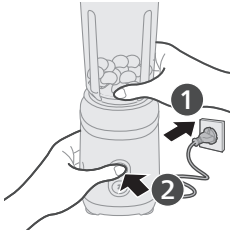
Blender haznesinde gösterilen maksimum seviyeyi geçmeyin.

Malzemeleri daha küçük parçalar halinde keserek malzemelerin hazneye düzgün şekilde sığmasını sağlayın.



4 Kapağı saat yönünde çevirerek blender haznesine kilitleyin.

Kilitlendiğinde bir "klik" sesi duyacaksınız.

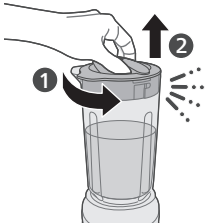


5 Cihazı prize takın.

6 Karıştırmaya başlamak için istediğiniz hız düğmesini basılı tutun.

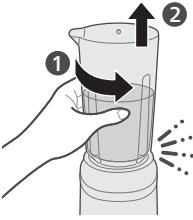
İşlemi durdurmak için hız düğmesini bırakın.

7 Kullandıktan sonra cihazın fişini prizden çekin.



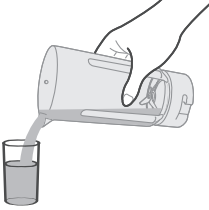
8 Kapağı saat yönünün tersine çevirerek kilidini açın ve blender haznesinden ayırın.

Kilit açıldığında bir "klik" sesi duyacaksınız.



- 9 Monte edilen blender haznesini saat yönünün tersine çevirerek kilidini açın ve motor tabanından ayırın.

Kilit açıldığında bir "klik" sesi duyacaksınız.



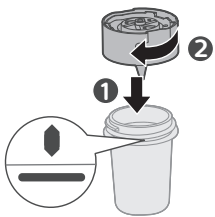
- 10 Blender haznesini boşaltın ve keyfini çıkarın.

Değirmeni kullanma



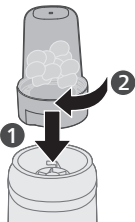
- 1 Öğütücü haznesine malzeme ekleyin.

Öğütücü haznesinde gösterilen maksimum seviyeyi geçmeyin.

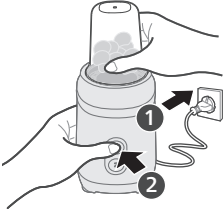


- 2 Öğütücü bıçak ünitesini saat yönünde çevirerek öğütücüye takın.

Güvenli şekilde kilitlemek için öğütücü bıçak ünitesinin üzerindeki işaretin öğütücü haznesinin üzerindeki çizgiyle hizalandığından emin olun.



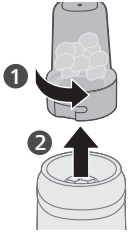
- 3 Monte edilen öğütücü haznesini saat yönünde yerleştirerek motor tabanına kilitleyin.



- 4 Cihazı prize takın.
- 5 Karıştırmaya başlamak için istediğiniz hız düğmesini basılı tutun.

İşlemi durdurmak için hız düğmesini bırakın.

- 6 Kullandıktan sonra cihazın fişini prizden çekin.



- 7 Öğütücü haznesini saat yönünün tersine çevirerek motor tabanından çıkarın.



- 8 Öğütücü bıçak ünitesini saat yönünün tersine çevirerek öğütücü haznesinden çıkarın.
- 9 Doğranan malzemeleri dökün.

Bardağı kullanma



- 1 Kapağı saat yönünün tersine çevirerek bardak haznesinden çıkarın.



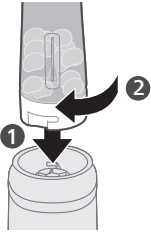
2 Bardağa malzeme ekleyin.

Bardak haznesinde gösterilen maksimum seviyeyi geçmeyin.

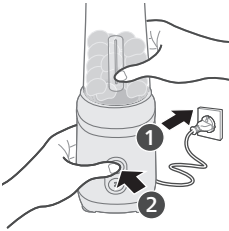
Malzemeleri daha küçük parçalar halinde keserek malzemelerin hazneye düzgün şekilde sığmasını sağlayın.



3 Bıçak ünitesini saat yönünde çevirerek bardak haznesine takın.



4 Monte edilen bardak haznesini saat yönünde çevirerek motor tabanına kilitleyin.

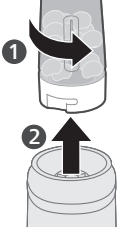


5 Cihazı prize takın.

6 Karıştırmaya başlamak için istediğiniz hız düğmesini basılı tutun.

İşlemi durdurmak için hız düğmesini bırakın.

7 Kullandıktan sonra cihazın fişini prizden çekin.



- 8** Monte edilen bardak haznesini saat yönünün tersine çevirerek kilidini açın ve motor tabanından çıkarın.



- 9** Bıçak ünitesini saat yönünün tersine çevirerek bardak haznesinden çıkarın.



- 10** Bardak kapağını takın ve saat yönünde çevirerek kapatın.



- 11** Bardağı yanınıza alın.

İşlem miktarları ve işlem süresi

Belirtilen maksimum miktarları ve işlem sürelerini aşmayın.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g 	30 sec
		360 ml 	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		 x 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g +  x 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
 →  →  2x2x2 cm			

Temizlik ve Bakım

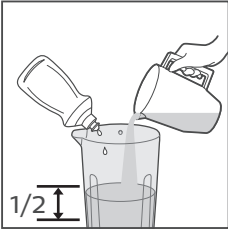
- 1 Temizlemeden önce mutlaka cihazın güç kaynağı ile bağlantısını kesin.
- 2 Cihazı sökün ve bıçakları ve diğer sökülebilir parçaları dikkatlice çıkarın.
- 3 Motor ünitesini yalnızca nemli bezle silin.
- 4 Aksesuarları ılık su ve deterjanla temizleyin.
- 5 Tüm blender parçalarını temiz bir havluyla kurulayın.

Kolay temizlenir

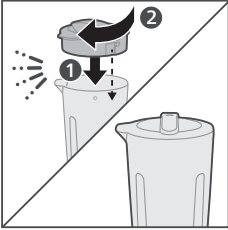
Kolay temizlik için aşağıdaki adımları izleyin:

- 1 Blender haznesine bulaşık deterjanı ve su ekleyin.

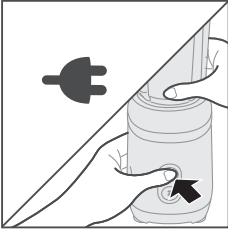
Haznenin kapasitesinin yarısını aşmayın.



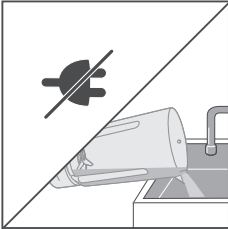
- 2 Blender haznesinin kapağını kapatın.



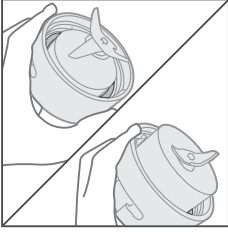
- 3 Hız 2 düğmesine birkaç kez basın.



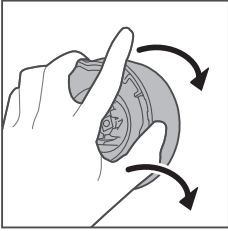
- 4 Cihazın fişini çekin ve hazneyi boşaltın.



Contayı bıçak ünitesinden çıkarın

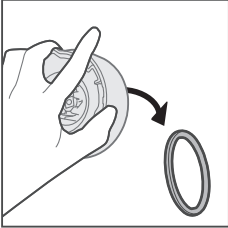


1 Bıçak ünitesini sıkıca tutun.



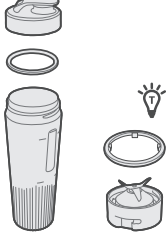
2 Conta, bıçak ünitesinden ayrılana kadar bıçak ünitesini hafifçe sallayın.

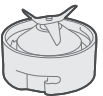
Contayı ünitenin içindeyken çıkarmak için ellerinizi kullanmayın.



3 Contayı akan suyun altında durulayın.



			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

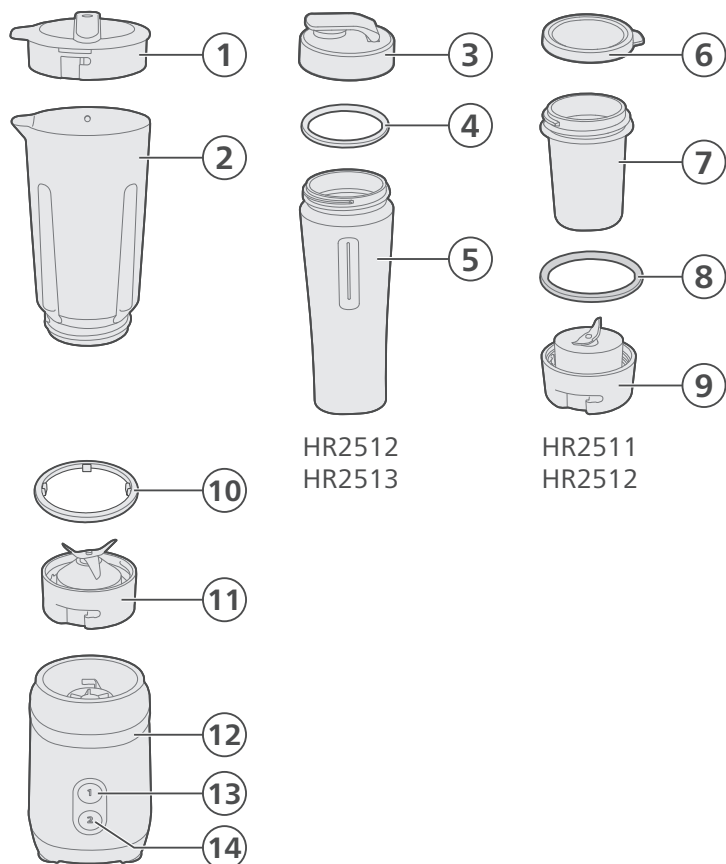
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
    			

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips!

Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

Γενική περιγραφή



- Πλαστική κανάτα μπλέντερ
- 1 Καπάκι πλαστικής κανάτας μπλέντερ (HR3553)
- 2 Πλαστική κανάτα μπλέντερ
- Δοχείο (μόνο για τα HR2512/HR2513)
- 3 Καπάκι δοχείου
- 4 Δακτύλιος σφράγισης
- 5 Κανάτα δοχείου
- Μύλος (HR2511/HR2512 Μόνο)
- 6 Καπάκι μύλου
- 7 Δοχείο μύλου
- 8 Δακτύλιος σφράγισης μύλου
- 9 Λεπίδες μύλου
- Κύρια μονάδα
- 10 Δακτύλιος σφράγισης (με 4 πείρους)
- 11 Μονάδα λεπίδων
- 12 Βάση μοτέρ
- 13 Κουμπί ταχύτητας 1: για ανάμειξη σε κανονική ταχύτητα
- 14 Κουμπί ταχύτητας 2: για ανάμειξη σε πλήρη ταχύτητα

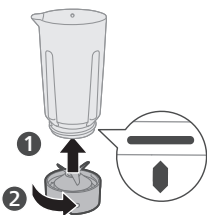
Πριν την πρώτη χρήση

Πριν από την πρώτη χρήση, πλύνετε τη συσκευή και τα εξαρτήματα με ζεστό σαπουνόνερο. Ξεπλύνετε τα καλά και στεγνώστε τα εντελώς πριν τα συναρμολογήσετε.

Τοποθετήστε το μπλέντερ πάνω σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.

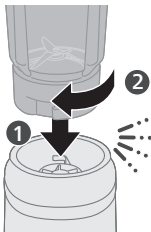
Αποφύγετε να το τοποθετείτε κοντά σε πηγές θερμότητας, νερό ή εύφλεκτα υλικά.

Χρήση της συσκευής



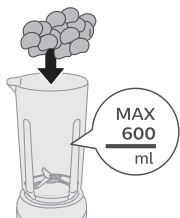
- 1 Τοποθετήστε τη μονάδα λεπίδων στην κανάτα του μπλέντερ περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα.

Βεβαιωθείτε ότι το σημάδι στη μονάδα λεπίδων ευθυγραμμίζεται με τη γραμμή στην κανάτα για ασφαλές κλείδωμα.



- 2 Τοποθετήστε και γυρίστε τη συναρμολογημένη κανάτα του μπλέντερ δεξιόστροφα, για να την ασφαλίσετε στη βάση του μοτέρ.

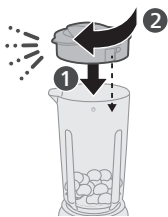
Θα ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο "κλικ" όταν ασφαλίσει.



3 Προσθέστε τα υλικά στην κανάτα του μπλέντερ.

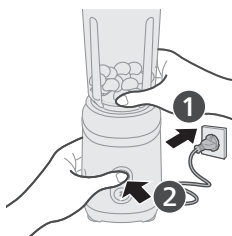
Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη στην κανάτα του μπλέντερ.

Κόψτε τα υλικά σε μικρότερα κομμάτια, για να βεβαιωθείτε ότι χωράνε σωστά στην κανάτα.



4 Γυρίστε το καπάκι δεξιόστροφα, για να το ασφαλίσετε στην κανάτα του μπλέντερ.

Θα ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο "κλικ" όταν ασφαλίσει.

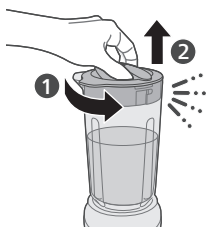


5 Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.

6 Πατήστε παρατεταμένα το επιθυμητό κουμπί ταχύτητας για να ξεκινήσει η ανάμειξη.

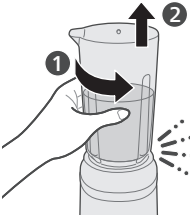
Απλώς αφήστε το κουμπί ταχύτητας για να διακόψετε τη λειτουργία.

7 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.



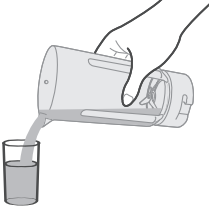
8 Γυρίστε το καπάκι αριστερόστροφα, για να το απασφαλίσετε από την κανάτα του μπλέντερ.

Θα ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο "κλικ" όταν απασφαλιστεί.



- 9 Γυρίστε τη συναρμολογημένη κανάτα του μπλέντερ αριστερόστροφα, για να την απασφαλίσετε από τη βάση του μοτέρ.

Θα ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο "κλικ" όταν απασφαλιστεί.



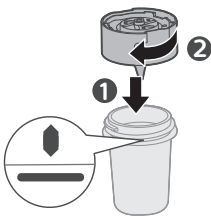
- 10 Αδειάστε την κανάτα του μπλέντερ και απολαύστε.

Χρήση του μύλου



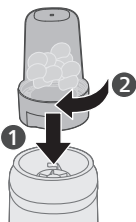
- 1 Προσθέστε τα υλικά στο δοχείο του μύλου.

Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη στο δοχείο του μύλου.

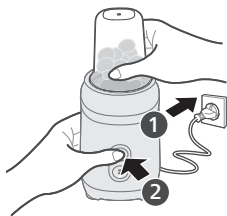


- 2 Τοποθετήστε τη μονάδα λεπίδων του μύλου στον μύλο, βιδώνοντας δεξιόστροφα.

Βεβαιωθείτε ότι το σημάδι στη μονάδα λεπίδων του μύλου ευθυγραμμίζεται με τη γραμμή στο δοχείο του μύλου για ασφαλές κλείδωμα.



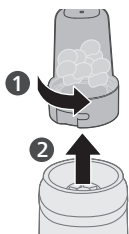
- 3 Τοποθετήστε και γυρίστε το συναρμολογημένο δοχείο του μύλου δεξιόστροφα, για να το ασφαλίσετε στη βάση του μοτέρ.



- 4 Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.
- 5 Πατήστε παρατεταμένα το επιθυμητό κουμπί ταχύτητας για να ξεκινήσει η ανάμειξη.

Απλώς αφήστε το κουμπί ταχύτητας για να διακόψετε τη λειτουργία.

- 6 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.



- 7 Γυρίστε το σύστημα του δοχείου του μύλου αριστερόστροφα, για να το αφαιρέσετε από τη βάση του μοτέρ.



- 8 Γυρίστε τη μονάδα λεπίδων του μύλου αριστερόστροφα, για να τις αφαιρέσετε από το δοχείο του μύλου.
- 9 Αδειάστε τα επεξεργασμένα υλικά.

Χρήση του δοχείου



- 1 Γυρίστε το καπάκι αριστερόστροφα, για να το αφαιρέσετε από την κανάτα.



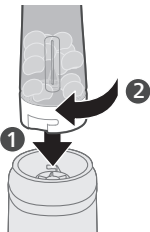
- 2 Προσθέστε τα υλικά στην κανάτα δοχείου.

Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη στην κανάτα δοχείου.

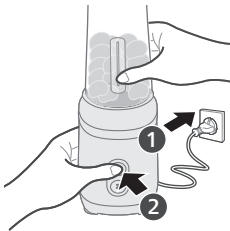
Κόψτε τα υλικά σε μικρότερα κομμάτια, για να βεβαιωθείτε ότι χωράνε σωστά στην κανάτα.



- 3 Τοποθετήστε τη μονάδα λεπίδων στην κανάτα με δεξιόστροφη περιστροφή.



- 4 Γυρίστε τη συναρμολογημένη κανάτα δοχείου δεξιόστροφα, για να την ασφαλίσετε στη βάση του μοτέρ.

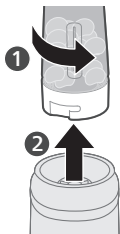


- 5 Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.

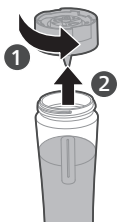
- 6 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ταχύτητας που θέλετε για να ξεκινήσει η ανάμειξη.

Απλώς αφήστε το κουμπί ταχύτητας για να διακόψετε τη λειτουργία.

- 7 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.



- 8** Γυρίστε τη συναρμολογημένη κανάτα αριστερόστροφα, για να την απασφαλίσετε από τη βάση του μοτέρ.



- 9** Γυρίστε τις λεπίδες αριστερόστροφα, για να τις αφαιρέσετε από την κανάτα δοχείου.



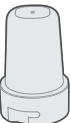
- 10** Τοποθετήστε το καπάκι του δοχείου και κλείστε με δεξιόστροφη περιστροφή.



- 11** Πάρτε το δοχείο μαζί σας στις μετακινήσεις σας.

Ποσότητες και χρόνος επεξεργασίας

Μην υπερβαίνετε τις μέγιστες ποσότητες και τους χρόνους επεξεργασίας που αναφέρονται.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g	30 sec
		360 ml	30 sec
		200 g	30 sec
		200 g +  × 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Καθαρισμός και συντήρηση

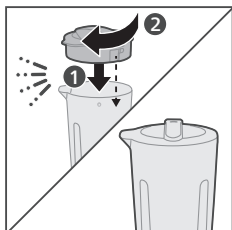
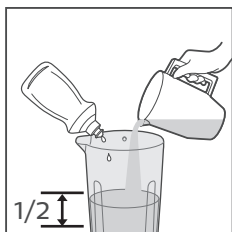
- 1 Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πηγή τροφοδοσίας πριν από τον καθαρισμό.
- 2 Αποσυναρμολογήστε τη συσκευή και αφαιρέστε προσεκτικά τις λεπίδες και τυχόν άλλα αποσπώμενα μέρη.
- 3 Σκουπίστε τη μονάδα του μοτέρ μόνο με ένα νωπό πανί.
- 4 Καθαρίστε τα εξαρτήματα με ζεστό νερό και απορρυπαντικό.
- 5 Στεγνώστε όλα τα μέρη του μπλέντερ με μια καθαρή πετσέτα.

Εύκολο καθαρίσμα

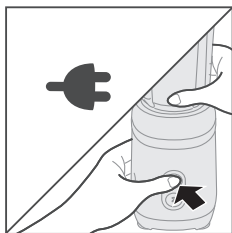
Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για εύκολο καθαρισμό:

- 1 Προσθέστε υγρό καθαρισμού και νερό στην κανάτα του μπλέντερ.

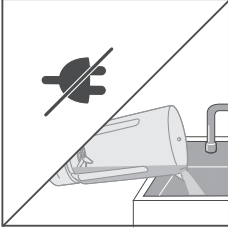
Μην υπερβαίνετε τη μισή χωρητικότητα της κανάτας.



- 2 Κλείστε το καπάκι της κανάτας του μπλέντερ.

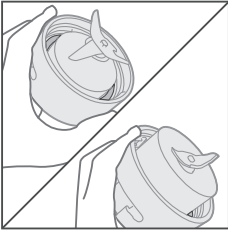


- 3 Πατήστε το κουμπί ταχύτητας 2 αρκετές φορές.

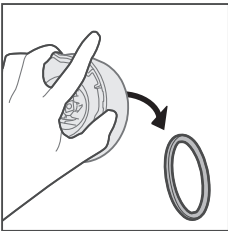
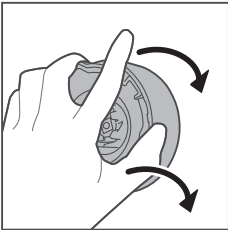


- 4 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αδειάστε την κανάτα.

Αφαιρέστε τον δακτύλιο σφράγισης από τη μονάδα λεπίδων

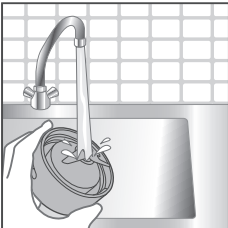


- 1 Κρατήστε σταθερά τις λεπίδες.

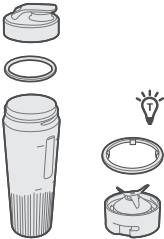


- 2 Κουνήστε απαλά τη μονάδα λεπίδων μέχρι να αποσυνδεθεί ο δακτύλιος σφράγισης από τις λεπίδες.

Μην χρησιμοποιείτε τα χέρια σας για να αφαιρέσετε τον δακτύλιο σφράγισης ενώ βρίσκεται στο εσωτερικό της μονάδας.



- 3 Ξεπλύνετε τον δακτύλιο σφράγισης κάτω από τρεχούμενο νερό.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

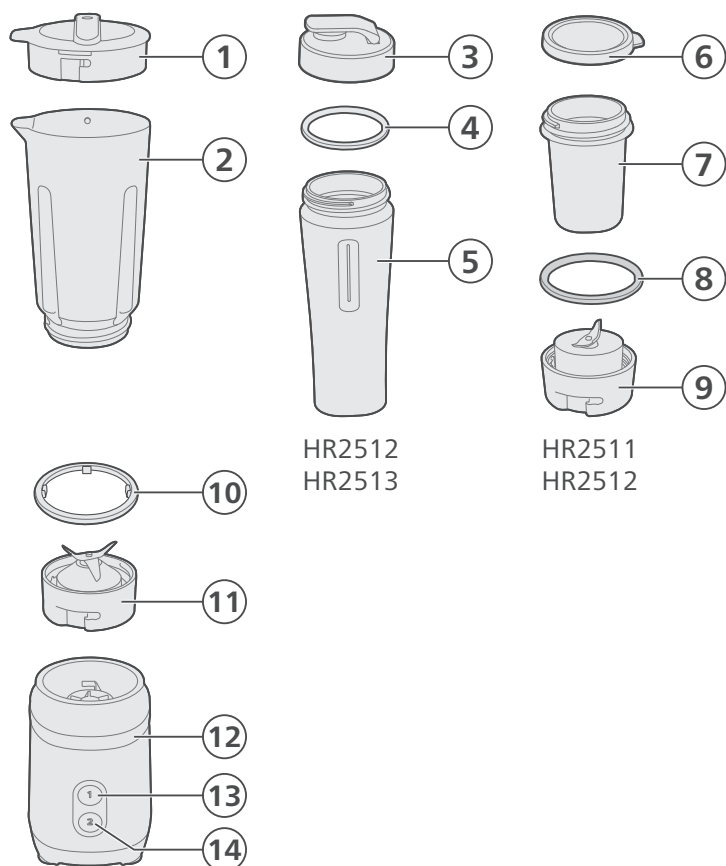
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
    			

Въведение

Поздравления за покупката и добре дошли във Philips!

За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

Общо описание

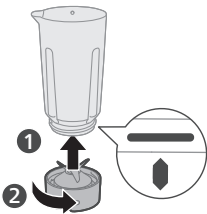


- Пластмасова кана на блендера
- 1 Капак на пластмасовата кана на блендера
- 2 Пластмасова кана на блендера
- Чаша (само за HR2512/HR2513)
- 3 Капак на чашата
- 4 Уплътнителен пръстен
- 5 Чаша за блендиране
- Мелачка (само за HR2511/HR2512)
- 6 Капак на мелачка
- 7 Контейнер за мелачка
- 8 Уплътнителен пръстен на мелачката
- 9 Режещ блок на мелачката
- Основен блок
- 10 Уплътнителен пръстен (с 4 щифта)
- 11 Режещ блок
- 12 Задвижващ блок
- 13 Бутон за скорост 1: за пасиране с нормална скорост
- 14 Бутон за скорост 2: за пасиране на пълна скорост

Преди първата употреба

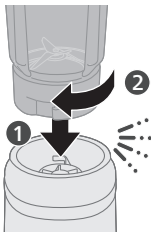
Преди първата употреба измийте уреда и аксесоарите с топла сапунена вода. Изплакнете ги щателно и ги подсушете напълно преди да ги сглобите. Поставете блендера върху стабилна и равна повърхност. Избягвайте да го поставяте близо до топлинни източници, вода или запалими материали.

Използване на уреда



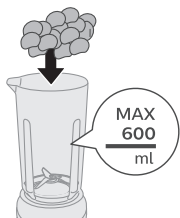
- 1 Прикрепете режещия блок към каната на блендера, като го завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка.

Уверете се, че маркировката върху режещия блок съвпада с линията върху каната, за да се осигури сигурно заключване.



- 2 Поставете сглобената кана на блендера със завъртане по часовниковата стрелка, за да я фиксирате към задвижващия блок.

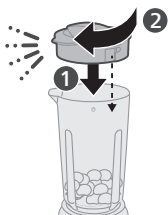
Ще чуete щракване, когато е фиксирана.



3 Добавете продукти в каната на блендера.

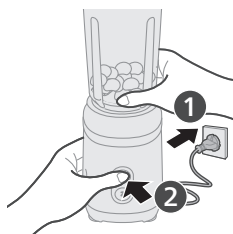
Не превишавайте максималното ниво, обозначено на каната на блендера.

Нарежете съставките на по-малки парчета, за да ги поставите правилно в каната.



4 Завъртете капака по часовниковата стрелка, за да го фиксирате към каната на блендера.

Ще чуete щракване, когато е фиксиран.

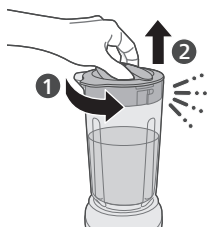


5 Включете щепсела на уреда в контакта.

6 Натиснете и задръжте желанния бутон за скорост, за да започнете да blendирате.

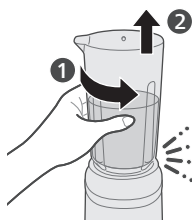
Просто отпуснете бутона за скорост, за да спрете работа.

7 Изключвайте уреда от контакта след употреба.



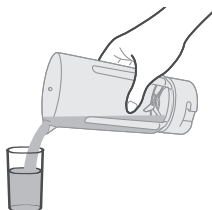
8 Завъртете капака обратно на часовниковата стрелка, за да го премахнете от каната на блендера.

Ще чуete щракване, когато е отключен.



- 9 Завъртете сглобената кана на блендера обратно на часовниковата стрелка, за да я отключите от задвижващия блок.

Ще чуete щракване, когато е отключена.



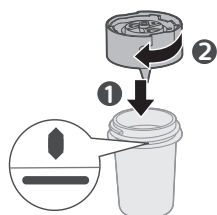
- 10 Изпразнете каната на блендера и се наслаждавайте.

Работа с мелачката



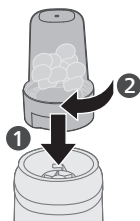
- 1 Добавете съставки в контейнера на мелачката.

Не превишавайте максималното ниво, обозначено на контейнера на мелачката.

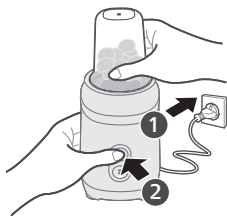


- 2 Прикрепете режещия блок към мелачката, като го завиете нагоре по посока на часовниковата стрелка.

Уверете се, че маркировката върху режещия блок на мелачката съвпада с линията върху контейнера на мелачката за сигурно заключване.



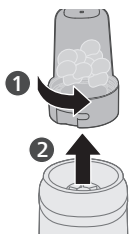
- 3 Завъртете сглобения контейнер на мелачката по часовниковата стрелка, за да го фиксирате към задвижващия блок.



- 4 Включете щепсела на уреда в контакта.
- 5 Натиснете и задръжте желанния бутон за скорост, за да започнете да blendирате.

Просто отпуснете бутон за скорост, за да спрете работа.

- 6 Изключвайте уреда от контакта след употреба.



- 7 Завъртете модула с контейнера на мелачката обратно на часовниковата стрелка, за да го премахнете от задвижващия блок.

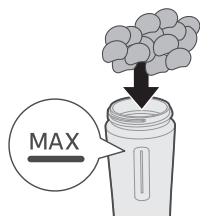


- 8 Завъртете режещия блок на мелачката обратно на часовниковата стрелка, за да го премахнете от контейнера на мелачката.
- 9 Излейте обработените съставки.

Използване на чашата за blendиране



- 1 Завъртете капака обратно на часовниковата стрелка, за да го премахнете от чашата за blendиране.



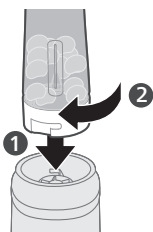
- 2 Добавете съставки в чашата за блендиране.

Не превишавайте максималното ниво на чашата за блендиране.

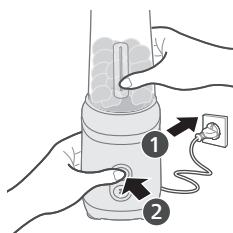
Нарежете съставките на по-малки парчета, за да ги поставите правилно в каната.



- 3 Прикрепете режещия блок към чашата за блендиране, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка.



- 4 Завъртете сглобената чаша за блендиране по часовниковата стрелка, за да я фиксирате към задвижващия блок.

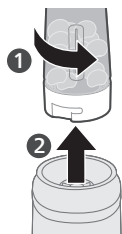


- 5 Включете щепсела на уреда в контакта.

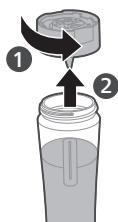
- 6 Натиснете и задръжте желанния бутон за скорост, за да започнете да блендирате.

Просто отпуснете бутона за скорост, за да спрете работа.

- 7 Изключвайте уреда от контакта след употреба.



- 8** Завъртете сглобената чаша за блендиране обратно на часовниковата стрелка, за да я отключите от задвижващия блок.



- 9** Завъртете режещия блок обратно на часовниковата стрелка, за да го премахнете от чашата за блендиране.



- 10** Прикрепете капака на чашата и го затворете, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка.



- 11** Вземете чашата за блендиране при пътуване.

Количества за обработка и време за обработка

Не превишавайте максималните количества и време за обработка, които са посочени.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g	30 sec
		360 ml	30 sec
		200 g	30 sec
		200 g +  × 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g	30 sec
		250 ml	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Почистване и поддръжка

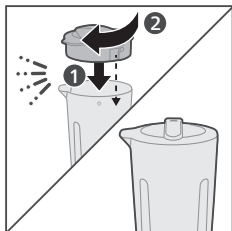
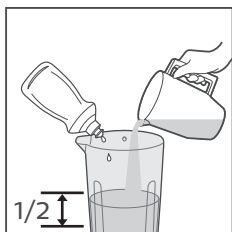
- 1 Винаги изключвайте уреда от източника на захранване преди почистване.
- 2 Разглобете уреда и внимателно премахнете остриетата и всякакви други разглобяеми части.
- 3 Почиствайте задвижващия блок само с влажна кърпа.
- 4 Почиствайте аксесоарите с топла вода и почистващ препарат.
- 5 Подсушете всички части на блендера с чиста кърпа.

Лесно почистване

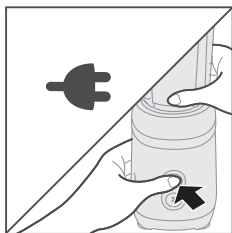
Следвайте стъпките по-долу за лесно почистване:

- 1 Добавете почистващата течност и водата в каната на блендера.

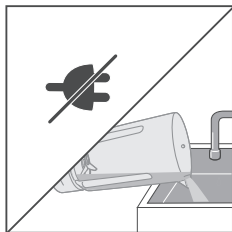
Не превишавайте половината от вместимостта на каната.



- 2 Затворете капака на каната на блендера.

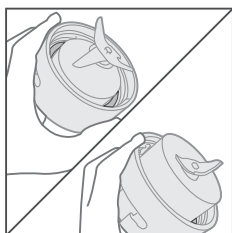


- 3 Натиснете няколко пъти бутона за скорост 2.

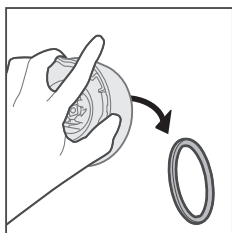
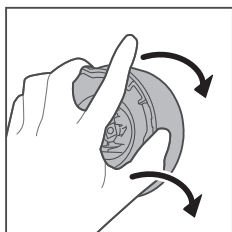


- 4 Изключете уреда от контакта и изпразнете каната.

Свалете уплътнителния пръстен от режещия блок

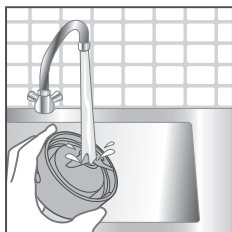


- 1 Дръжте здраво режещия блок.

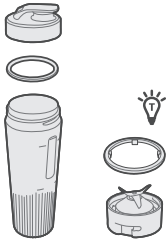


- 2 Разклатете внимателно режещия блок, докато уплътнителният пръстен се отдели от режещия блок.

Не използвайте ръцете си за сваляне на уплътнителния пръстен, докато той е вътре.



- 3 Изплакнете уплътнителния пръстен под течаща вода.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

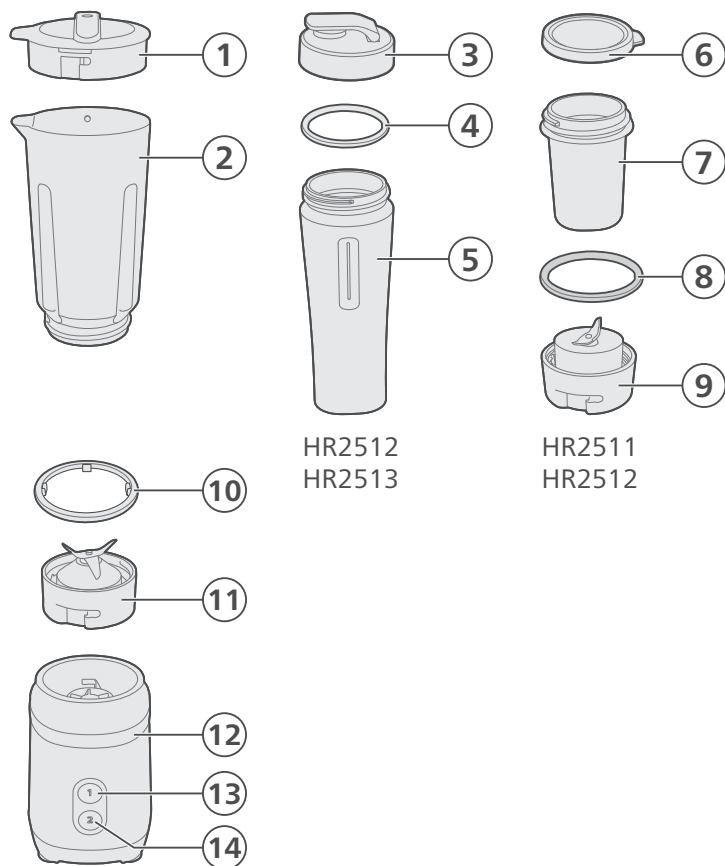
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
 			

Вовед

Ви честитаме за купувањето и добре дојдовте во Philips!

За да целосно ја искористите поддршката што ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/welcome.

Општ опис



- Пластичен бокал на блендерот
- 1 Капак за пластичниот бокал на блендерот
- 2 Пластичен бокал на блендерот
- Бокал за блендирање (само HR2512/HR2513)
- 3 Капак на бокалот за блендирање
- 4 Заптивен прстен
- 5 Бокал за блендирање
- Мелница (само HR2511/HR2512)
- 6 Капак за мелницата
- 7 Сад на мелницата
- 8 Заптивен прстен за мелницата
- 9 Единица со сечила на мелницата
- Главна единица
- 10 Заптивен прстен (со 4 иглички)
- 11 Единица со сечила
- 12 Основа со мотор
- 13 Копче за брзина 1: за блендирање со нормална брзина
- 14 Копче за брзина 2: за блендирање со полна брзина

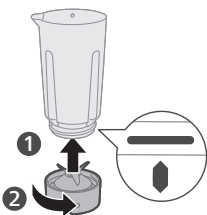
Пред првото користење

Пред првата употреба, измијте ги додатоците и апаратот со топла вода и сапун. Исплакнете ги темелно и оставете целосно да се исушат пред да ги склопите.

Ставете го блендерот на стабилна и рамна површина.

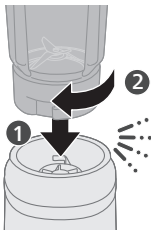
Избегнувајте да го поставувате во близина на извори на топлина, вода или запаливи материјали.

Користење на апаратот



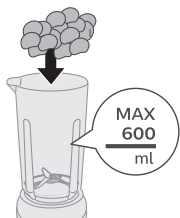
- 1 Прикачете ја единицата со сечила на бокалот на блендерот така што ќе ја вртите спротивно од насоката на стрелките на часовникот.

Проверете дали ознаката на единицата со сечила е порамнета со линијата на бокалот за сигурно прицврстување.



- 2 Вртете го склопениот бокал на блендерот во насока на стрелките на часовникот за да го прицврстите на основата со моторот.

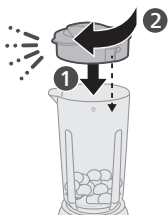
Ќе слушнете звук на кликување кога ќе се прицврсти.



3 Додајте состојки во бокалот на блендерот.

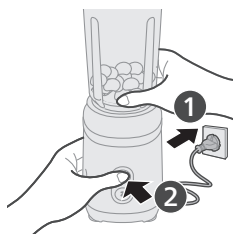
Не надминувајте ја ознаката за максимално ниво на бокалот на блендерот.

Исечете ги состојките на помали парчиња за да можете правилно да ги ставите во бокалот.



4 Вртете го капакот во насока на стрелките на часовникот за да го прицврстите на бокалот на блендерот.

Ќе слушнете звук на кликување кога ќе се прицврсти.

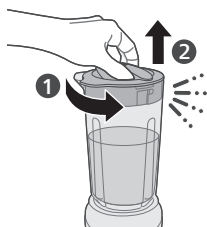


5 Приклучете го апаратот во штекер.

6 Притиснете и задржете го копчето за саканата брзина за да започнете со блендирање.

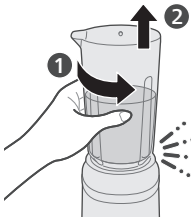
Отпустете го копчето за брзина за да го запрете работењето.

7 Исклучете го апаратот од штекер по употребата.



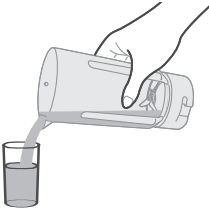
8 Вртете го капакот во спротивна насока од стрелките на часовникот за да го отстраните од бокалот на блендерот.

Ќе слушнете звук на кликување кога ќе се отклучи.



- 9 Вртете го склопениот бокал на блендерот во спротивна насока од стрелките на часовникот за да го отклучите од основата со моторот.

Ќе слушнете звук на кликнување кога ќе се отклучи.



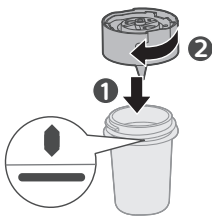
- 10 Испразнете го бокалот на блендерот и уживајте.

Користење на мелницата



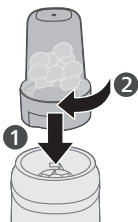
- 1 Додајте состојки во садот на мелницата.

Не надминувајте ја ознаката за максимално ниво на садот на мелницата.

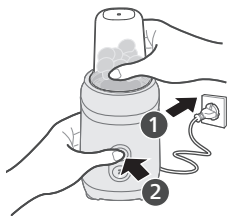


- 2 Прикачете ја единицата со сечила на мелницата така што ќе ја вртите во насока на стрелките на часовникот.

Проверете дали ознаката на единицата со сечила на мелницата е порамнета со линијата на садот на мелницата за сигурно прицврстување.



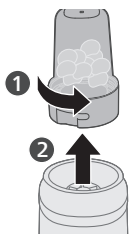
- 3 Вртете го склопениот сад на мелницата во насока на стрелките на часовникот за да го прицврстите на основата со моторот.



- 4 Приклучете го апаратот во штекер.
- 5 Притиснете и задржете го копчето за саканата брзина за да започнете со блендирање.

Отпуштете го копчето за брзина за да го запрете работењето.

- 6 Исклучете го апаратот од штекер по употребата.



- 7 Вртете го садот на мелницата во спротивна насока од стрелките на часовникот за да го отстраните од основата со моторот.



- 8 Вртете ја единицата со сечила на мелницата во спротивна насока од стрелките на часовникот за да ја отстраните од садот на мелницата.
- 9 Сипете ги обработените состојки.

Користење на бокалот за блендирање



- 1 Вртете го капакот во спротивна насока од стрелките на часовникот за да го отстраните од бокалот за блендирање.



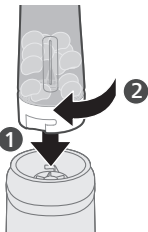
- 2 Додајте состојки во бокалот за блендирање.

Не надминувајте ја ознаката за максимално ниво на бокалот за блендирање.

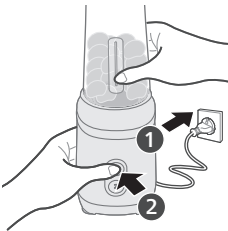
Исечете ги состојките на помали парчиња за да можете правилно да ги ставите во бокалот.



- 3 Прикачете ја единицата со сечила на бокалот за блендирање така што ќе ја вртите во насока на стрелките на часовникот.



- 4 Вртете го склопениот бокал за блендирање во насока на стрелките на часовникот за да го прицврстите на основата со моторот.

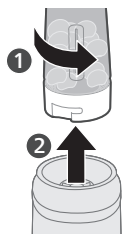


- 5 Приклучете го апаратот во штекер.

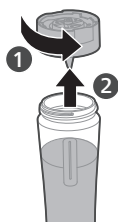
- 6 Притиснете и задржете го копчето за саканата брзина за да започнете со блендирање.

Отпуштете го копчето за брзина за да го запрете работењето.

- 7 Исклучете го апаратот од штекер по употребата.



- 8** Вртете го склопениот бокал за блендирање во спротивна насока од стрелките на часовникот за да го отклучите од основата со моторот.



- 9** Вртете ја единицата со сечила во спротивна насока од стрелките на часовникот за да ја отстраните од бокалот за блендирање.



- 10** Прикачете го капакот на бокалот за блендирање и прицврстете го така што ќе го вртите во насока на стрелките на часовникот.



- 11** Понесете го бокалот за блендирање со себе.

Количини за обработка и време на обработка

Не надминувајте ги наведените максимални количини и времиња на обработка.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g	30 sec
		360 ml	30 sec
		200 g	30 sec
		200 g +  × 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g	30 sec
		250 ml	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Чистење и одржување

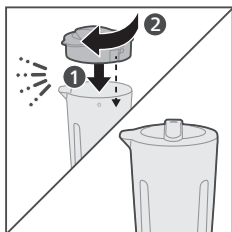
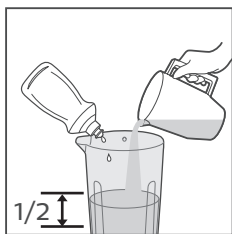
- 1 Секогаш исклучувајте го апаратот од штекер пред да го чистите.
- 2 Расклопете го апаратот и внимателно отстранете ги сечилата и сите други отстранливи делови.
- 3 Избришете ја моторната единица само со влажна крпа.
- 4 Исчистете ги додатоците со топла вода и детергент.
- 5 Избришете ги сите делови на блендерот со чиста крпа.

Лесно чистење

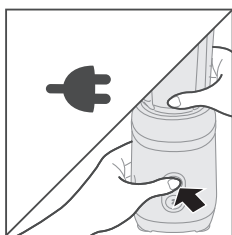
Следете ги долунаведените чекори за лесно чистење:

- 1 Додадете течност за чистење и вода во бокалот на блендерот.

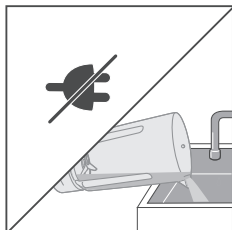
Не надминувајте половина од капацитетот на бокалот.



- 2 Затворете го капакот за бокалот на блендерот.

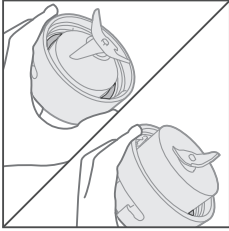


- 3 Притиснете го копчето за брзина 2 неколку пати.

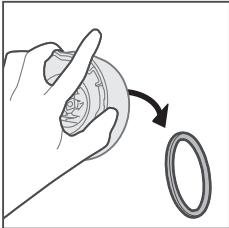
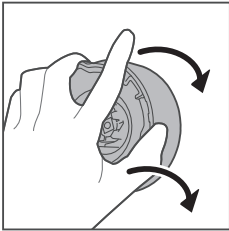


- 4 Исклучете го апаратот од штекер и испразнете го бокалот.

Отстранете го заптивниот прстен од единицата со сечила

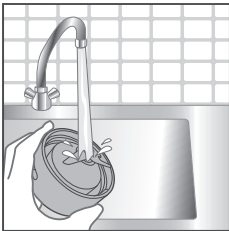


1 Цврсто држете ја единицата со сечила.

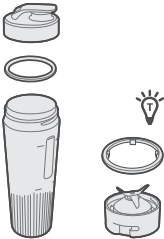


2 Нежно тресете ја единицата со сечила сè додека заптивниот прстен не се откачи од единицата со сечила.

Немојте со раце да го отстранувате заптивниот прстен додека е во единицата со сечила.



3 Исплакнете го заптивниот прстен под млаз вода.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

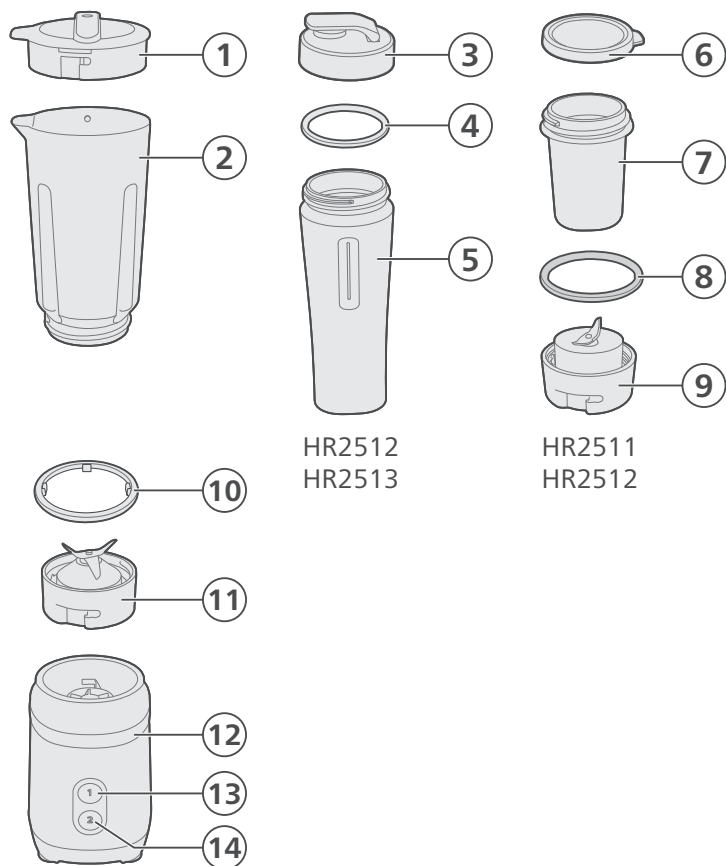
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
 			

Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips!

Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Общее описание



- Пластиковая емкость блендера
- 1 Крышка пластиковой емкости блендера
- 2 Пластиковая емкость блендера
- Стакан (только модели HR2512/HR2513)
- 3 Крышка стакана
- 4 Уплотнительное кольцо
- 5 Стакан
- Мельница (только модели HR2511/HR2512)
- 6 Крышка мельницы
- 7 Контейнер для мельницы
- 8 Уплотнительное кольцо мельницы
- 9 Блок ножей для мельницы
- Основное устройство
- 10 Уплотнительное кольцо (с 4 фиксаторами)
- 11 Ножевой блок
- 12 Моторизованное основание
- 13 Кнопка скорости 1: обычное смешивание
- 14 Кнопка скорости 2: быстрое смешивание

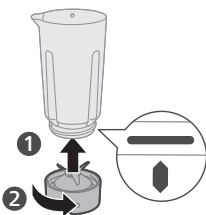
Перед первым использованием

Перед первым использованием вымойте прибор и аксессуары в теплой мыльной воде. Тщательно сполосните их и дайте им полностью высохнуть перед сборкой.

Устанавливайте блендер на устойчивой и ровной поверхности.

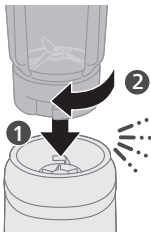
Не располагайте его возле источников тепла и воды, а также легковоспламеняющихся материалов.

Использование прибора



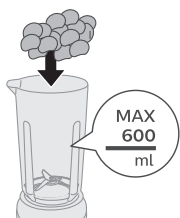
- 1 Установите ножевой блок в кувшин блендера, повернув его против часовой стрелки.

Убедитесь, что метка на ножевом блоке совместилась с линией на кувшине, для надежной фиксации.



- 2 Вставьте собранный кувшин блендера по часовой стрелке, чтобы зафиксировать его на моторизованном основании.

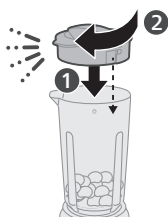
Вы должны услышать характерный щелчок.



3 Добавьте ингредиенты в кувшин блендера.

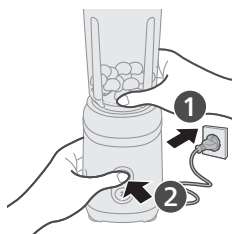
Не заполняйте кувшин блендера выше отметки максимального уровня.

Нарежьте ингредиенты на куски меньшего размера, чтобы они поместились в стакане.



4 Поверните крышку по часовой стрелке, чтобы зафиксировать ее на кувшине.

Вы должны услышать характерный щелчок.

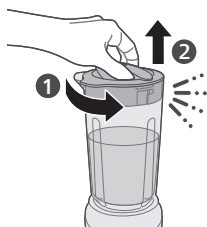


5 Подключите прибор к электросети.

6 Нажмите и удерживайте нужную кнопку регулировки скорости, чтобы начать смешивание.

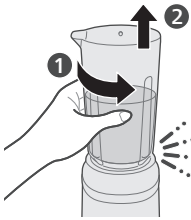
Просто отпустите кнопку регулировки скорости, чтобы прекратить смешивание.

7 Отключите прибор от электросети после использования.



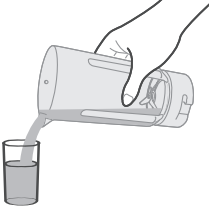
8 Поверните крышку против часовой стрелки, чтобы снять ее с кувшина.

Вы должны услышать характерный щелчок.



- 9 Поверните собранный кувшин против часовой стрелки, чтобы снять его с моторизованного основания.

Вы должны услышать характерный щелчок.



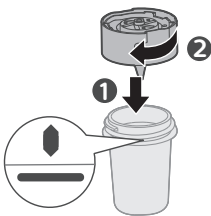
- 10 Опустошите кувшин блендера и наслаждайтесь результатом работы блендера.

Использование мельницы



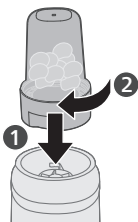
- 1 Добавьте ингредиенты в контейнер для мельницы.

Не добавляйте ингредиенты сверх максимальной отметки контейнера для мельницы.

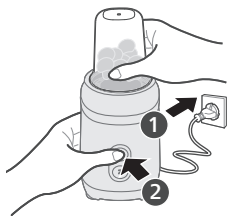


- 2 Установите ножевой блок мельницы внутрь мельницы, закрутив его по часовой стрелке.

Убедитесь, что метка на ножевом блоке мельницы совместилась с линией на контейнере для мельницы, для надежной фиксации.



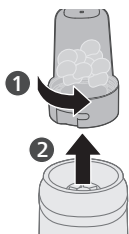
- 3 Вставьте собранный контейнер для мельницы по часовой стрелке, чтобы зафиксировать его на моторизованном основании.



- 4 Подключите прибор к электросети.
- 5 Нажмите и удерживайте нужную кнопку регулировки скорости, чтобы начать смешивание.

Просто отпустите кнопку регулировки скорости, чтобы прекратить смешивание.

- 6 Отключите прибор от электросети после использования.



- 7 Поверните собранный контейнер для мельницы против часовой стрелки, чтобы снять ее с моторизованного основания.



- 8 Поверните ножевой блок мельницы против часовой стрелки, чтобы снять его с контейнера для мельницы.
- 9 Извлеките обработанные ингредиенты.

Использование стакана



- 1 Поверните крышку против часовой стрелки, чтобы снять ее со стакана.



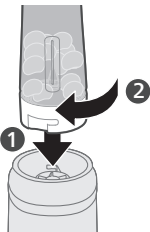
- 2 Добавьте ингредиенты в стакан.

Не заполняйте стакан выше отметки максимального уровня.

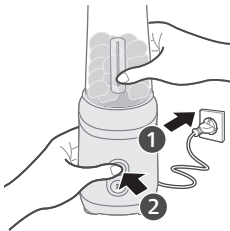
Нарежьте ингредиенты на куски меньшего размера, чтобы они поместились в стакане.



- 3 Установите ножевой блок в стакан блендера, повернув его по часовой стрелке.



- 4 Поверните собранный стакан по часовой стрелке, чтобы зафиксировать его на моторизованном основании.

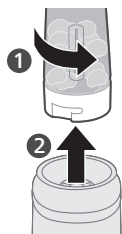


- 5 Подключите прибор к электросети.

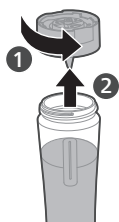
- 6 Нажмите и удерживайте нужную кнопку регулировки скорости, чтобы начать смешивание.

Просто отпустите кнопку регулировки скорости, чтобы прекратить смешивание.

- 7 Отключите прибор от электросети после использования.



- 8** Поверните собранный стакан против часовой стрелки, чтобы снять его с моторизованного основания.



- 9** Поверните ножевой блок против часовой стрелки, чтобы снять его со стакана.



- 10** Установите крышку стакана и закройте ее, повернув по часовой стрелке.



- 11** Возьмите стакан с собой.

Количество продуктов и время обработки

Не заполняйте емкость выше максимальной отметки; время обработки не должно превышать указанное.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g	30 sec
		360 ml	30 sec
		200 g	30 sec
		200 g +  × 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Очистка и уход

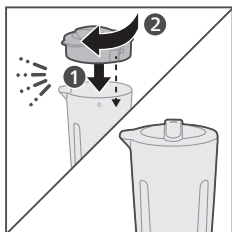
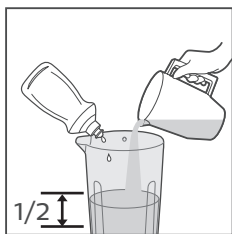
- 1 Всегда отключайте прибор от электросети перед очисткой.
- 2 Разберите прибор и аккуратно извлеките из него лезвия и прочие съемные компоненты.
- 3 Протрите моторный блок влажной тканью.
- 4 Очистите аксессуары теплой водой с добавлением моющего средства.
- 5 Уберите остатки влаги с деталей блендера чистым полотенцем.

Простая очистка

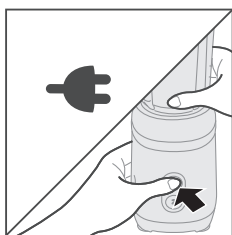
Выполните следующие действия для простой очистки:

- 1 Налейте моющее средство и воду в кувшин блендера.

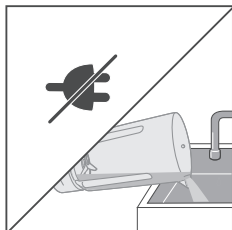
Не наливайте более половины кувшина.



- 2 Закройте крышку кувшина блендера.

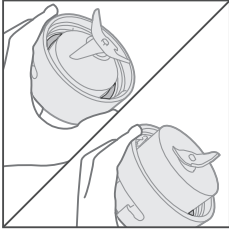


- 3 Нажмите кнопку скорости 2 несколько раз.

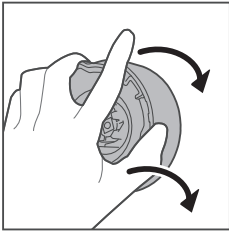


- 4 Отключите прибор от электросети и опустошите кувшин.

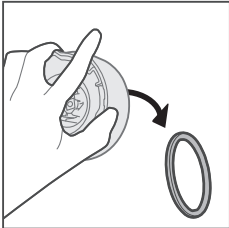
Снимите уплотнительное кольцо с ножевого блока.



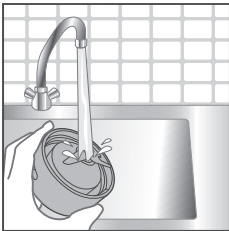
1 Надежно держите ножевой блок.



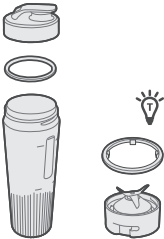
2 Аккуратно встряхните ножевой блок так, чтобы с него снялось уплотнительное кольцо.



Не снимайте уплотнительное кольцо руками, когда оно находится внутри блока.



3 Промойте уплотнительное кольцо проточной водой.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

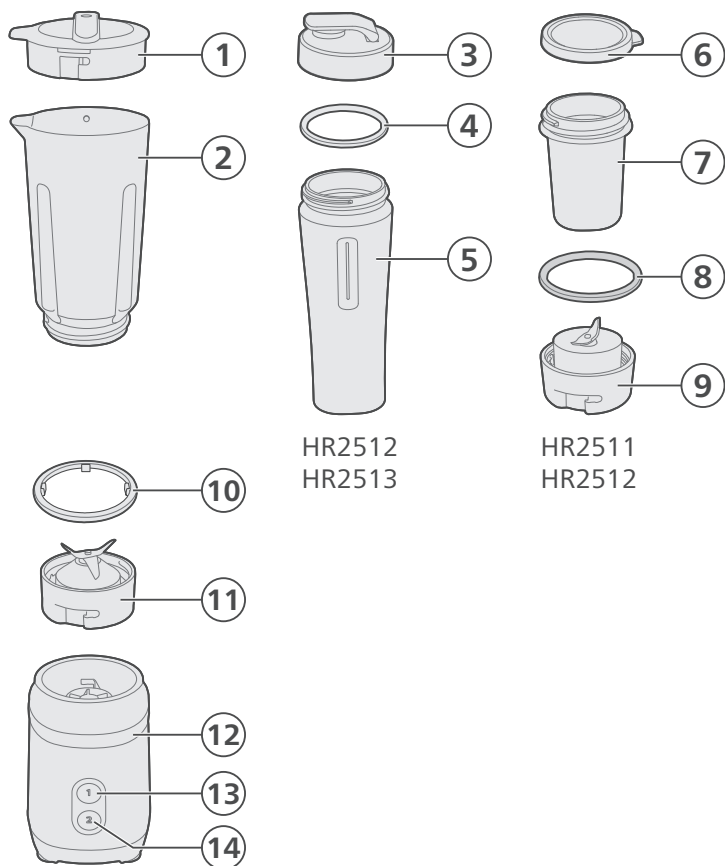
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
    			

Вступ

Вітаємо з придбанням виробу Philips!

Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Загальний опис



- Пластикова чаша блендера
- 1 Кришка пластикової чаші блендера
- 2 Пластикова чаша блендера
- Пляшка-кухоль (лише HR2512/HR2513)
- 3 Кришка пляшки-кухля
- 4 Ущільнююче кільце
- 5 Чаша пляшки-кухля
- Млинок (лише HR2511/HR2512)
- 6 Кришка млинка
- 7 Контейнер млинка
- 8 Ущільнююче кільце млинка
- 9 Ріжучий блок млинка
- Головний блок
- 10 Ущільнююче кільце (з 4 виступами)
- 11 Ріжучий блок
- 12 Платформа двигуна
- 13 Кнопка швидкості 1: для подрібнення за звичайної швидкості
- 14 Кнопка швидкості 2: для подрібнення на повній швидкості

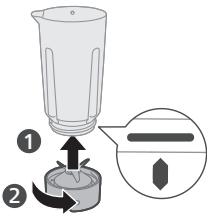
Перед першим використанням

Перед першим використанням помийте пристрій та аксесуари теплою водою з миючим засобом. Ретельно сполосніть їх і повністю висушіть перед збиранням.

Поставте блендер на стійку й рівну поверхню.

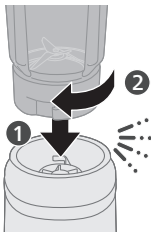
Не ставте його поблизу джерел тепла, води або займистих матеріалів.

Використання пристрою



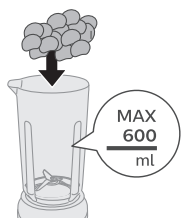
- 1 Встановіть ріжучий блок на чашу блендера, повертаючи його проти годинникової стрілки.

Позначка на ріжучому блоці має вирівнятися з лінією на чаші для надійної фіксації.



- 2 Повертаючи зібрану чашу блендера за годинниковою стрілкою, зафіксуйте її на платформі двигуна.

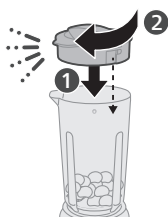
У разі належної фіксації пролунає звук клацання.



3 Додайте продукти в чашу блендера.

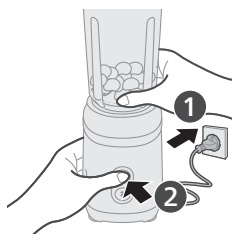
Не наповнюйте чашу блендера вище максимального рівня.

Поріжте продукти на менші шматки, щоб вони належним чином помістилися в пляшці-кухлі.



4 Поверніть кришку за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати її на чаші блендера.

У разі належної фіксації пролунає звук клацання.

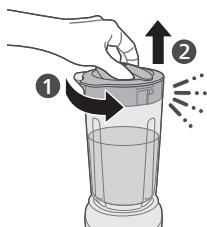


5 Під'єднайте пристрій до мережі.

6 Натисніть та утримуйте потрібну кнопку швидкості, щоб розпочати змішування.

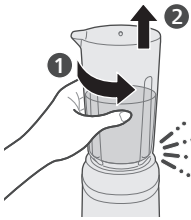
Просто відпустіть кнопку швидкості, щоб зупинити роботу.

7 Після використання від'єднайте пристрій від мережі.



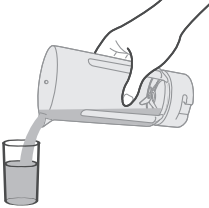
8 Поверніть кришку проти годинникової стрілки, щоб зняти її з чаші блендера.

У разі розблокування пролунає звук клацання.



- 9 Поверніть зібрану чашу блендера проти годинникової стрілки, щоб розблокувати її на платформі двигуна.

У разі розблокування пролунає звук клацання.



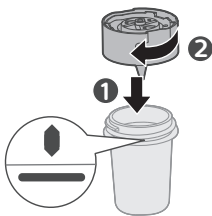
- 10 Спорожніть чашу блендера й насолоджуйтеся.

Використання млинка



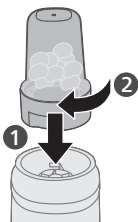
- 1 Додайте продукти в контейнер млинка.

Не наповнюйте контейнер млинка вище максимального рівня.

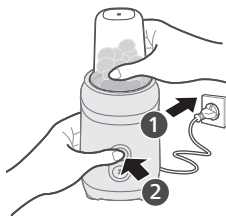


- 2 Встановіть ріжучий блок млинка у млинок, повертаючи його за годинниковою стрілкою.

Позначка на ріжучому блоці млинка має вирівнятися з лінією на контейнері млинка для надійної фіксації.



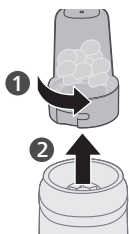
- 3 Повертаючи зібраний контейнер млинка за годинниковою стрілкою, зафіксуйте його на платформі двигуна.



- 4 Під'єднайте пристрій до мережі.
- 5 Натисніть та утримуйте потрібну кнопку швидкості, щоб розпочати змішування.

Просто відпустіть кнопку швидкості, щоб зупинити роботу.

- 6 Після використання від'єднайте пристрій від мережі.



- 7 Поверніть зібраний контейнер млинка проти годинникової стрілки, щоб зняти його з платформи двигуна.



- 8 Поверніть ріжучий блок млинка проти годинникової стрілки, щоб зняти його з контейнера млинка.
- 9 Вилийте оброблені продукти.

Використання пляшки-кухля



- 1 Поверніть кришку проти годинникової стрілки, щоб зняти її з чаші пляшки-кухля.



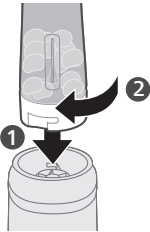
- 2 Додайте продукти в чашу пляшки-кухля.

Не наповнюйте чашу пляшки-кухля вище максимального рівня.

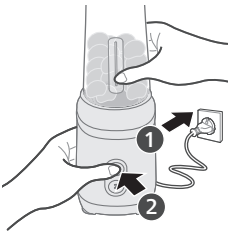
Поріжте продукти на менші шматки, щоб вони належним чином помістилися в пляшці-кухлі.



- 3 Встановіть ріжучий блок у чашу пляшки-кухля, повертаючи його за годинниковою стрілкою.



- 4 Повертаючи зібрану чашу пляшки-кухля за годинниковою стрілкою, зафіксуйте її на платформі двигуна.

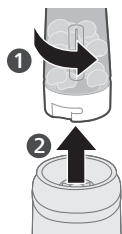


- 5 Під'єднайте пристрій до мережі.

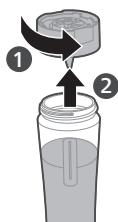
- 6 Натисніть та утримуйте потрібну кнопку швидкості, щоб розпочати змішування.

Просто відпустіть кнопку швидкості, щоб зупинити роботу.

- 7 Після використання від'єднайте пристрій від мережі.



- 8** Поверніть зібрану чашу пляшки-кухля проти годинникової стрілки, щоб розблокувати її на платформі двигуна.



- 9** Поверніть ріжучий блок проти годинникової стрілки, щоб зняти його з чаші пляшки-кухля.



- 10** Встановіть кришку пляшки-кухля і закрийте її, повернувши за годинниковою стрілкою.



- 11** Пляшку-кухоль можна брати із собою в дорогу.

Кількість продуктів і тривалість переробки

Не перевищуйте максимальну кількість продуктів і вказану тривалість переробки.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g 360 ml	30 sec
		200 g 250 ml	30 sec
		❄️ × 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g + ❄️ × 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g 250 ml	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Чищення та догляд

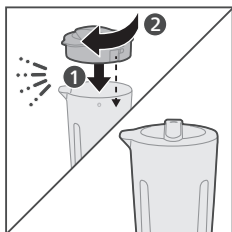
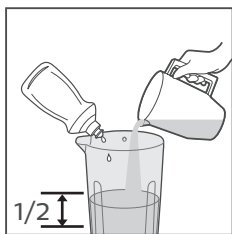
- 1 Завжди від'єднуйте пристрій від джерела живлення перед чищенням.
- 2 Розберіть пристрій та обережно зніміть леза й будь-які інші знімні частини.
- 3 Протирайте блок двигуна лише вологою ганчіркою.
- 4 Аксесуари помийте теплою водою з миючим засобом.
- 5 Витріть насухо всі частини блендера чистим рушником.

Легке чищення

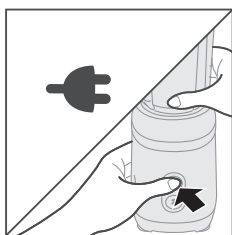
Виконайте наведені кроки для легкого чищення:

- 1 Додайте у чашу блендера миючий засіб і воду.

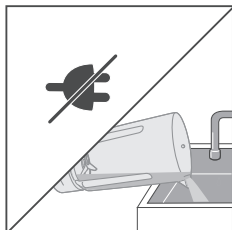
Не перевищуйте половину ємності чаші.



- 2 Закрийте кришку чаші блендера.

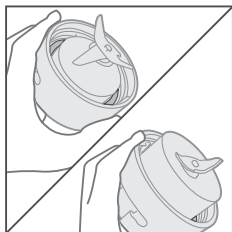


- 3 Натисніть кнопку швидкості 2 кілька разів.

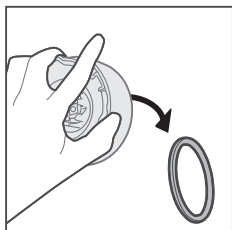
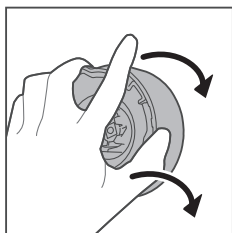


- 4 Від'єдняйте пристрій від мережі та спорожніть чашу.

Зніміть ущільнююче кільце з ріжучого блока

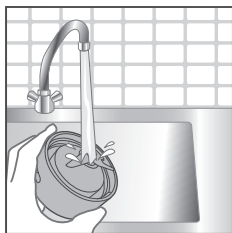


1 Міцно тримайте ріжучий блок.

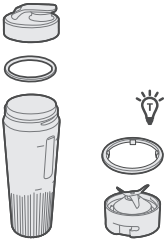


2 Обережно потрусіть ріжучим блоком, поки ущільнююче кільце не від'єднається від блока двигуна.

Не знімайте ущільнююче кільце руками, поки воно є всередині блока.



3 Сполосніть ущільнююче кільце проточною водою.

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

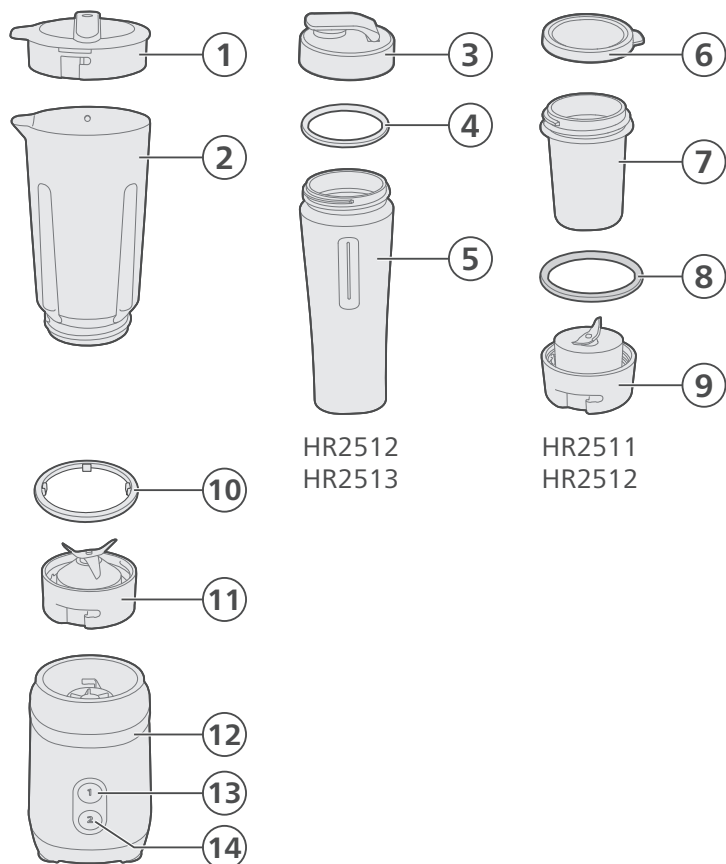
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
 			

Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз!

Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome веб-сайтында тіркеңіз.

Жалпы сипаттамасы



- Пластик блендер ыдысы
- 1 Пластик блендер құмырасының қақпағы
- 2 Пластик блендер ыдысы
- Стақан (тек HR2512/HR2513 моделінде)
- 3 Стақан қақпағы
- 4 Тығыздағыш сақина
- 5 Стақан
- Ұсатқыш (тек HR2511/HR2512)
- 6 Ұсатқыш қақпағы
- 7 Ұсатқыш контейнері
- 8 Ұсатқыштың тығыздағыш сақинасы
- 9 Ұсатқыш пышақ бөлігі
- Негізгі бөлік
- 10 Тығыздағыш сақина (4 түйреуішпен)
- 11 Пышақ бөлігі
- 12 Мотор негізі
- 13 1-жылдамдық түймесі: қалыпты жылдамдықпен араластыруға арналған
- 14 2-жылдамдық түймесі: толық жылдамдықпен араластыруға арналған

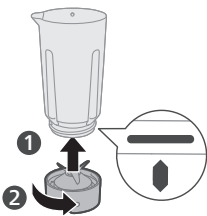
Алғашқы рет қолданар алдында

Алғаш қолданар алдында құралды және керек-жарақтарды жылы сабынды сумен жуыңыз. Жинамас бұрын оларды жақсылап шайып, толық құрғатыңыз.

Блендерді тұрақты және тегіс бетке қойыңыз.

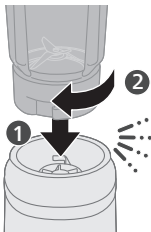
Оны жылу көздерінің, судың немесе жанғыш материалдардың жанына қоймаңыз.

Құралды қолдану



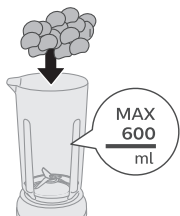
- 1 Пышақ бөлігін блендер ыдысына сағат тіліне қарсы бағытта бұрап бекітіңіз.

Мықты бекітілгеніне көз жеткізу үшін пышақ бөлігіндегі белгі блендер ыдысындағы сызықпен тураланғанын тексеріңіз.



- 2 Жиналған блендер ыдысын мотор негізіне сағат тілі бағытында бұрап салыңыз.

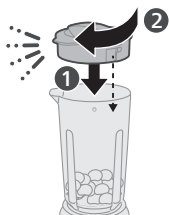
Бекітілген кезде, «сырт» еткен дыбыс естіледі.



3 Блендер ыдысына ингредиенттерді салыңыз.

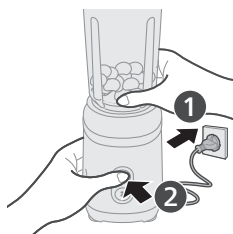
Блендер ыдысындағы ең жоғарғы деңгейден аспаңыз.

Ингредиенттерді стақанға дұрыстап салу үшін кіші бөліктерге кесіңіз.



4 Қақпақты сағат тілі бағытында бұрап, оны блендер ыдысына бекітіңіз.

Бекітілген кезде, «сырт» еткен дыбыс естіледі.

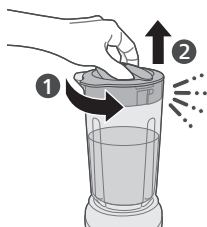


5 Құрылғыны қуат көзіне қосыңыз.

6 Араластыруды бастау үшін өзіңізге қажет жылдамдық түймесін басып тұрыңыз.

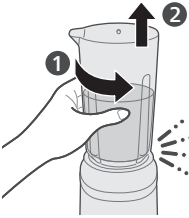
Жұмысты тоқтату үшін жай ғана жылдамдық түймесін жібере салыңыз.

7 Құрылғыны қолданып болғаннан соң, оны қуат көзінен ажыратыңыз.



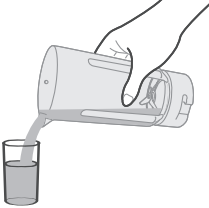
8 Қақпақты блендер ыдысынан ажыратып алу үшін оны сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз.

Құлпы ашылған кезде, «сырт» еткен дыбыс естіледі.



- 9 Жиналған блендер ыдысын қозғалтқыш негізінен ажыратып алу үшін сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз.

Құлпы ашылған кезде, «сырт» еткен дыбыс естіледі.



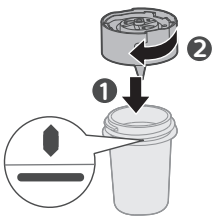
- 10 Блендер ыдысын босатып, дәмін татыңыз.

Ұсатқышты қолдану



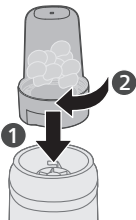
- 1 Ингредиенттерді ұсатқыш контейнеріне салыңыз.

Ұсатқыш контейнерінде көрсетілген ең жоғарғы деңгейден асырмаңыз.

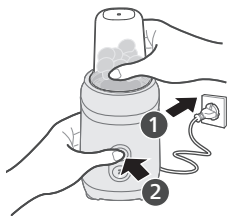


- 2 Ұсатқыш пышақ бөлігін ұсатқышқа оны сағат тілі бағытында бұрап бекітіңіз.

Мықтап бекітілгеніне көз жеткізу үшін ұсатқыш пышақ бөлігіндегі белгі ұсатқыш контейнеріндегі сызықпен тураланғанын тексеріңіз.



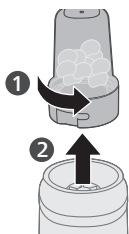
- 3 Жиналған ұсатқыш контейнерін мотор негізіне бекіту үшін сағат тілі бағытында бұраңыз.



- 4 Құрылғыны қуат көзіне қосыңыз.
- 5 Араластыруды бастау үшін өзіңізге қажет жылдамдық түймесін басып тұрыңыз.

Жұмысты тоқтату үшін жай ғана жылдамдық түймесін жібере салыңыз.

- 6 Құрылғыны қолданып болғаннан соң, оны қуат көзінен ажыратыңыз.



- 7 Жиналған ұсатқыш контейнерін мотор алу үшін сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз.



- 8 Ұсатқыш пышақ бөлігін ұсатқыш контейнерінен алу үшін сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз.
- 9 Өңделген ингредиенттерді құйып алыңыз.

Стақанды қолдану



- 1 Қақпақты стақаннан алу үшін оны сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз.



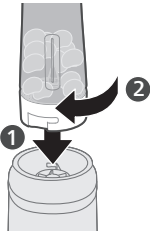
2 Ингредиенттерді стақанға салыңыз.

Стақанда көрсетілген ең жоғарғы деңгейден асырмаңыз.

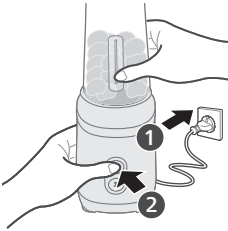
Ингредиенттерді стақанға дұрыстап салу үшін кіші бөліктерге кесіңіз.



3 Пышақ блогын стақанға сағат тілі бағытында бұрап бекітіңіз.



4 Жиналған стақанды мотор негізіне бекіту үшін сағат тілімен бұраңыз.

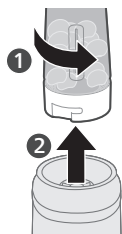


5 Құрылғыны қуат көзіне қосыңыз.

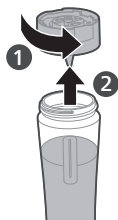
6 Араластыруды бастау үшін қажетті жылдамдық түймесін басып тұрыңыз.

Жұмысты тоқтату үшін жай ғана жылдамдық түймесін жібере салыңыз.

7 Құрылғыны қолданып болғаннан соң, оны қуат көзінен ажыратыңыз.



8 Жиналған стақанды мотор негізінен ажыратып алу үшін сағат тіліне қарсы бағытта бұраңыз.



9 Пышақ бөлігін стақаннан алу үшін сағат тіліне қарсы бұраңыз.



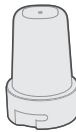
10 Стақан қақпағын бекітіп, оны сағат тілі бағытында бұрап жабыңыз.



11 Стақанды өзіңізбен алып шығыңыз.

Өңдеу көлемдері мен өңдеу уақыты

Максимум мөлшерлер мен өңдеу уақыттарынан асырмаңыз.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g 	30 sec
		360 ml 	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		 × 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g +  × 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g  250 ml 	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

Тазалау және техникалық қызмет көрсету

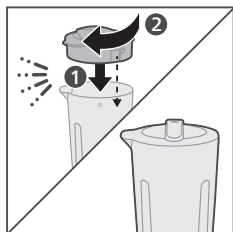
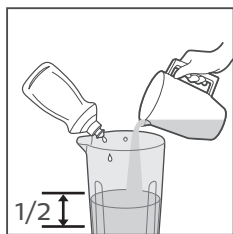
- 1 Тазалау алдында әрқашан құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.
- 2 Құрылғыны бөлшектеп, пышақтарды және кез келген басқа алынбалы бөлшектерді абайлап алыңыз.
- 3 Мотор блогын тек дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- 4 Керек-жарақтарды жылы сумен және жуғыш затпен жуыңыз.
- 5 Блендердің барлық бөліктерін таза сүлгімен құрғатыңыз.

Оңай тазалау

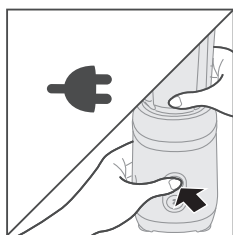
Оңай тазалау үшін төмендегі қадамдарды орындаңыз:

- 1 Блендер ыдысына тазалағыш сұйықтық пен су құйыңыз.

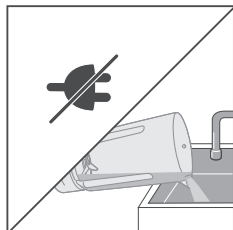
Ыдыстың сыйымдылығының жартысынан асырмаңыз.



- 2 Блендер ыдысының қақпағын жабыңыз.

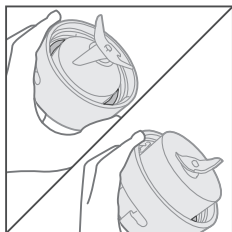


- 3 2-жылдамдық түймесін бірнеше рет басыңыз.

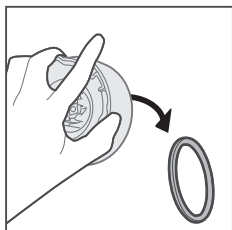
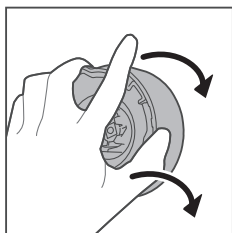


- 4 Құрылғыны қуат көзінен ажыратып, ыдысты босатыңыз.

Пышақ бөлігінен тығыздағыш сақинаны алыңыз



1 Пышақ бөлігін мықтап ұстап тұрыңыз.

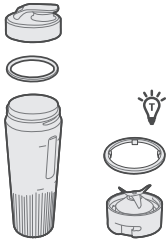


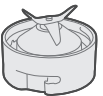
2 Тығыздағыш сақина пышақ бөлігінен ажырап түскенше пышақ бөлігін ақырындап шайқаңыз.

Тығыздағыш сақина құрылғының ішінде болған кезде, оны қолмен шығарушы болмаңыз.



3 Тығыздағыш сақинаны ағын судың астында шайыңыз.

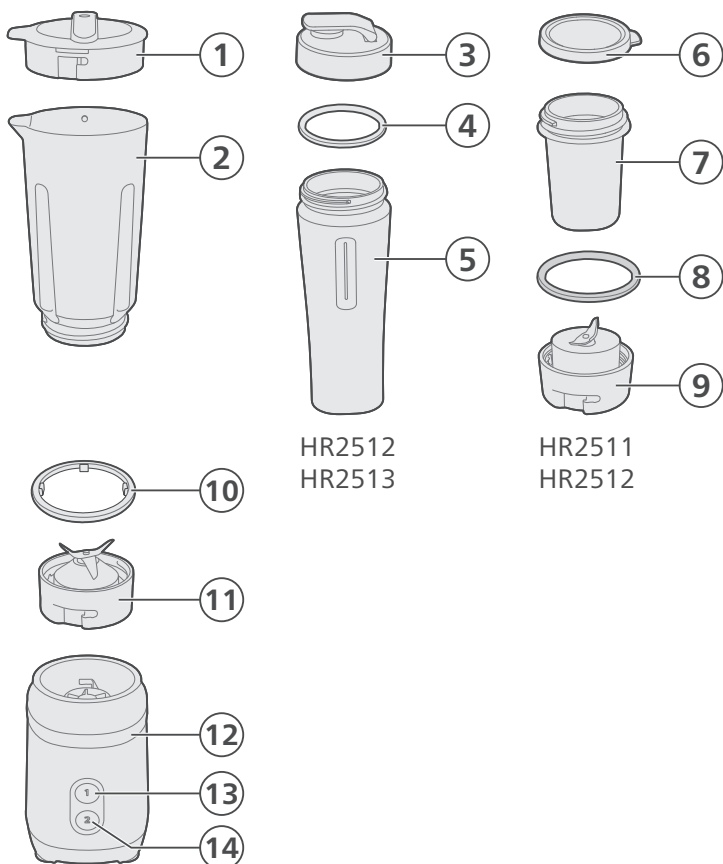
			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
    			

מבוא

ברכותינו על רכישתך וברוך בואך למשפחת מוצרי פיליפס!
כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה שפיליפס מעניקה ללקוחותיה, רשמו את המוצר בכתובת www.philips.com/welcome.

תיאור כללי



- קנקן לבלנדר פלסטיק
- 1 מכסה קנקן לבלנדר פלסטיק
- 2 קנקן לבלנדר פלסטיק
- כוס (HR2512/HR2513 בלבד)
- 3 מכסה כוס
- 4 טבעת איטום
- 5 קנקן
- מטחנה (HR2511/HR2512 בלבד)
- 6 מכסה מטחנה
- 7 מכל מטחנה
- 8 טבעת איטום למטחנה
- 9 יחידת להבי המטחנה
- יחידת המנוע
- 10 טבעת איטום (עם 4 פינים)
- 11 יחידת הלהבים
- 12 בסיס המנוע
- 13 לחצן מהירות 1: לערבוב במהירות רגילה
- 14 לחצן מהירות 2: לערבוב במהירות מלאה

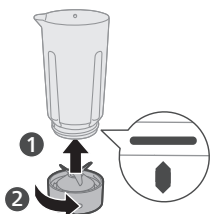
לפני השימוש הראשון

לפני השימוש הראשון, יש לשטוף את המכשיר והאביזרים במים חמים עם סבון. יש לשטוף ביסודיות ולייבש אותם לחלוטין לפני ההרכבה. יש להניח את המערבל על משטח שטוח ויציב. אין לשים אותו ליד מקורות חום, מים, או חומרים דליקים.

שימוש במכשיר

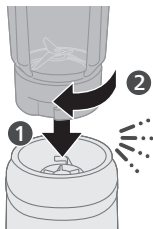
- 1 יש לחבר את יחידת הלהבים לקנקן המערבל באמצעות סיבוב כנגד כיוון השעון.

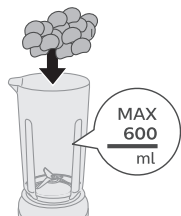
יש לוודא שהסימן על יחידת הלהבים מיושר עם הקו על הקנקן לנעילה מאובטחת.



- 2 יש להכניס את קנקן המערבל שהורכב עם כיוון השעון כדי לנעול אותו אל בסיס המנוע.

ישמע צליל נקישה כשהוא יינעל.

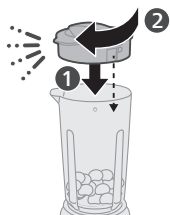




3 יש להוסיף רכיבים לקנקן המערבל.

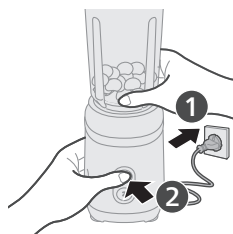
אין לחרוג מהמפלס המרבי המצוין על קנקן הבלנדר.

יש לחתוך את המרכיבים לחתיכות קטנות יותר כדי לוודא שהם ייכנסו כראוי לקנקן.



4 יש לסובב את המכסה עם כיוון השעון כדי לנעול אותו אל קנקן המערבל.

ישמע צליל נקישה כשהוא יינעל.

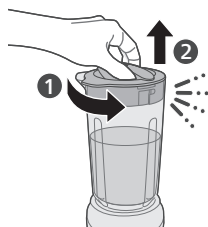


5 כעת אפשר לחבר את המכשיר לחשמל.

6 יש ללחוץ ולהחזיק את לחצן המהירות הרצוי כדי להתחיל לערבול.

יש לשחרר את לחצן המהירות כדי להפסיק את הפעולה.

7 יש לנתק את המכשיר מהחשמל לאחר השימוש.

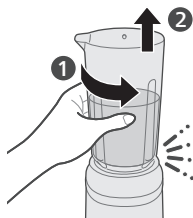


8 יש לסובב את המכסה נגד כיוון השעון כדי לשחרר את נעילתו מקנקן המערבל.

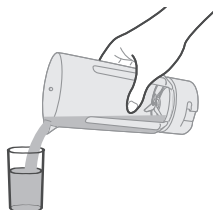
ישמע צליל נקישה כשנעילתו תשוחרר.

- 9 יש לסובב את קנקן המערבל שהורכב נגד כיוון השעון כדי לשחרר את נעילתו מבסיס המנוע.

יישמע צליל נקישה כשנעילתו תשוחרר.



- 10 יש לרוקן את המערבל ולהתחיל ליהנות מהמוצר.



שימוש במטחנה

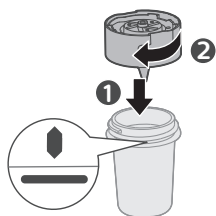
- 1 יש להוסיף את המרכיבים למיכל המטחנה.

אין לחרוג מהמפלס המרבי המצוין על מיכל המטחנה.

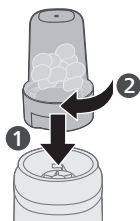


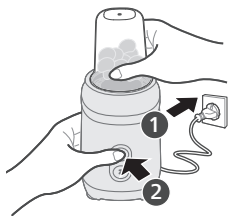
- 2 יש לחבר את יחידת להבי המטחנה למטחנה באמצעות הברגתה מעלה עם כיוון השעון.

יש לוודא שהסימן על יחידת להבי המטחנה מיושר עם הקו על מיכל המטחנה לנעילה מאובטחת.



- 3 יש להכניס את מיכל המטחנה שהורכב עם כיוון השעון כדי לנעול אותו אל בסיס המנוע.

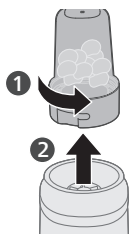




- 4 כעת אפשר לחבר את המכשיר לחשמל.
- 5 יש ללחוץ ולהחזיק את לחצן המהירות הרצוי כדי להתחיל לערבול.

יש לשחרר את לחצן המהירות כדי להפסיק את הפעולה.

- 6 יש לנתק את המכשיר מהחשמל לאחר השימוש.



- 7 יש לסובב את מכלול מיכל המטחנה נגד כיוון השעון כדי להסיר אותו מבסיס המנוע.

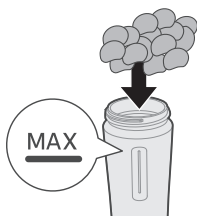


- 8 יש לסובב את יחידת להבי המטחנה נגד כיוון השעון כדי להסיר אותה ממיכל המטחנה.
- 9 יש למזוג החוצה את הרכיבים המעובדים.

שימוש בכוס

- 1 יש לסובב את המכסה נגד כיוון השעון כדי להסיר אותו מקנקן הכוס.





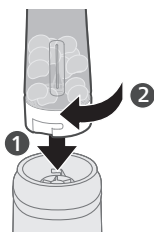
2 יש להוסיף את המרכיבים לקנקן הכוס.

אין לחרוג המפלס המרבי המצוין על קנקן הכוס.

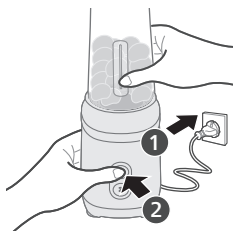
יש לחתוך את המרכיבים לחתיכות קטנות יותר כדי לוודא שהם ייכנסו כראוי לקנקן.



3 יש לחבר את יחידת הלהבים לקנקן הכוס באמצעות סיבובה עם כיוון השעון.



4 יש לסובב את קנקן הכוס שהורכב עם כיוון השעון כדי לנעול אותו אל בסיס המנוע.

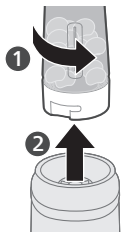


5 כעת אפשר לחבר את המכשיר לחשמל.

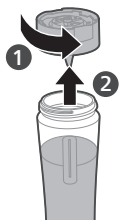
6 יש ללחוץ ולהחזיק את לחצן המהירות הרצוי כדי להתחיל לערבול.

יש לשחרר את לחצן המהירות כדי להפסיק את הפעולה.

7 יש לנתק את המכשיר מהחשמל לאחר השימוש.



8 יש לסובב את קנקן הכוס שהורכב נגד כיוון השעון כדי לשחרר את נעילתו מבסיס המנוע.



9 יש לסובב את יחידת הלהבים נגד כיוון השעון כדי להסיר אותה מקנקן הכוס.



10 יש לחבר את מכסה הכוס ולסגור אותו באמצעות סיבובו עם כיוון השון.



11 אפשר לקחת את הכוס לדרך.

כמויות עיבוד וזמן העיבוד

אין לחרוג מהכמויות המרביות ומזמני העיבוד המרביים המצוינים.

		 (MAX)	 (MAX)
		200 g	30 sec
		200 ml	30 sec
		240 g / 360 ml	30 sec
		200 g / 250 ml	30 sec
		 x 6	6 x Pulse (speed 2)
		200 g +  x 3	30 sec
		200 ml	30 sec
		200 g / 250 ml	30 sec
		40 g	30 sec
		50 g	30 sec
		15 g	30 sec
		50 g	30 sec
			

ניקוי ותחזוקה

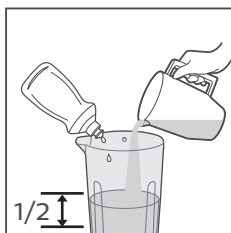
- 1 תמיד יש לנתק את המכשיר ממקור החשמל לפני הניקיון.
- 2 יש לפרק את המכשיר ולהסיר בזהירות את הלהבים וכל חלק מתנתק אחר.
- 3 יש לנקות את יחידת המנוע עם מטלית לחה בלבד.
- 4 יש לנקות את האביזרים במים חמים ונוזל ניקוי.
- 5 יש לייבש את כל חלקי המערבל עם מגבת יבשה.

קל לניקוי

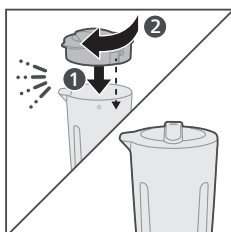
יש לבצע את הצעדים להלן לניקוי קל:

- 1 יש להוסיף נוזל ניקוי ומים לקנקן המערבל.

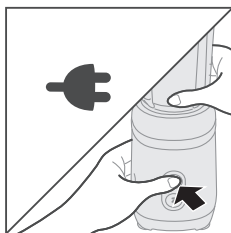
אין לעבור מחצית מקיבולת הקנקן.



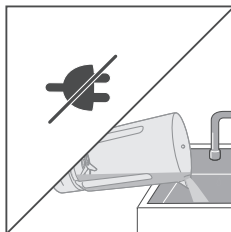
- 2 יש לסגור את מכסה קנקן הבלנדר.



- 3 יש ללחוץ על לחצן המהירות 2 מספר פעמים.

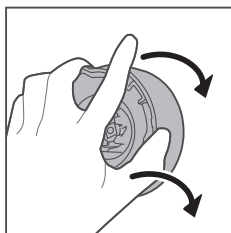
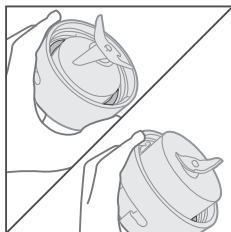


- 4 יש לנתק את המכשיר מהחשמל ולרוקן את הקנקן.



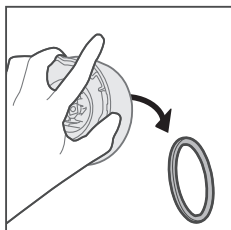
יש להסיר את טבעת האיטום מיחידת הלהבים

1 יש להחזיק את יחידת הלהבים בחוזקה.

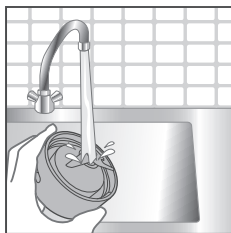


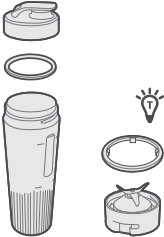
2 יש לנער את יחידת הלהבים בעדינות עד שטבעת האיטום תשתחרר מיחידת הלהבים.

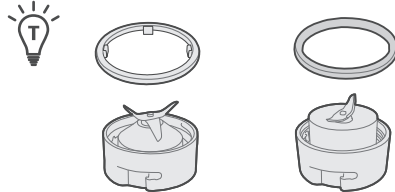
אין להשתמש בידיים כדי להסיר את טבעת האיטום בזמן שהיא בתוך היחידה.



3 יש לשטוף את טבעת האיטום במים זורמים.



			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓

			
	✓	✓	✓
	✗	✗	✓
			

2025 © Versuni Holding B.V.

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.



100 % recycled paper
100 % papier recyclé